

Tabac Le Conseil fédéral prépare l'artillerie lourde

Ces derniers temps, des éléments nouveaux sont apparus dans la lutte contre le tabagisme. Aux Etats-Unis, les cinq principaux fabricants ont été condamnés à une amende record (l'équivalent de 240 millions de francs) pour avoir été reconnus coupables de provoquer sciemment des maladies. L'industrie du tabac possédait des preuves de la fumée depuis 1952 déjà.

Opinion La guerre... contre qui?

Aux Etats-Unis toujours, la Californie, qui s'est signalée par l'adoption précoce de mesures contre le tabagisme, enregistre un fléchissement net des maladies dues au tabac. L'Union européenne est en voie d'interdire la publicité pour le tabac ailleurs que sur les points de vente. Enfin, Genève a interdit, en juin, la publicité par affichage pour le tabac.

Le programme que Berne va bientôt lancer s'inscrit donc dans un contexte qui voit les méfaits du tabac spectaculairement reconnus, même s'il reste à faire pour que la cigarette soit vraiment regardée comme la meurtrière de 8000 personnes chaque année en Suisse. Des vents de panique se lèvent pour moins que cela.

Les jeunes constituent le cœur du problème. Parce que 90% des fumeurs ont commencé avant vingt ans. Et que, loin d'être inquiets pour leur santé, ils sont de plus en plus nombreux à penser que fumer fait partie de la norme sociale, encouragés dans ce jugement par une puissante publicité et par une législation des plus libérales, établie alors que le produit n'était pas considéré comme dangereux.

Ce qu'il faut souligner, c'est que les mesures envisagées ne sont en rien dirigées contre les fumeurs, mais constituent au contraire un dispositif équilibré visant à favoriser efficacement la responsabilité, à aider les fumeurs à devenir des ex-fumeurs et à protéger tout le monde contre les volutes empoisonnées. Si une guerre est déclarée, c'est au tabagisme et, la conclusion s'impose, aux nombreux intérêts qui en vivent. Et c'est là que le bât risque vite de blesser, surtout que l'industrie du tabac fournit aussi beaucoup d'emplois et de rentrées fiscales, comme on le sait bien à Neuchâtel.

Stéphane Sieber



Dans les premiers mois de l'an prochain, le Conseil fédéral lancera le plus ambitieux programme contre le tabagisme jamais élaboré en Suisse. Le projet est actuellement dans les bureaux de l'Office fédéral de la santé publique (OFSP). Son but est triple : dissuader les jeunes de franchir le pas de la consommation, aider les fumeurs à renoncer à leur habitude et, finalement, empêcher que la fumée des récalcitrants ne nuise aux tiers. Quant aux moyens envisagés, ils vont loin: la restriction drastique de la publicité, une augmentation de l'imposition et des punitions contre la vente aux mineurs sont au programme.

Page 9

Statistique Besoin croissant en information

L'année 2000 a été une année bien chargée pour les statisticiens fédéraux installés sur le plateau de la gare de Neuchâtel. Entre le départ forcé d'une trentaine d'informaticiens et l'opération recensement, le directeur de l'OFIS, Carlo Malaguerra, brosse le portrait de ce dernier millésime du siècle et évoque la statistique du début du troisième millénaire. Qui s'inscrira dans une société ayant un besoin croissant d'information.

Page 3



Carlo Malaguerra se dit «surpris en bien» par le fonctionnement du recensement 2000. photo Marchon

Proche-Orient Nouvelle journée noire pour la paix



Quatorze personnes ont été blessées dans l'attentat perpétré contre ce bus hier à Tel Aviv. photo epa

Nouvelle journée noire pour la paix au Proche-Orient. Quelques heures à peine après l'annulation brutale d'une rencontre israélo-palestinienne au plus haut niveau, deux attentats hier à Tel Aviv et à Gaza tuaient deux Israéliens et blessaient au moins 16 autres personnes.

Jeudi aurait dû marquer les retrouvailles d'Ehud Barak et Yasser Arafat, pour la première fois depuis deux mois, sous égide égyptienne à Charm el-Cheikh. Israéliens et

Palestiniens étaient appelés à se prononcer sur les offres américaines qui prévoient des concessions douloureuses pour tous. Tout en exprimant des réserves, la partie israélienne a accepté ces propositions comme base de nouvelles discussions, mais le rejet est venu des Palestiniens. Du coup, le président égyptien Hosni Moubarak annulait le sommet, à la demande d'Israël.

Page 11

Berne Fatale erreur d'étiquetage à l'hôpital de l'île

Un nouveau-né est mort peu avant Noël à l'hôpital de l'île à Berne à cause d'un produit portant une fausse indication. Deux autres bébés ont aussi ingurgité la préparation, mais ils ont survécu.

Page 12

Expo.02 Accord avec Le Bouchon à Neuchâtel

Grâce à un accord conclu avec Expo.02, le restaurant Le Bouchon, situé sur le futur arpeplage de Neuchâtel, ne devra pas quitter ses locaux. Au contraire des autres commerçants qui se trouvent sur les Jeunes-Rives.

Page 5

Val-de-Ruz Les pompiers changent de tête

Marcel Leuenberger quitte dans deux jours son poste de commandant du centre de secours du Val-de-Ruz, après une carrière riche de multiples mutations. C'est le paysagiste Patrick Vuilleumier qui lui succédera.

Page 6

La Chaux-de-Fonds Trois jeunes aventuriers entrepreneurs

Page 7

Actualité cant.	p 3	Sports	p 13-16
Régions	p 5-7	Magazine	p 17
Horizons	p 9	Tribune	p 18
Bourse	p 10	Radio/TV	p 19
Suisse	p 11	Mémento	p 22
Monde	p 11	Carnet	p 23
Société	p 12	La Der/Météo	p 24

Cahier spécial Une rétrospective avant le saut dans le nouveau millénaire



Paraît chaque jour, du lundi au samedi
Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h



HAUT DE NEUCHÂTEL

Rue des Parcs 129

1 pièce dès Fr. 400.-
2,5 pièces Fr. 780.-
4,5 pièces dès Fr. 1300.-
cuisines agencées
Pour visiter: 032/725 93 17

Charmettes 38

2,5 pièces Fr. 890.- + charges.
3,5 pièces Fr. 1050.- + charges.
Pour visiter: 032/731 78 53

Rue St-Nicolas 26

4 pièces dès Fr. 1'200.-
cuisine agencée
Pour visiter: 079/318 06 64 ou
032/721 10 54

Pour traiter: tél. 021/318 77 10

Maupas 2 SVB Lausanne

DEMANDES À ACHETER

URGENT, RECHERCHONS

Villas, propriétés, terrains,
appartements, locaux
commerces, PME, PMI
Etudions toutes propositions
AC21 : 032/724 24 25
Internet: www.mici.fr
Acheteur, recevez gratuitement notre magazine d'offres
Vente et achat entre particuliers
4x4/18-691796

PESEUX

Rue du Château 9a

**3 1/2 pièces
superbe appartement**

- Fr. 1590.- ch. incl.
- libre dès le 1.2.01
- au 4me étage d'un immeuble avec ascenseur
- très lumineux
- cuisine agencée
- parquet
- grand balcon
- situation tranquille
- proche des transp. publics

wincasa

Services Immobiliers
Stéphane Quartier
Téléphone 032 723 09 17
stephane.quartier@wincasa.ch
www.wincasa.ch 041-503926



Nous avons besoin de vous!
CCP 20-946-8

AVIS DIVERS

LA MENUISERIE-ÉBÉNISTERIE

L. Ferlisi
remet l'atelier en 2001 à **Monsieur Giuseppe Fiore**.
Je remercie tous les clients, architectes et amis pour ces dix-sept années de collaboration.
Je souhaite que votre confiance se reporte sur M. Fiore.
Nous vous présentons nos bons vœux pour la nouvelle année.
Atelier: Recey 1, 2065 Savagnier, tél. 032/853 30 32

L'EXPRESS

Editeur:
Fabien Wolfrath
Directeur des rédactions et rédacteur en chef:
Mario Sessa

Tirage contrôlé: 28.971 exemplaires (REMP, juillet 2000)
Lecteurs 56.000 (Mach Basic 2000)

RÉCEPTION:

4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel
Tél. 032 / 723 53 00

Ouverture: du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h (vendredi: 17 h).
Nos bureaux peuvent être atteints par téléphone de 7 h 50 à 12 h et de 13 h 55 à 18 h.

En dehors de ces heures, une permanence est ouverte du dimanche au vendredi de 18 h à 24 h.

ABONNEMENTS / DIFFUSION:

4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel
Tél. 032 / 723 53 90

Fax 032 / 723 53 99

Adresse E-mail: diffusion@lexpress.ch

Tarifs pour la Suisse
3 mois 6 mois 12 mois
Fr. 84.- Fr. 158.- Fr. 298.-
Y compris 2,3% taxe TVA.

Souscription par téléphone, par bulletin d'abonnement ou à notre réception, rue Saint-Maurice.

CHANGEMENTS D'ADRESSE

Les ordres de changement d'adresse, pour une durée de 6 jours ouvrables, au minimum, doivent parvenir par écrit cinq jours ouvrables à l'avance. Les frais seront facturés avec le renouvellement de l'abonnement.

PUBLICITÉ

Régie des annonces: Publicitas SA
4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel
Tél. 032 / 729 42 42

Fax 032 / 729 42 43

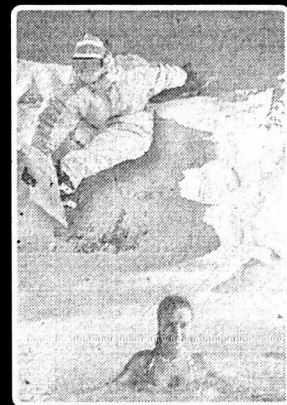
Délais: 2 jours avant la parution à 12 h, édition du lundi; jeudi à 12 h.

Avis mortuaires, naissances et tardifs: la veille jusqu'à 21 h.

Le courrier concernant cet avis est à déposer rue de la Pierre-à-Mazel 39 en dehors des heures d'ouverture de la réception.

Couleurs: 4 jours ouvrables, 8 h.

Ski et bains thermaux en Valais



Logement 7 nuits
Abonnement ski 6 jours
6 entrées aux bains thermaux

en hôtel dès **Fr. 720.-** par personne
demi-pension incluse

en appartement dès **Fr. 410.-** par personne

en appart'hôtel dès **Fr. 525.-** par personne

Infos gratuites tél.: 0 800 80 1911 - www.ovronnaz.ch

VÉHICULES D'OCCASIONS

Automobiles Ryser SA

Hauptst. 30, 3208 Gurbrü près de Kerzers
Tél. 031/756 02 02/03, Fax 031/756 02 04

Marques / Types	Année	Prix	Marques / Types	Année	Prix
Alfa 145 1.6 bleu foncé mét., 44000 km	95	9 700.-	Mercedes C 250 TD Break, autom., clim. 75000 km	96	31 500.-
Audi A8, toutes opt., argent mét., 39000 km	97	52 500.-	Mercedes C 280 Elegance, autom., cuir, clim., argent	95	24 500.-
Audi A8 4.2 55 000 km, options	96	48 500.-	Mercedes E 280 Elegance, autom., cuir, clim., 53000 km	97	39 500.-
Audi S-6 4.2 Avant autom., options, 57 000 km	97	49 500.-	Mercedes C 280 sport Aut., Clim., Cuir, AMG	95	25 500.-
Audi 100 2.8 Quattro, 5 vit., rouge, alu	91	7 900.-	Mercedes E 300 TD Break, 38000 km, t. opt.	98	56 500.-
BMW 318 i Touring, noir mét., Jtes alu	90	5 900.-	Mercedes 300 TE 4 Matic break, aut., Clim., Anthraci.	88	9 700.-
BMW 318 i Compact, clim., Blanche/bleu, radio/CD	97	15 900.-	Mercedes 320 CE argent mét., Toutes options	93	18 900.-
BMW 320 i Cabrio, 5 vit., cuir, clim.	88	10 900.-	Mercedes E-320 autom., beaucoup d'opt., 57000 km	97	47 500.-
BMW 523 i Touring Aut., bleu foncé mét., clim.	98	34 500.-	Mercedes E 320 Br, autom., Eleg., Argent, cuir, 12000 km	99	63 500.-
BMW 540 i aut., noir, cuir beige, ttes opt., 99000 km	97	38 500.-	Mercedes S 320 L argent/noir, navigation, 23000 km	00	96 500.-
BMW 735 i 5 vit., cuir, climat.	87	4 900.-	Mercedes SL 320, 5 vit. autom., anthracite, cuir beige	93	42 500.-
BMW 735 i S-Tronic, TO, cuir, clim., bleu foncé	96	35 500.-	Mercedes E 420 T Break, clim., cuir	97	45 500.-
BMW 740 i Aut., Bleu foncé mét., Cuir, 90000 km	95	35 500.-	Mercedes ML 430 argent, cuir, TO, 39000 km	99	68 500.-
BMW 740 i aut., bleu foncé, cuir beige	93	18 800.-	Mercedes 500 SL Aubergine, cuir noir	95	49 500.-
BMW 750 iL anthracite, cuir beige, t. options	92	14 500.-	Mercedes 500 SEL bleu mét., t. options	84	4 900.-
Chevrolet Camaro IROC Z Targa, bleu mét.	89	8 300.-	Mercedes 560 SE noir/noir, ttes options	90	12 900.-
Chrysler Dodge Voyager 3,0, cuir, 63 000 km	96	21 500.-	Mercedes S 500 Cpé, clim. aut., bleu foncé	93	39 500.-
Ferrari 400 i Autom., argent mét., cuir, 82000 km	81	29 500.-	Mercedes S 500 argent, cuir, ttes options	92	25 500.-
Ferrari Testarossa, noir/noir, 23000 km	91	69 900.-	Mercedes S 600 bleu foncé, cuir clair, t. options	95	59 500.-
Ford Escort 2000 RS bleu foncé mét., clim.	93	8 900.-	Mitsubishi Lancer 1,6 GLi break, 34000 km	97	12 900.-
Ford Fiesta 1.4i Fashion, 5 p., 39000 km, 2 x Airbag	94	7 900.-	Nissan Prairie, rouge mét.	91	7 900.-
Hyundai Galloper 2.5 TD, 27000 km, climat.	98	26 500.-	Opel Omega 2,0 Break, bleu foncé mét.	91	4 900.-
Jaguar XK8 Coupé, toutes options, 45 000 km	97	66 500.-	Opel Sintra 3,0 CD, autom., clim., 64000 km	98	26 900.-
Jaguar XK8 Cabrio, bleu f. mét., cuir beige, 13000 km	97	79 500.-	Peugeot 106 1,4 i XT, 5 p., 43 000 km	93	7 900.-
Jaguar Xk8 Cabrio, vert foncé, 45000 km	97	69 500.-	Peugeot 306 XS, clim., jtes alu, noire, radio-cass.	95	10 900.-
Jeep Cherokee 4,0, clim., Cuir, 120000 km	89	8 900.-	Porsche 928 S4 Autom., Bleu foncé mét., TO, 105000 km	88	18 800.-
Jeep Grand Cherokee 4,0 Laredo, 47 000 km	96	25 500.-	Range Rover 4,0 SE autom., TO, cuir, rouge mét.	96	25 500.-
Jeep Grand Cherokee 5,9 LX, t. opt., 30000 km	98	41 500.-	Range Rover 4,6 HSE, bleu fon. mét., cuir b. 84000	97	39 500.-
Jeep Cherokee 5.2 LTD, bleu mét., 63 000 km	95	25 500.-	Range Rover 4,6 HSE, noir/noir, 25000 km	97	48 500.-
Jeep Cherokee 5.2 LTD blanche, cuir gris	93	18 900.-	Renault Alpine GT 2,8 rouge	86	6 900.-
Lancia Y10 1.2 Fire, bleu mét., cuir, 82000 km	92	3 900.-	Rover 216 Si Cabrio, 5 vit., T.O. Elec., Vert foncé mét.	94	8 900.-
Mercedes A/160 Elegance clim., 27000 km	99	26 500.-	Rover 216 Si aut., cuir, clim., T.O., 5 p., 42000 km	97	15 900.-
Mercedes E 50 AMG Argent navigation, etc...	97	53 500.-	Rover Discovery 3,9 ES, climat., rouge mét., cuir	94	19 500.-
Mercedes C 180, aut., 5 vit., clim., radio/cass.	94	19 500.-	Saab 9/5 2.0 LPT Autom., cuir, 22000 km	99	39 700.-
Mercedes C 180 Break, bleu mét., clim., 87000 km	97	26 500.-	Subaru Legacy 2,2 clim., TO, 83 000 km	91	8 900.-
Mercedes 190 1.8 5 vit., bleu foncé, TO	92	10 900.-	Suzuki Swift 1,3 i, 5 p., rad. cassette,	88	3 700.-
Mercedes C200 Elegance, 5 vit., Argent, clim., 71000 km	96	23 500.-	Volvo V40 2,0 T, autom., 15000 km, clim. cuir	99	33 900.-
Mercedes 230 TE, 5 vit., anthracite, TO.	89	8 900.-	Volvo S80 T6 aut., T. Opt., Blanche, 11500 km	99	48 500.-
Mercedes C220 Elegance, 5 vit., clim., 79000 km	93	22 500.-	Volvo 850 2,5 Breal, anthracite, ST, 41000 km	97	23 500.-
Mercedes C 240 Aut., Bleu foncé, clim., 56000 km	97	35 500.-	VW Golf 2,0 Cabrio, capot élect., bleu f. mét., 48000 km	94	14 900.-
			VW Passat 2,0 GT Break, climat., 77000 km	95	17 500.-

Echange - Acomptes - Leasing

Heures d'ouverture:
Lundi-vendredi 13h30-18h30
Samedi 9h30 - 12h00 - 13h30-16h30

Ouvert pendant les fêtes

017-484923

Cherchez le mot caché!

Plante potagère, un mot de 9 lettres

La solution de la grille, paraîtra demain dans l'édition de L'EXPRESS

Les mots cachés paraissent chaque lundi, mercredi et vendredi

R	U	E	S	S	A	M	G	E	N	I	M	S	A	J
C	E	E	G	E	R	G	A	N	G	E	M	U	H	T
O	N	L	R	A	E	E	L	U	O	A	E	J	R	C
R	E	C	I	T	S	U	J	A	J	L	T	E	E	N
S	N	R	R	C	R	G	I	E	C	J	S	T	I	L
E	I	O	E	E	A	I	U	N	O	I	R	T	O	A
O	I	O	I	S	E	R	O	G	U	E	A	E	J	C
T	M	R	P	R	S	R	G	A	C	L	D	L	E	E
E	T	S	U	J	N	I	J	R	G	O	E	N	A	R
E	C	N	A	U	N	E	O	A	R	E	N	B	E	G
D	A	U	T	G	N	C	J	R	N	E	O	I	B	E
P	N	M	I	E	N	O	A	F	N	S	D	T	C	
E	T	E	U	A	I	L	B	O	N	O	E	S	E	O
R	O	R	R	E	G	A	A	E	L	T	I	A	E	R
C	N	O	R	T	C	E	R	E	U	L	E	E	U	C

- | | | | |
|------------------|------------------|-----------------|------------------|
| A Abonner | F Faon | J Joie | P Pois |
| Agneau | Fennec | Jojoba | R Récit |
| Agrégé | Foie | Justice | Rodéo |
| Anneau | Froisser | L Lacer | Ruine |
| C Cabane | G Gala | Latin | S Sage |
| Canton | Géode | Liste | Sujette |
| Cesser | Glacial | Long | T Taupier |
| Cool | Gracile | M Majeur | Trend |
| Cottage | H Humé | Masseur | Très |
| Croc | I Injuste | N Nobliu | Tronc |
| E Ecorce | Inule | Noir | |
| Ecumage | Irrigué | Nuance | |
| Elue | J Jante | Numéro | |
| Encre | Jasmin | O Oncle | |
| Etrier | Jaune | Osier | |
| Etroit | Jogging | P Panure | |

L'EXPRESS **BAZAR** **L'Impartial**

Minie
VOUS SOUTIENS

Votre petite annonce paraît dans L'Express et L'Impartial.
Payez pour un journal, votre annonce paraît dans les deux
ainsi que sur internet. (123'000 lecteurs)

Immobilière à vendre
Immobilière à louer
Animaux
A vendre
Demande de location
Cherche à acheter
Vacances
Demande d'achat
Perdu - Trouvé
Demande d'emploi
Véhicules d'occasion
Divers
Rencontre
Offre d'emploi

	Privé	Commercial
	Fr. 17.-	Fr. 36.-
	Fr. 23.50	Fr. 52.-
	Fr. 30.-	Fr. 68.-
	Fr. 36.50	Fr. 84.-
	Fr. 43.-	Fr. 100.-
	Fr. 49.50	Fr. 116.-
	Fr. 56.-	Fr. 132.-
	Fr. 62.50	Fr. 148.-
	Fr. 69.-	Fr. 164.-
	Fr. 75.50	Fr. 180.-
	Fr. 82.-	Fr. 196.-
	Fr. 88.50	Fr. 212.-

Lettres, ponctuations et espaces: chacun une case. Délai de parution: 2 jours ouvrables avant 12 h 00.
Les abréviations ne sont pas acceptées.

SOUS-CHIFFRES: 2 LIGNES + TAXE Fr. 30.- (cocher si nécessaire)

Rubrique: _____ Date(s) de parution: _____
 Entreprise: _____
 Nom: _____ Prénom: _____ Rue: _____
 Lieu: _____ Signature: _____

Statistique Une année 2000 bien chargée pour Carlo Malaguerra

Installés sur le plateau de la gare de Neuchâtel, les statisticiens fédéraux n'ont pas eu, en 2000, le temps de chômer. Entre le départ forcé d'une trentaine d'informaticiens et l'opération recensement, voici la dernière année du siècle vu par leur directeur Carlo Malaguerra.

s'en ressent: nous avons une informatique très spécialisée: il faut que, chez nous, l'informaticien respire la statistique.»

Travailler ensemble

Carlo Malaguerra ne voit cependant pas, dans le départ

d'une partie de ses informaticiens, une entrave à l'un des plus importants liens de l'OFS avec la région neuchâteloise: la collaboration avec l'Université. L'OFS continue d'ailleurs de contribuer à raison de 120.000 francs par an au fi-

nancement de la chaire de statistique appliquée.

Mais le directeur de l'office voudrait aller plus loin. *«Nous travaillons encore trop peu ensemble. Il faudrait non seulement accepter des mandats, mais surtout développer une*

stratégie de partenariat pour une longue période.»

L'installation de l'OFS à Neuchâtel a aussi entraîné une progressive latinisation de son personnel. L'office comptait 17% de Romands avant son déménagement, il en com-

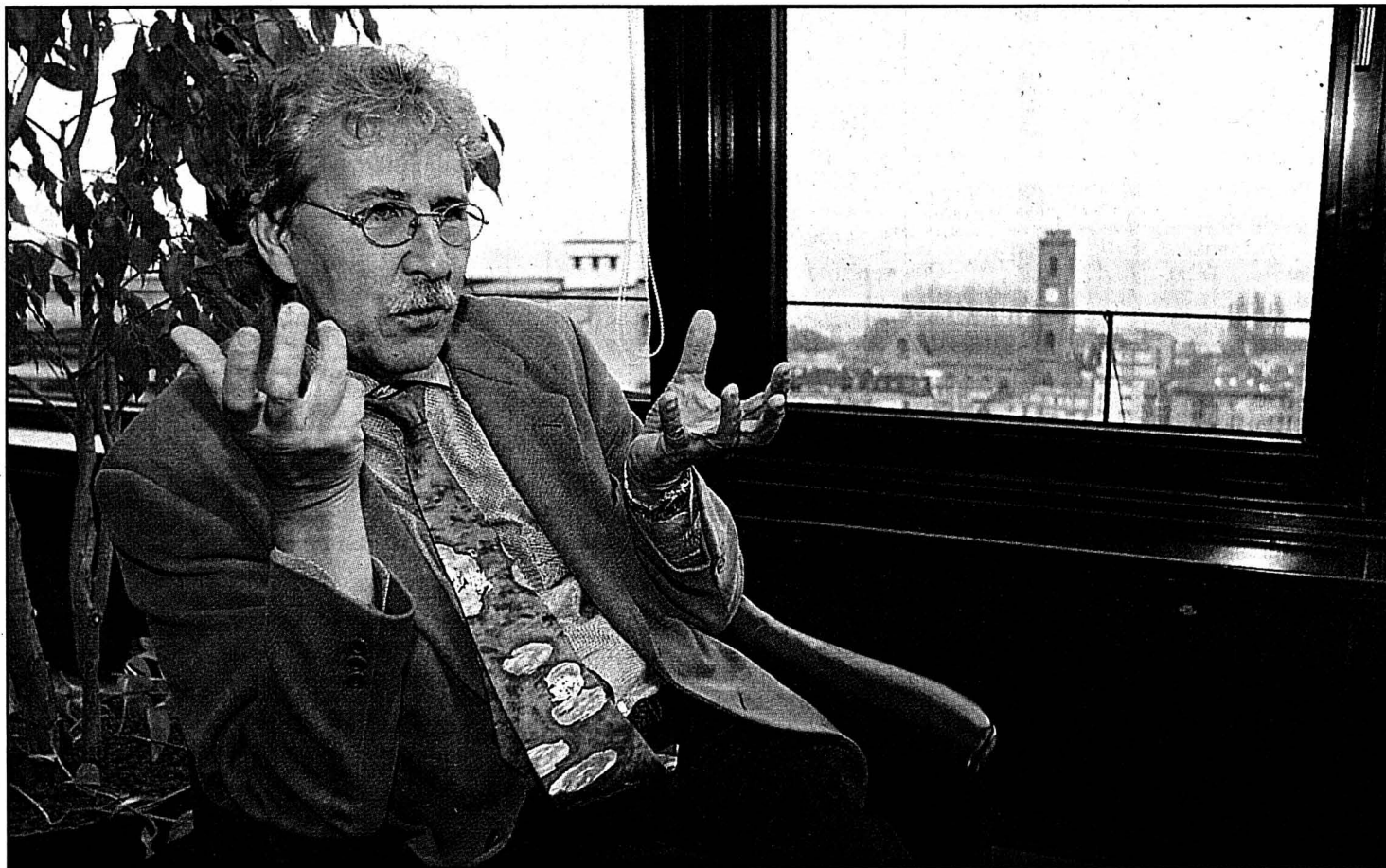
prend aujourd'hui 36 pour cent. *«C'était bien l'un des buts de la décentralisation, rappelle Carlo Malaguerra. Mais je me fais un peu de souci sur les connaissances d'allemand de nos nouveaux employés. Je ne demande pas qu'ils l'écrivent, ni même qu'ils le parlent couramment, mais au moins qu'ils le comprennent!»*

Un besoin croissant

Mais la direction de l'OFS pourra-t-elle continuer d'afficher ce genre d'exigence? Elle aussi peine aujourd'hui à recruter les collaborateurs qualifiés dont l'office a besoin. *«Les salaires que nous offrons commencent à manquer de compétitivité», constate Carlo Malaguerra, qui recherche particulièrement des cadres et des spécialistes scientifiques.*

Si l'OFS trouve son monde, plus de cent personnes, selon les estimations actuelles, devraient travailler dans la tour à construire à l'ouest du bâtiment principal. Mais Carlo Malaguerra ne serait apparemment pas étonné de voir un plus grand nombre s'y installer. *«Il ne s'agit pas de faire de l'expansionnisme. Mais, dans notre société, le besoin d'information va croissant. Nous devons d'autant plus y investir qu'elle doit aider à faire face à des questions aussi délicates que le multilinguisme ou l'accueil des étrangers.»*

JMP



Carlo Malaguerra: un appel à une stratégie de partenariat avec les statisticiens de l'Université de Neuchâtel.

photo Marchon

Jean-Michel Pauchard
 François Nussbaum

Année 2000 chargée pour l'Office fédéral de la statistique (OFS), à Neuchâtel. Et pas seulement du fait du recensement fédéral (lire ci-dessous). Sur le plan interne, l'OFS a dû, notamment pendant le premier semestre, faire face aux conséquences, pour son organisation, de l'application du projet de centralisation de l'informatique fédérale appelée Nove-IT (IT pour informatique et télécommunications). Un projet dont sa direction, Carlo Malaguerra en tête, a tenté de le préserver, avec l'appui des élus neuchâtelois aux Chambres.

«Nous y avons quand même passé», annonce un Carlo Malaguerra visiblement peu convaincu de l'efficacité de l'opération. Une trentaine d'emplois d'informaticiens ont été transférés à Berne, une dizaine d'autres sont restés ici, et nous essayons de nous en sortir au mieux. Mais notre travail

«Le recensement, mine inépuisable»

Avec l'organisation du recensement 2000, l'Office fédéral de la statistique (OFS) a été très sollicité. Mais, en quelque sorte, tout reste à faire, souligne son directeur, Carlo Malaguerra, *«il faut maintenant exploiter cette mine inépuisable.»*

- **Quel premier bilan tirez-vous du recensement 2000, la partie «questionnaire» étant achevée?**

- Avec trois quarts de questionnaires rentrés avant Noël, je suis plutôt surpris en bien. Et 250.000 sont arrivés par internet (3%). Début janvier, on battra le rappel des retardataires, en espérant pouvoir leur éviter le désagrément des «indemnités pour frais administratifs supplémentaires». La «hot-line» ouverte aux citoyens a été littéralement prise d'assaut. Pour des questions diverses - par exemple les heures consacrées au travail ménager - mais aussi, dans certains cas, pour canaliser la pression accumulée à la lec-

ture du questionnaire. Les gens ont souvent l'impression (justifiée) qu'on leur réclame des informations qu'ils ont déjà données.

- **Peut-on y remédier?**

- Oui, dans la mesure où une loi fédérale sur les registres de personnes est en préparation. Pour l'exercice de cette année, on n'a fait qu'utiliser les adresses des registres communaux (il y en a 3000, tous différents). A l'avenir, il faudra les harmoniser, pour les caractéristiques personnelles et le logement habité. Grâce à cela, le prochain recensement sera totalement différent de celui-ci, qualifié de transitoire. Mais attention: il ne s'agit pas de coupler les registres des habitants, de l'AVS, des impôts et des caisses maladie. Ce que les citoyens finlandais admettent (couplage de 33 registres) ne serait pas accepté chez nous. Ce serait d'ailleurs pratiquement impossible: ils sont trop différents. Je dirais même que ce

chaos est la meilleure garantie de la protection des données en Suisse!

- **Qu'avez-vous appris de l'expertise canadienne sur l'OFS que vous avez demandée?**

- A la veille d'une réorganisation de l'office (nous devons nous adapter aux nouvelles exigences de la société d'information), il nous a paru intéressant de discuter entre nous: il fallait un regard étranger. Et les Canadiens étaient tout désignés: ils ont les meilleurs statisticiens, ils sont bilingues et fédéralistes. Pour une part, ils ont confirmé des options déjà prises. Mais ils ont aussi insisté sur l'importance, pour un tel service, d'être davantage autonome. Nous le sommes déjà sur le plan scientifique mais pas assez du point de vue institutionnel. L'idée, en fait, est de passer d'un service étatique à un institut indépendant, plus crédible, selon eux, vis-à-vis de l'extérieur. Nous en avons pris bonne note.

- **Comment jugez-vous l'erreur commise à l'OFS dans le calcul de l'indice du renchérissement?**

- C'est vraiment la poisse. L'erreur, commise très en amont dans le calcul, était tellement grossière que personne ne l'a vue. C'est à peu près comme si on avait posé «3 + 5 = 9». On a bien vu que l'indice final était très haut mais, comme le pétrole venait de monter fortement, on est passé à côté de l'erreur. Je n'étais pas fier: même si c'est le premier couac en 14 ans, ça donne une rude leçon d'humilité. Pour en revenir à l'indice des prix à la consommation (IPC), il sera doublé cette année d'un indice des primes d'assurance maladie. C'est une tendance sur le plan international: définir un indice du coût de la vie, qui comprenne toutes les dépenses des gens (y compris impôts, assurances, etc). L'IPC subsistera, dans la mesure où il rend compte de la variation des prix des biens de consommation.

FNU

«Il faudra investir»

- **Le Parlement a engagé une révision du droit de bail, qui fera intervenir des statistiques de loyers et des prix comparatifs. Quel sera le rôle de l'OFS?**

- Si le Parlement va effectivement dans cette direction, nous serons appelés, en contact avec l'Office fédéral du logement à Granges, à affiner nos données actuelles et à en collecter d'autres. Et nous aurons besoin d'effectifs supplémentaires.

- **Une fois les sept accords bilatéraux avec l'UE en vigueur, il est prévu d'en négocier d'autres, dont un dans le domaine de la statistique. Qu'en attendez-vous?**

- Il faut savoir qu'aujourd'hui, la Suisse a déjà adopté tous les standards européens qualitatifs (nomenclature, classifications, définitions). Mais, sur le plan quantitatif, nous ne sommes pas à niveau. Pour y parvenir, il faudra investir. Difficile de dire combien: quelques millions pour quelques dizaines de personnes en plus. La négo-

ciation permettra de définir le rythme et les priorités. On peut donner deux exemples. Notre enquête sur la population active occupée, qui se fait une fois par an, devrait être menée tous les trois mois. De même pour l'enquête sur le transport de marchandises par route, que nous ne menons que tous les cinq ans...

FNU



Bientôt davantage d'enquêtes sur le transport de marchandises.

photo a

Grands magasins Nouveau directeur pour l'association

Andrea Moretti, directeur de Manor SA, à la Chaux-de-Fonds, sera dès le 1er janvier le nouveau président du Groupement neuchâtelois des grands magasins. Cette association cantonale regroupe une dizaine de grandes surfaces du canton dont la Migros, la Coop, Globus, Jumbo ou encore l'EPA.

Le nouveau directeur prend la succession de Charles-Henry Borsay (48 ans), responsable de projets et de ventes dans plusieurs succursales des magasins ABM. Ce dernier aura dirigé le groupement neuchâtelois pendant huit ans.

NHU

Diplômes Pour l'image de la montre suisse



Cette photo de famille très internationale, prise dans la Salle des chevaliers du château de Neuchâtel (photo sp), c'est celle qui immortalise la remise de diplômes à 13 horlogers des quatre coins du monde, au terme du dernier semestre 2000 du Wostep.

Situé rue des Saars à Neuchâtel, le Wostep - abréviation anglaise pour «Centre suisse de formation et de perfectionnement horloger» - forme depuis 34 ans des horlogers du monde entier. La volée qui vient de recevoir son diplôme a suivi des cours dans diverses branches: cours de perfectionnement, sur la montre compliquée, tournage, ré-

glage de précision. En tout, la formation équivaut à 3000 heures.

Durant cette année, le centre en question a également offert des cours à la carte sur différents aspects du métiers d'horloger, ainsi que des conférences. Plus de 200 professionnels ont bénéficié de ces sessions, qui se sont déroulées en Suisse, mais aussi en France, en Allemagne et aux Etats-Unis.

Les compétences acquises dans ces cours, estime le Wostep dans un communiqué de presse, contribuent à améliorer la qualité du service offert aux clients des produits de l'industrie horlogère suisse. /comm-sdx

Tables en fêtes

Robinson

Hôtel - Restaurant

Menu de la Saint-Sylvestre Fr. 95.-

- En amuse-bouche
- Quiche aux poireaux
- Escalope de foie gras aux lentilles roses et céleri fondant
- Petite soupe de brocoli aux noisettes
- Gourmandine de sandre aux graines de sésame
- Fondue de chou vert et jus épicé
- Sorbet citron
- Filet de bœuf Wellington
- Quelques légumes choisis
- Les œillets de Tête de Moine
- Et les truffes au Roquefort
- Pain au noix
- Parfait glacé Toblerone
- Et les mangues du sud
- Animation musicale: Chansons à la carte avec Sylvie Mallard et Jacques Mandonnet

2013 Colombier • 032 / 841 23 53



028-288357



Restaurant Le Pré-Vert

2202 Chambrelin/NE
Famille P. Hirsig

Tél. 032/855 11 12
Fax 032/855 12 83
Fermé le mercredi

Notre spécialité depuis 28 ans en saison servie sur notre terrasse

Pour la St-Sylvestre

découvrez notre nouveauté

La charboNeuch

ou

La traditionnelle charbonnade

Spécialités sur commande

Jeux pour enfants - Petits animaux

Grand parc - Bonne cave

Nous vous présentons nos meilleurs vœux pour la nouvelle année.

Réservations souhaitées

028-288572

L'AUBIER

AUBERGE · RESTAURANT
MONTEZILLON

St-Sylvestre 2000

Grande Salle

Soirée animée avec «Marta et Albert» de la Compagnia teatro Dimitri

Apéritif

Menu 4 plats et champagne

96.- par personne

ou

Restaurant

Dîner aux chandelles

Apéritif

Menu 6 plats et champagne

96.- par personne

1^{er} Janvier 2001

Menu de Nouvel-An

54.- par personne

2 Janvier 2001

Grand Brunch

dès 10 h 30

35.- par personne



2205 MONTEZILLON (NE)
Tél. 032 / 730 30 10
Fax 032 / 730 30 16
Ouvert tous les jours

028-288573



028-288252

Rue Saint-Honoré 2, Neuchâtel
Fabien Chételat. Tél. 032 / 725 95 95

Menu de la Saint-Sylvestre 2000

seulement le soir

Menu complet Fr. 52.-
Plat principal Fr. 28.-
Assiette avec entrée Fr. 44.-

Salade buissonnière aux copeaux de foie gras, huile de noisettes et vinaigre de framboise

Piccata de lotte à la moutarde de Meaux Riz aux pistils de safran

Médallions de filet de bœuf sauce bordelaise Pommes Amandine Légumes du marché

ou Filets de veau aux cèpes Pommes Amandine Légumes du marché

Surprise de l'An Nouveau

Menu de l'An nouveau

à midi seulement

Menu complet Fr. 39.-
Plat principal Fr. 27.-
Assiette avec entrée Fr. 34.-

Cocktail de crevettes roses sur lit de salade d'endives

Sauté de filet de bœuf minute au poivre vert Pommes parisienne Pois mange-tout à l'échalote et beurre

ou Filet d'omble chevalier à la crème de poireaux Pommes nature Pois mange-tout à l'échalote et beurre

Farandole de fruits et leurs sorbets

CAFÉ RESTAURANT

Le Hameau

Sortie Les Convers, depuis le tunnel de la Vue-des-Alpes
Ouvert les 31 décembre 2000, 1^{er} et 2 janvier 2001

Nous serons fermé du 2 janvier dès 17 heures au 8 janvier 2001

Fondue chinoise

Nouvelle carte de spécialités, ardoise

Nous vous souhaitons de joyeuses fêtes de fin d'année

LES CONVERS Famille Rislér
Tél. 032/968 61 25 Fermé le lundi

FLEUR DE LYS

Pizzeria - Restaurant - Grill

La direction et le personnel vous souhaitent une BONNE HEUREUSE ANNÉE.

Notre établissement sera fermé le 31 décembre toute la journée et le 1^{er} janvier à midi.

Réouverture le soir du 1^{er} janvier 2001.

Ouvert 7/7 - Facilités de parking (Rue du Musée)
Tél. 032/724 30 30

Centre ville de Neuchâtel

HÔTEL-RESTAURANT DE LA GARE

Montmollin

Tél. 731 11 96

Fax 731 11 96

Ouvert 7-7-7



Famille Boado, prop. Grand P

remercie sa fidèle clientèle et lui présente ses meilleurs vœux pour la nouvelle année

Réouverture le 2 janvier 2001 avec la carte habituelle et les spécialités sur ardoise

Fermé le 31 décembre à 17 heures et lundi 1^{er} janvier toute la journée

HÔTEL - RESTAURANT

2074 MARIN

Chez Carlos

• Tél. 753 30 31 • Ouvert 7 sur 7 •
• Salle pour banquets et sociétés •

D'UN SIÈCLE À L'AUTRE ! SOIRÉE DE SAINT-SYLVESTRE

sur réservation

SOIRÉE DE FÊTE AVEC L'ORCHESTRE « MIMO »

Apéritif Carlos et ses amuse bouche

Médallions de foie gras de canard sur son lit de salade gourmande

Mignonnette de veau "St-Sylvestre" ou

Filet de canard "Bigarade" Garnitures: pommes duchesses Bouquetière de légumes

Coupe du "Siècle"

Café, mignardises et cotillons

Fr. 85.-

Baby-sitter et repas spécial pour les enfants

Et toujours nos diverses fondues à discrétion, de viande et de poisson
Spécialité du patron: Steak tartare
Spécialité du chef: Cuisse de grenouilles Filets de perche aux morilles

La direction et son équipe souhaitent à leur fidèle clientèle et à leurs amis de joyeuses fêtes et une très bonne année 2001 !

Après les fêtes nous serons fermés les 8 et 9 janvier 2001 !

Beaulac Hôtel

Quai Léopold-Robert 2 Réception: 032/723 11 11 Amiral Bar: 032/723 11 77
2001 Neuchâtel Fax: 032/725 60 35

SAINT-SYLVESTRE MILLENIUM 2000

4 formules sous le même toit

SAINT-SYLVESTRE en nos restaurants ou salle des fêtes avec danse ambiance et cotillons
Découvrez nos menus de fêtes

Visitez nos boutiques cadeaux originales



Pour nos clients avides de confort... une idée originale

LE REPOS DE MADAME pour terminer l'année d'une manière très confortable

Notre forfait à Fr. 295.- p.p.

Comprenant:

Le repas de gala de Saint-Sylvestre

La nuit en chambre single ou double 4**** luxe

La bouteille de champagne dans votre chambre

Notre grand buffet américain au petit déjeuner

L'apéritif du 1^{er} de l'an à notre Piano-bar «L'Amiral»

Saint-Sylvestre

Dimanche 31 décembre 2000
EN NOTRE SALLE DES FÊTES
Grande soirée de gala avec l'orchestre Vittorio Perla

MENU

La flûte de champagne de bienvenue accompagnée des mise en bouche de La Saint-Sylvestre

Le foie gras de canard des «Landes» cuit en terrine et sa marmelade d'oranges-amères et ses figues étuvées au «vieux porto» le tout servi avec une brioche «parisienne»

La bisque de homard frais du vivier et ses paillettes dorées

Le granité «maison» au vieux marc du Château d'Auvergnier

Le filet de veau de lait façon «Wellington» Les pommes «Anna»

Les petits légumes nouveaux glacés au miel

La sélection de fromages frais et affinés de la nouvelle année

L'omelette norvégienne réalisée par notre chef pâtissier et flambée en salle au Grand-Marnier

Café et mignardises

Les masques et cotillons

Fr. 155.-

Fêtez la nouvelle année au champagne, Fr. 85.- la bouteille

Saint-Sylvestre

Dimanche soir 31 décembre 2000
EN NOS RESTAURANTS
Animation avec l'orchestre Crescendo
MENU
La flûte de champagne accompagnée des amuse-bouche de La Saint-Sylvestre

Le foie gras de canard des «Landes» cuit en terrine et sa marmelade d'oranges amères et ses figues étuvées au «vieux porto» le tout servi avec une brioche «parisienne»

Le granité «maison» au vieux marc du Château d'Auvergnier

Le filet de veau de lait façon «Wellington»

Le gratin dauphinois

Les petits légumes nouveaux glacés au miel

Le dessert glacé de la Saint-Sylvestre étoilé

Les masques et cotillons

Fr. 95.-

La Direction et toute l'équipe

HÔTEL

Beaulac

vous convient à finir l'année 2000 dans la joie et la bonne humeur en vous souhaitant de Bonnes Fêtes.

Saint-Sylvestre Au Bar Amiral

Danse + cotillons avec Adel et ses rythmes endiablés

MENU

Le buffet de La Saint-Sylvestre

La Bisque de homard

Le filet de veau «Wellington»

Le gratin dauphinois

Les petits légumes nouveaux glacés au miel

La ronde des fromages

Les dernières tentations de 2000

Fr. 59.-

Rendez-vous le 1^{er} janvier 2001

Lundi midi

MENU

Cocktail de bienvenue et petit amuse-bouche

Consommé «Madrilène» et œuf de caille

Suprême de pintade «Bressane»

farcé à la truffe noire du «Périgord»

Les pommes cocottes «Grand-Mère»

La symphonie de légumes

Le coup de cœur de la nouvelle année

Fr. 55.- - Sans premier Fr. 49.-

Jeunes-Rives Le Bouchon et Expo.02 travailleront ensemble

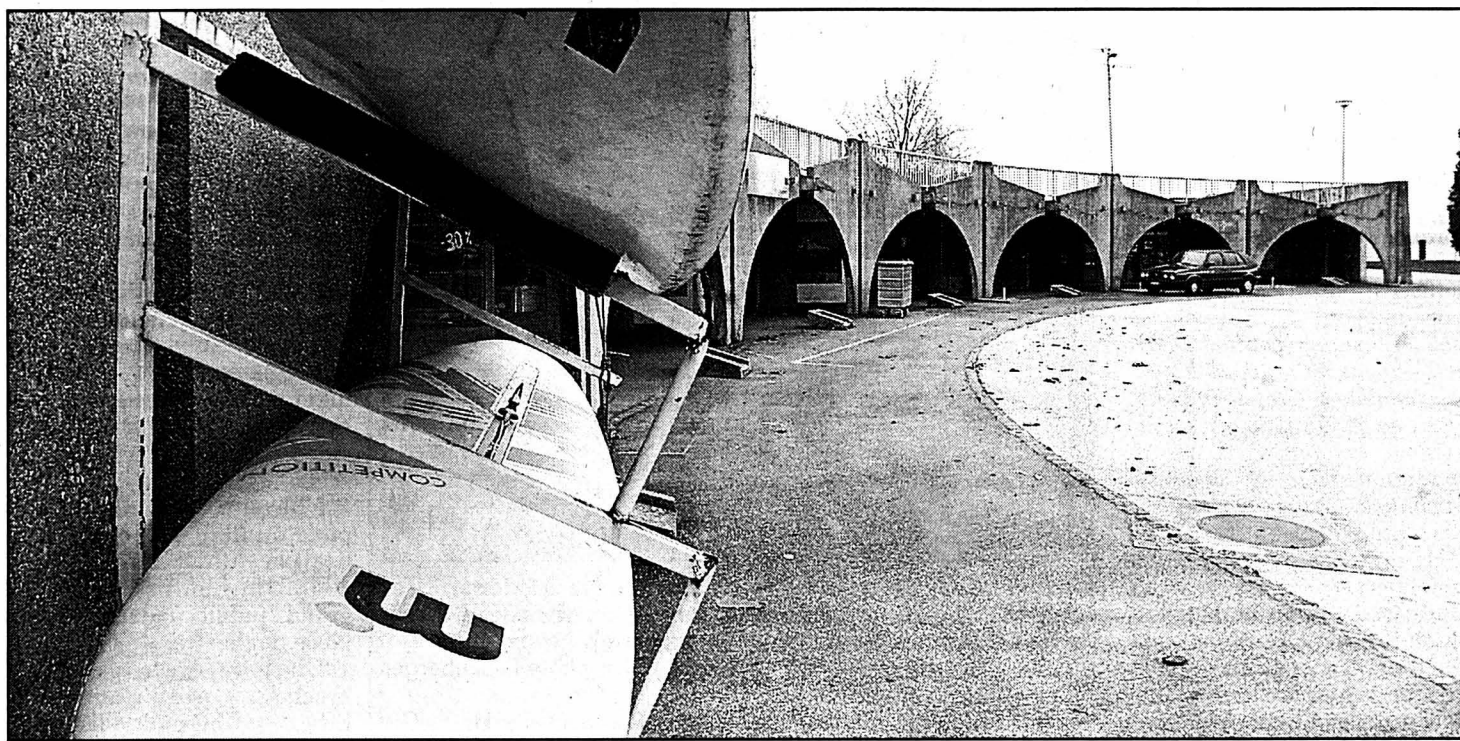
Se trouvant sur l'artepilage de Neuchâtel, les commerçants de la place du 12-Septembre, sur les Jeunes-Rives, devront partir. Seul le restaurant Le Bouchon restera dans ses locaux, un accord ayant été conclu avec Expo.02.

Frédéric Mairy

Expo.02 oblige, les commerçants situés place du 12-Septembre, sur les Jeunes-Rives, ont vu leurs baux résiliés par leur propriétaire, la Ville de Neuchâtel. Le restaurant Le Bouchon, la boutique Alizé et l'atelier de mécanique navale Blanco ont donc dû chercher des solutions de remplacement.

Si la boutique et l'atelier de mécanique ont ou vont déménager, tout comme les petites voitures électriques et le vendeur de glaces des Jeunes-Rives (voir encadré), Le Bouchon, lui, pourra rester dans ses locaux. Sans bail (le site est affermé à Expo.02), mais à certaines conditions.

«On a trouvé un accord super avec l'Expo.02», se réjouit le patron du restaurant Laurent Etienne, «soulagé» au terme de deux ans de négociations qui se sont «très bien passées». Cet arrangement s'articule en trois temps: avant, pendant et après l'exposition nationale.



Le restaurant Le Bouchon (à droite de l'arc-de-cercle) sera ouvert avant et après l'exposition nationale. Son personnel sera engagé par Expo.02 pendant la manifestation. photo Marchon

Le Bouchon poursuivra son exploitation jusqu'à l'ouverture de la manifestation. Fermé, comme chaque année, depuis novembre, il rouvrira début février déjà à la demande d'Expo.02, soit avec un mois d'avance sur ses habitudes: il pourra ainsi servir les personnes travaillant sur l'artepilage,

mais aussi sa clientèle habituelle. «L'accès public au restaurant sera maintenu le plus longtemps possible», précise Laurent Etienne.

Le restaurant sera ensuite fermé pendant toute la durée de l'exposition nationale (du 15 mai au 20 octobre 2002), ses structures ayant été jugées

trop petites pour une telle manifestation. «On aurait pu faire des travaux, ajoute le patron, mais après l'Expo, on se serait retrouvé avec un restaurant beaucoup trop grand.»

Afin de compenser la perte de gain liée à cette fermeture, Laurent Etienne et son per-

sonnel fixe seront employés par Expo.02: «On travaillera à l'accueil, ce sera génial!» Les frais fixes de l'établissement (abonnement d'électricité, assurance, etc.) seront en outre pris en charge par Expo.02.

Après la manifestation, le restaurant rouvrira ses portes sur des structures inchangées, d'abord pour le personnel engagé dans la «déconstruction» de l'artepilage, ensuite pour le public. Mais la Ville ne s'est pas engagée quant au renouvellement du bail du Bouchon lorsqu'Expo.02 ne disposera plus du site.

L'architecte communal adjoint Fabien Coquillat, du Service de l'urbanisme, précise toutefois qu'«en principe, Laurent Etienne pourra avoir un nouveau bail». Tout comme la boutique Alizé et l'atelier de mécanique navale, qui, s'ils désirent revenir, «auront la priorité».

FDM

Les autres commerçants déménagent

Si Le Bouchon peut rester là où il se trouve depuis seize ans, les autres commerçants présents sur les Jeunes-Rives iront voir ailleurs. «A la limite, la boutique Alizé et l'atelier de mécanique navale auraient pu continuer leurs activités sur place, estime Fred Wenger, responsable des procédures et de l'aménagement du territoire au sein d'Expo.02. Mais ils n'auraient plus été accessibles

au public pendant une longue période.»

Boutique Alizé Vendant notamment du matériel lié au snowboard et à la planche-à-voile, la boutique Alizé s'en est allée en novembre rue de l'Ecluse, à City centre. Un point de vente qui s'ajoute à celui dont elle disposait déjà au 3 du faubourg de l'Hôpital.

Atelier de mécanique navale Vincent-Louis Blanco installera en janvier son atelier dans les anciens abat-

toirs, à Serrières, eux aussi propriété de la Ville. Comme la boutique Alizé, il laissera la place à des locaux techniques et d'entreposage d'Expo.02.

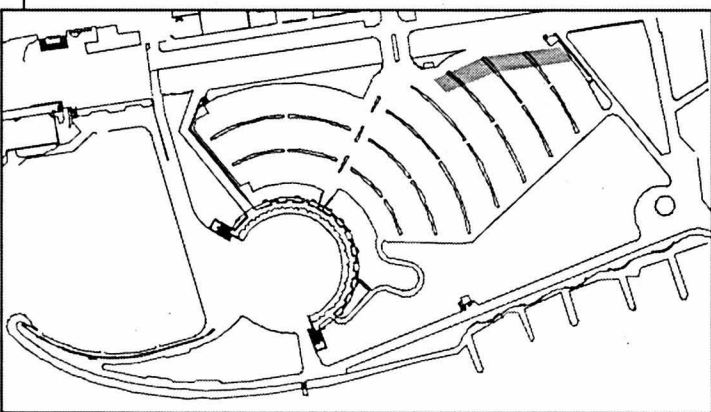
Petites voitures Appartenant à Eric Roesti, les petites voitures électriques pour enfants devraient rouler l'an prochain au sud du Collège latin, sur proposition de la police de la Ville (qui gère l'utilisation du domaine public). «L'exploitant est déjà au courant, mais nous n'avons pas

encore reçu sa demande de renouvellement d'autorisation», indique le lieutenant Michel Dubois.

Vendeur de glaces Au bénéfice d'une autorisation saisonnière, Jimmy Gamboni plantera également sa cabane en bois sur la place au sud du Collège latin au retour des beaux jours. Mais tant pour lui que pour Eric Roesti, rien n'est encore décidé en ce qui concerne l'après Expo.02.

FDM

Parcage La situation au centre-ville



La zone ombrée indique la partie non disponible du parking des Jeunes-Rives.

- Nombre de places indisponibles au parking des Jeunes-Rives: 33
- Nombre de places restantes au parking des Jeunes-Rives: 503
- Nombre de places en zone bleue: 417 (inchangé)
- Nombre de places payantes à durée limitée: 403 (inchangé)

Le centre-ville est délimité, à l'ouest, par le tunnel de Prébarreau, à l'est par le parking des Jeunes-Rives, au nord par la rue Louis-Favre. Seul le domaine public est pris en considération. Les quatre principaux parkings couverts (1400 places au total) ne sont donc pas comptés.



infographie pti / Source: police de la ville de Neuchâtel

AVIS TARDIFS

la veille de parution jusqu'à 21 h **Délai:**
Remise des textes Du lundi au vendredi, exclusivement, jusqu'à 17 heures. dès 17 heures, du lundi au vendredi et durant le week-end et jours fériés.

PUBLICITAS tél. 032/729 42 42 fax. 032/729 42 43
L'EXPRESS tél. 032/723 53 01 fax. 032/723 53 09

DANIEL GROBET derniers jours 29 et 30 décembre 2000 galerie des amis des arts 028-282539

MATCH AUX CARTES par équipes

Mardi 2 janvier 13h30 **Hôtel de Commune DOMBRESSON** Org. Sté de tir «Patrie» (Autre match: le 26 janvier) 028-288554

Salle Polyvalente AUVERNIER

VENDREDI 29 DÉCEMBRE À 20H00

35 tours

12.-- La carte

Loto

Quine: 50.-- Double: 100.-- Carton: 150.--

50.-- Par personne nombre de cartes illimitées **Tous les lots en bons COOP** Organisation: FC Auvernier

L'EXPRESS

Nouvel An

L'EXPRESS ne paraîtra pas lundi 1er et mardi 2 janvier 2001. Les bureaux, réception et ateliers seront fermés ces jours-là.

Délais pour la réception des annonces:

- Edition du vendredi 29 décembre
- Mercredi 27 décembre, à 12 h
- Edition du samedi 30 décembre
- Judi 28 décembre, à 12 h
- Lundi 1er janvier 2001
- pas d'édition
- Mardi 2 janvier 2001
- pas d'édition
- Edition du mercredi 3 janvier 2001
- Judi 28 décembre, à 12 h
- Edition du jeudi 4 janvier 2001
- Vendredi 29 décembre, à 12 h

PUBLICITAS

Rue Saint-Maurice 4 - 2001 Neuchâtel
Tél. 032/729 42 42 • Fax 032/729 42 43
028-286763



Pour une alimentation saine: je choisis des fruits et des légumes de saison.

L'Express en collaboration avec l'ASDD.

L'EXPRESS

Pour tout nouvel abonnement annuel

Économisez Fr. 308.-

à l'année par rapport à l'achat au numéro.

+ 1 mois gratuit

- L'abonnement se renouvelle tacitement sauf révocation écrite 1 mois avant l'échéance.
- Pour la première période, le montant sera déterminé au prorata.
- Cette offre est valable uniquement pour les nouveaux abonnés.
- Coupon à nous faire parvenir à

L'EXPRESS

Service de diffusion, Case postale 561 2001 Neuchâtel ou par fax: 032 / 723 53 99. Adresse E-mail: diffusion@lexpress.ch

Bulletin de souscription

TARIFS 2001

Je m'abonne régulièrement par:
 trimestre Fr. 84.-- } y compris 2,3%
 semestre Fr. 158.-- } taxe TVA
 année* Fr. 298.--
 ou abonnement temporaire de mois
 marquer d'une croix ce qui convient

Nom: _____

Prénom: _____

*Téléphone: / / *Prof. ou Natel: / /

Rue: _____ No: _____

No postal: _____ Localité: _____

Date: _____ Signature: _____

*A l'usage exclusif du service de diffusion. (fichier non divulgué à des tiers)

Espace réservé à **L'EXPRESS** Code Sect. Bande JA Taxe Port AV

A découper et à conserver

Val-de-Ruz Dix ans à la tête du centre de secours

Le centre de secours du Val-de-Ruz va se séparer dans deux jours de son commandant Marcel Leuenberger. Ce dernier évoque une riche carrière de dix ans, durant lesquels tant de mutations sont intervenues pour rendre les soldats du feu plus efficaces, mais aussi où l'écoute a joué un rôle essentiel.

Philippe Chopard

Marcel Leuenberger, commandant depuis dix ans du centre de secours du Val-de-Ruz, a toujours privilégié l'écoute dans ses relations avec ses subordonnés, ses responsables politiques et la population du district en général. «*Il me tient à cœur de d'être attentif aux sentiments des gens, dans une fonction pourtant de caractère*», a-t-il avoué en jetant un regard sur sa carrière à la tête de l'unité de sapeurs-pompiers du district. «*Surtout depuis que nous avons créé des séances de debriefing après des interventions particulièrement pénibles.*»

Car le métier de sapeur-pompier volontaire n'est pas de tout repos. Surtout depuis que les soldats du feu interviennent aussi sur les accidents de la route avec leur matériel de désincarcération. Dégager un automobiliste blessé ou décédé est aussi éprouvant que d'être confronté à des personnes carbonisées dans l'incendie de leur maison. «*La première fois, a raconté le commandant, nous avons fait appel à une psychologue professionnelle. Mais, en général, nous nous retrouvons toujours après une intervention pour un moment d'échange, pour extérioriser nos sentiments.*»

Homme de dialogue, Marcel Leuenberger termine ces jours une carrière de commandant plutôt longue. Dix années à la tête d'un centre de secours, et surtout la chance d'avoir assisté à la formidable évolution du matériel et de la formation des pompiers. «*J'ai toujours pu intégrer les nouveautés, mais en constatant que les nouveaux membres de l'unité avaient parfois quelque peine à tout assimiler dans un délai*



Marcel Leuenberger (à droite) cédera, le 31 décembre, son poste de commandant du centre de secours du Val-de-Ruz à Patrick Vuilleumier (à gauche).

photo Leuenberger

très court. Quoi qu'il en soit, le centre de secours a bien vécu sa mutation, lui qui n'était équipé que d'un camion et d'un jeep quand j'ai pris mon poste il y a dix ans.»

Marcel Leuenberger n'a rien d'un passionné de la

cause. Pompier aux Hauts-Geneveys dès 1971, il a été libéré de ses obligations en 1976. «*Par manque de motivation*», sourit-il. Il a fallu attendre 1983 pour le voir remplir au centre de secours du Val-de-Ruz. Gravissant les échelons et faisant les cours d'usage, il a pu se préparer à la prise du commandement avec le soutien actif de son prédécesseur, Armand Gremaud. Sa carrière a été jalonnée d'une longue liste d'événements, durant lesquels la solidarité a pleinement joué. Surtout lors de l'incendie de l'usine ETA de Fontainemelon, en septembre 1995. «*Un sinistre auquel aucun d'entre nous n'était préparé*», a conclu le commandant, qui ne se fait pas de souci quand à son avenir. «*J'ai tant de choses à rattraper!*»

PHC

PHC

Hors du sérail de l'usine

Armand Gremaud, prédécesseur de Marcel Leuenberger à la tête du centre de secours du Val-de-Ruz, a finalement joué un grand rôle dans la formation du nouveau commandant, le premier-lieutenant Patrick Vuilleumier, qui prendra ses nouvelles fonctions le 1er janvier. Incorporé en 1988 dans l'unité de district basée à Fontainemelon, le nouveau capitaine présente

la particularité de ne pas sortir du sérail de l'usine ETA, puisqu'il est paysagiste de profession. Agé de 33 ans, il se prépare depuis trois à quatre ans à son nouveau poste.

«*La formation des sapeurs reste primordiale, surtout dans le contexte actuel, a-t-il indiqué. Le matériel évolue si vite.*» D'ailleurs, le centre de secours, fort actuellement de

quelque 25 hommes répartis en trois équipes de piquet, est appelé à engager des moyens dont les communes ne disposent pas forcément. Mais les pompiers de village restent les maillons essentiels d'une intervention réussie. Patrick Vuilleumier s'apprête aussi à accueillir les premières femmes dans son unité. Tout évolue...

PHC

Bevaix Le rêve des Baladins: un théâtre dans la grange du Plan-Jacot

A Bevaix, les Baladins de l'Abbaye nourrissent un rêve fou: transformer la grange du Plan-Jacot, propriété de la commune, en un espace théâtral permanent. L'exécutif a pris connaissance du rapport de faisabilité et est favorable au projet. Le dernier mot reviendra au Conseil général.

Pascale Béguin

Née en 1998, dans les coulisses du spectacle mis sur pied à l'occasion du millénaire de Bevaix, la troupe théâtrale des Baladins de l'Abbaye compte déjà à son actif deux saisons à succès: tant «*Le train fantôme*», pièce anglaise jouée en 1999, que «*Juke-Box*», cabaret maison de l'an 2000, ont fait le plein à chaque représentation.

Les Baladins ont l'enthousiasme, les compétences - ils peuvent compter notamment sur des professionnels pour la mise en scène, la musique, le son et les décors - et le public. Il leur manque une salle pour accueillir en permanence les répétitions et les représentations.

Dès le départ, le comité a nourri un rêve un peu fou: depuis 1996, le domaine et le restaurant du Plan-Jacot, propriétés de la commune, sont loués séparément, et le paysan n'utilise pas la grange attenante à l'établissement. Et si l'on proposait de la transformer en théâtre?

L'idée a mûri. Sur préavis favorable du Conseil communal, un groupe de travail présentait en juin un rapport d'intention puis, cet automne, un rapport de faisabilité avec plan

de financement. Les membres des Baladins ont pris connaissance de l'étude lors de leur récente assemblée générale. Il s'agirait d'une transformation en deux étapes, avec, dans un premier temps, la construction d'une salle de spectacles et de ses aménagements de base puis, dans un délai de quatre ans au maximum, l'installation, entre autres, d'une structure en gradins pour les spectateurs.

Des bienfaits de l'huile de coude

Les travaux sont estimés à près de 400.000 fr., une somme financée pour plus de la moitié par les membres eux-mêmes sous forme de main-d'œuvre, par des sponsors et par un emprunt remboursable sur quinze ans.

Conseillère communale en charge du dossier, Martine Gilliard souligne que le Conseil communal se montre

favorable au projet, «*mais il appartient au Conseil général d'avoir le dernier mot, notamment de se prononcer sur le droit de superficie*».

Pour l'heure, le Plan-Jacot préoccupe bel et bien les autorités communales, mais d'un autre point de vue: le restaurant est fermé depuis plus d'un mois. Engagé l'an dernier, l'actuel tenancier doit en effet cesser son activité pour des raisons de santé. Toutes sortes de bruits courent quant au non-paiement des locations jusqu'ici. Martine Gilliard dément toute irrégularité, mais concède quelque retard dû à la maladie.

Un autre tenancier devra donc être trouvé, qui soit reprendra le bail en cours, soit signera un nouveau contrat. «*Mais nous ne voulons pas traîner: nous souhaitons que le restaurant soit rouvert le plus vite possible.*»

PBE

Folle «Nuit des rois»

Vous avez manqué «*Juke-Box*»? Les Baladins de l'Abbaye vous laissent une chance de vous rattraper, et vous proposent en prime une folle «*Nuit des rois*».

Joué six fois ce printemps à La Rouvraie, pratiquement toujours à guichets fermés, et à de nombreuses reprises lors de différentes manifestations de la région, le cabaret de chanson française des Baladins sera pour la dernière fois à l'affiche ce 6 janvier. En guise d'apéritif.

Car le programme de la soirée s'annonce riche: repas, tirage du roi et de la reine, spectacle surprise à minuit et danse jusqu'au bout de la nuit (enfin, jusqu'aux heures autorisées)... Bref, un vous le promet: vous ne l'oublierez pas de sitôt, cette entrée dans le nouveau millénaire.

PBE

Samedi 6 janvier, grande salle de Bevaix, dès 18h30. Déguisements bienvenus. Réservations, tél. 846 18 77

Le Landeron Tu redeviendras poussière, mais sous un canapé!

La troupe Atrac, du Landeron, jouera demain une pièce écrite et mise en scène par Marc Frochoux, qui s'est librement inspiré d'un film de Hitchcock. «*Poussière sous le canapé*» est un drame comique qui rappelle que l'on se laisse parfois rattraper par ses obsessions.

Première samedi soir au Landeron de «*Poussière sous le canapé*», nouvelle pièce de la troupe Atrac. Un acte seulement pour ce drame comique écrit par Marc Frochoux, qui signe là sa première mise en scène.

L'histoire est librement inspirée du film «*La corde*», réalisé par Alfred Hitchcock en 1948. Un film peu connu du grand public, adapté d'une pièce de théâtre.

L'histoire écrite par Marc Frochoux s'articule autour de Lisa et Christian. Ils sont jeunes, beaux et appartiennent à la bonne société. Alors qu'ils fêtent leur départ en vacances, ils en profitent pour tenter une expérience particulière: tuer, élever le crime au rang d'art. C'est Christian qui mène le bal, c'est lui qui prend plaisir à occire un de ses amis. Lisa suit, malgré elle, victime de sa faiblesse, ou peut-être simplement de son amour.

Christian, lui, jouit de sa morbide obsession avec ses innocents invités. Jusqu'à ce que la vie (ou la mort) le rattrape dans son jeu, jusqu'à ce que la belle mécanique connaisse des ratés et que des grains d'une drôle de poussière s'agitent sous le canapé.

Les comédiens d'Atrac font preuve d'une belle homogénéité. Quant à la mise en scène, elle ne souffre guère d'approximations et l'on sent

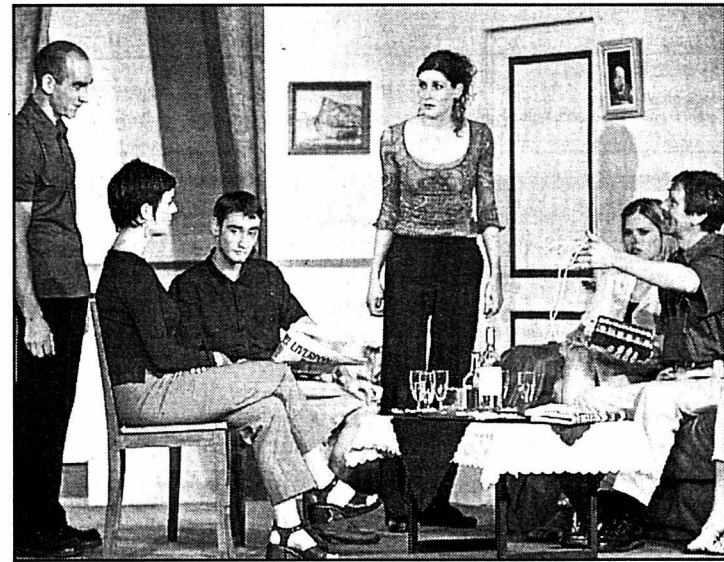
que Marc Frochoux a longuement pensé le décor, le placement des comédiens et surtout les effets de lumière et de musique qui font glisser la trame d'un bout à l'autre. Plusieurs rôles sont doubles, c'est-à-dire joués d'une fois à l'autre par deux comédiens différents, un artifice qui a compliqué le travail de mise en scène, mais qui permet à presque tous les acteurs réguliers de la troupe de jouer dans cette pièce qui ne compte que dix rôles.

En bon cinéphile, Marc Frochoux a ponctué son texte de références au monde du 7e art ou des séries TV cultes. Ainsi, les vacances se passent à Portmeirion - les fans de la série «*Le prisonnier*» apprécieront le clin d'œil -, les noms de famille rappellent ceux de personnages des films du Maître, où les scènes mettant en présence des fantômes sont baignées d'une lumière verte, ce qui n'est pas innocent, comme l'explique l'auteur: «*Lors d'apparition de fantômes dans les films muets, la pellicule était colorée en vert.*»

Marc Frochoux n'a toutefois pas poussé la référence jusqu'à apparaître subrepticement dans la pièce, comme le faisait Hitchcock dans ses films. Les plus attentifs des spectateurs apercevront tout de même, sur un des murs du décor, un portrait du Maître, hommage discret mais calculé par un jeune auteur qui aime la précision.

Patrick Di Lenardo

«*Poussière sous le canapé*», par la troupe Atrac. 20h30, salle du château du Landeron, 30 décembre, 6, 7, 12, 19, 26 janvier et 3 et 10 février. Prévente au kiosque du centre du Landeron, tél. 751 21 93



La nouvelle pièce de la troupe Atrac est inspirée d'un film d'Alfred Hitchcock.

photo Marchon

Fleurier Réveillon: Jex remet ça à la Fleurisia

Jex, association regroupant des jeunes du Val-de-Travers, propose une nouvelle fois une soirée pour le réveillon de fin d'année. Rendez-vous à la salle Fleurisia, à Fleurier, à 21h12 le 31 décembre. Les portes ne se refermeront qu'à l'aube du 1er jour du IIIe millénaire. Le prix d'entrée est fixé à 15 francs et les personnes déguisées se verront offrir une coupe de champagne. A noter qu'un concours permettra au gagnant de remporter un voyage en Europe.

Pour annoncer sa soirée, Jex a publié le «*Chicago Jex Times*». Une édition, datée de décembre 1930, qui annonce une soirée de soutien à Mr Jox, célèbre noctambule et organisateur de soirées arrêté lors d'une visite chez sa

mère... En photo, Scarface alias Al Capone ou Mr Jox!

Au programme de cette chaude nuit, une ambiance explosive grâce aux deux salles à disposition des amis de Mr Jox et la présence d'une foule de vedettes. Les animateurs de la grande salle seront en effet DJ Sean Nokes, Giorgio, Moussy-Key et Rocco. Dans la deuxième salle, quelques incorruptibles mixeront des rythmes house, venus tout droit de...Chicago avec un crochet par Detroit.

MDC

Rubrique Val-de-Travers

Case postale 252
2114 Fleurier
Tél. (032) 861 38 77
Fax: (032) 861 36 82



Inutilisée depuis plusieurs années, la grange du Plan-Jacot pourrait, avec l'accord du Conseil général, être convertie en espace théâtral.

photo Leuenberger

La Chaux-de-Fonds Le projet fou de trois jeunes aventuriers

On peut être de La Chaux-de-Fonds et aimer la mer. Adorer l'aventure au point d'avoir parcouru la moitié de la planète avant l'âge de 25 ans. Rêver de jungle, de sable et de tropiques. Mais pas forcément au point de vouloir en faire un métier. Un défi que veulent relever trois jeunes qui ont plus d'une corde à leur arc.

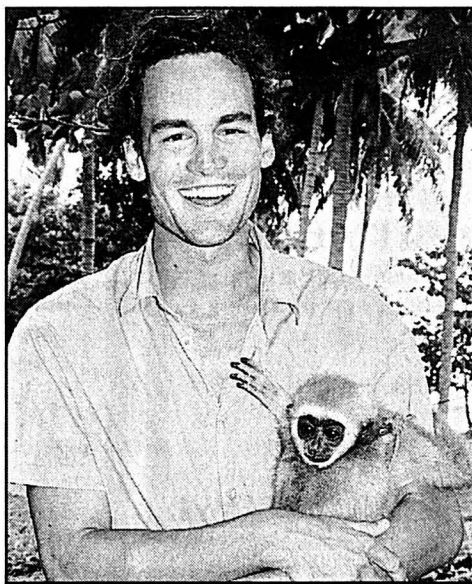
Léo Bysaeth

Les deux Chaux-de-Fonniens Cédric et Yanick Gentil ont le globe dans la peau. A 18 ans, Cédric, l'aîné, a commencé de parcourir l'Inde, traversant ensuite l'océan Indien à la voile, visitant les Maldives et le Sri Lanka. Mordu par le virus de l'aventure, il a voyagé depuis pratiquement sans interruption, s'organisant pour gagner sa vie. Il a travaillé sur des yachts, organisé des régates, enseigné les langues européennes au Japon, fonctionné comme skipper sur un catamaran, monté des décors de cinéma en Afrique du Sud avec Yanick. En huit ans, il a traversé quarante pays. Il est titulaire d'un brevet d'instructeur de plongée et

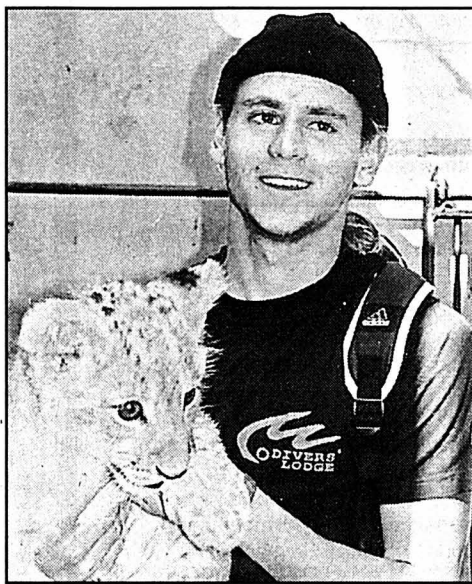
d'une licence privée de pilote d'avion. Il est de plus passionné d'archéologie.

Yanick, le cadet, avait aussi 18 ans lorsqu'il a mordu à l'aventure en Guadeloupe, comme guide de randonnée et pêcheur de langoustes en apnée. En Egypte, en compagnie de son frère, il a organisé des excursions en catamaran sur la mer Rouge. En 1997, ils ont tous deux traversé l'Afrique en 4x4 du Cap au Caire. Ils ont géré un restaurant français en Thaïlande. Entre chaque grand voyage, ils reviennent en Suisse travailler dans le bâtiment, pour se faire des sous. Comme son frère, Yanick est instructeur breveté de plongée et titulaire d'une licence privée de pilote d'avion.

La Française Déborah Jublin, compagne de Cédric, a étudié en France et au Canada, obtenant deux maîtrises en administration. Elle a été gestionnaire puis instructrice d'un centre de plongée pour le Club Méditerranée en Polynésie. Elle a travaillé à Montréal pour la société de consultants Arthur Andersen. Globe-trotter comme Cédric et Yanick, elle a parcouru la moitié de la planète.



Cédric (à gauche, 26 ans), Yanick Gentil (23 ans) et la compagne du premier, Déborah Jublin (25 ans), craquent pour tout ce qui est sauvage.



photos sp

A trois, ils ont un rêve: créer une base touristique à activités multiples dans un pays tropical. En ligne de mire, le Costa Rica. Les trois partenaires ont mené une réflexion approfondie. Ils pensent développer leurs affaires à partir du centre de plongée qu'ils envisagent de fonder. Petit à petit, le succès financier aidant, ils seraient à

même de proposer aux clients des randonnées, des tours en 4x4, en bateau, en avion, utilisant ainsi leurs compétences sportives, techniques et d'organisation.

Prochainement, ils s'envolent pour la Floride, d'où ils partiront en reconnaissance vers le Costa Rica en traversant toute l'Amérique centrale. Ils

en profiteront pour faire des reportages vidéo, qui devraient leur permettre d'accumuler des fonds pour démarrer leur affaire. Ils sont en outre à la recherche de sponsors susceptibles de soutenir leur démarche.

En attendant, fidèles à l'adage «Aide-toi, le Ciel t'aidera», nos trois aventuriers sa-

crifient à la folie Pokemon en écoulant figurines et produits dérivés, qu'ils sont allés acheter eux-mêmes en Asie. Ils tiennent, jusqu'à samedi après-midi, deux stands: l'un à Neuchâtel, dans la zone piétonne, l'autre à La Chaux-de-Fonds, place Le Corbusier (Espacité).

LBY

Haut-Doubs Formation à l'euro: exercices pratiques pour les retraités

Même si, comme on a pu le constater lors du sommet de Nice, l'organisation des institutions de l'Union européenne n'avance pas au rythme souhaité, la mise en place de la monnaie unique se poursuit. Au 1er janvier 2002, on réglera les dépenses de la vie quotidienne avec billets et pièces valables dans onze pays de la communauté.

Denis Roy

La période de transition a démarré le 1er janvier 1999. Elle correspond au délai nécessaire pour que les organismes bancaires, les commerces et les administrations puissent s'adapter et au délai de fabrication des pièces et billets dans chacun des pays. La décision a été prise au Conseil des ministres: il faudra avoir assuré la transition entre la monnaie nationale et l'euro avant le 17 février 2002 à minuit, date à laquelle l'actuelle monnaie ne sera plus acceptée.

Savoir comment on y va

L'engouement qu'avait pu susciter l'apparition de la monnaie unique semble être retombé suite aux débats quotidiens qui entourent la valeur de l'euro et auxquels le

français moyen assiste en spectateur impuissant. Cependant, même s'il reste encore quelques irréductibles, il ne s'agit plus maintenant de se poser la question de savoir si on y va, mais bien comment on y va. Dès maintenant, la fabrication des billets en francs a cessé, tandis que se poursuit activement celle des 7,5 milliards de pièces et 2,5 milliards de billets d'euros, dont la distribution commencera fin 2001. Précisément, cette année 2001 devrait être consacrée à se préparer à l'arrivée de l'euro. En cette fin d'année 2000, les banques commencent à proposer à leurs clients des chèquiers et des relevés de compte établis en monnaie européenne. A partir de juillet prochain, les traitements et retraites des fonctionnaires français seront réglés avec la nouvelle monnaie. Les services publics vont accepter les paiements en euros. Progressivement, le double affichage se fera dans l'autre sens, en privilégiant le montant en euros. Des observatoires départementaux ont été mis en place. Ils ont pour mission de favoriser la transition entre les deux monnaies.

Une formation nécessaire

Conscients de l'importance de cette mutation et de la difficulté constatée lors du pas-

sage des anciens francs aux nouveaux, les responsables de la Fédération générale des retraités de la fonction publique du Doubs organisent des réunions d'information pour les adhérents: C'est une de celles-ci qui s'est déroulée à la MJC de Morneau. Après un exposé historique et économique retraçant les épisodes de la création de la monnaie unique et les espoirs qu'elle suscite chez les politiques, les participants sont passés aux exercices pratiques. Des boutiques étaient aménagées pour accueillir les clients qui devaient utiliser les pièces et billets européens parfaitement imités pour régler leurs courses. On put constater que ce n'était pas évident et qu'un entraînement sérieux sera nécessaire. La baguette à quatre francs français (FF) devient celle à 0,61 euro, et le CD musical passe de 130 FF à 19,82 euros. On pourra se familiariser réellement aux pièces et billets dès décembre 2001, où on trouvera dans les banques des porte-monnaie en euros d'une valeur de cent francs. Quant au prix comparé des produits, comme l'a signalé avec philosophie un des participants: «Que ce soit en francs ou en euros, le produit le moins cher sera toujours celui étiqueté avec le plus petit nombre».

DRY

Change: astuces mnémotechniques

Assez barbare, a priori, ce taux de change de l'euro fixé, le 1er janvier 1999, qui a établi «définitivement» sa valeur à 6,55957 francs français. Des taux de change tout aussi définitifs ont été déterminés pour toutes les monnaies de la zone euro (onze pays). Toutefois, la valeur des euros, dont la centième partie est dénommée «cent», avec ou «without» l'accent, est évidemment fluctuante par rapport aux autres monnaies avec lesquelles l'euro va coexister: le dollar, le yen, la livre sterling et... le franc suisse!

L'arrivée de l'euro ne bouleverse pas les économies et la

vie quotidienne des pays de la zone euro. Ainsi, le niveau de vie et donc le prix d'achat des biens et services reste, par exemple, plus élevé en Autriche qu'au Portugal, même s'ils partagent une même monnaie.

En matière de conversion, pour convertir le franc français en euro, la règle est finalement simple: diviser le montant en FF par dix, puis y ajouter la moitié. Exemple illustré de l'article ci-dessus: réduire de dix le prix de la baguette de pain de 4 FF à 0,40 FF, puis y ajouter la moitié de ce résultat (0,20) pour obtenir le prix de 0,60 euro.

Et pour les Suisses? Le résultat des courses - que nombre d'Helvètes ont l'habitude de faire de l'autre côté du Doubs en fin de semaine - sera le même. Actuellement, le taux de change entre le franc suisse et le franc français est globalement de un à quatre. Il en ira de même avec l'euro.

Grosso modo, si 0,15 euro vaut un FF, un franc suisse représente 0,60 euro. Ou un franc suisse (auquel on ajoute une bonne moitié) correspondra à 1,53 euro.

JCP

Tout savoir sur l'euro: www.cmutuel.com

Langues étrangères Les écoliers bernois s'y attelleront dès la 3e année

A l'avenir, dans le canton de Berne, l'enseignement des langues étrangères pourrait commencer au degré inférieur du cycle primaire. La Direction de l'instruction publique vient effectivement de lancer une vaste consultation, auprès des institutions politiques et culturelles, du personnel enseignant et de la population, sur la refonte de l'enseignement des langues étrangères à l'école obligatoire.

Dans les écoles de la partie francophone du canton, l'allemand sera enseigné à partir de la 3e année primaire, dès la rentrée de l'été prochain. Dans la partie germanophone, il est prévu d'introduire le français dès la 3e et l'anglais dès la 5e année scolaire.

Ces diverses modifications apportées aux plans d'études, qui s'inscrivent dans le vaste programme de réforme de l'enseignement des langues, s'expliquent par l'importance croissante des langues

étrangères dans la vie culturelle et économique.

De surcroît, Berne étant un canton bilingue, la compréhension entre les deux communautés est une nécessité économique, culturelle et politique. Simultanément, la maîtrise de l'anglais est primordiale pour les échanges avec l'étranger et dans certaines professions.

Nouveaux moyens pour l'allemand

Dans la partie francophone du canton, la réforme envisagée devrait aboutir aux résultats suivants.

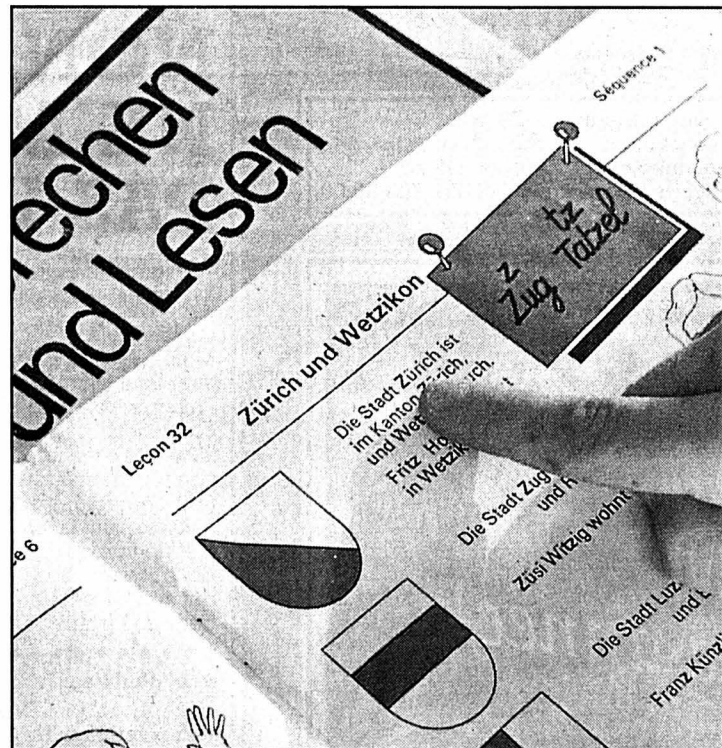
L'enseignement systématique de l'allemand à partir de la 3e année débutera dès août prochain, parallèlement à l'introduction de nouveaux moyens d'enseignement de cette langue, dans toute la Suisse romande. La langue du voisin, c'est-à-dire l'allemand, restera la première langue enseignée dans la partie francophone - et vice-versa bien évidemment -, compte tenu de l'identité bilingue du canton de Berne.

L'enseignement de l'anglais sera avancé en 7e année. Un début plus précoce n'est pas envisagé pour le moment et ne pourrait être décidé qu'en étroite coordination avec les autres cantons francophones.

L'enseignement de l'anglais deviendra, en revanche, obligatoire pour tous les élèves de 7e, 8e et 9e années. De plus, le nombre de leçons consacrées à cette langue augmentera.

Dans la partie germanophone du canton, des réformes du même type sont également prévues. C'est ainsi que l'enseignement systématique d'une langue étrangère, sur la base d'un manuel scolaire, commencera deux ans plus tôt que maintenant, soit en 3e année. Le français demeurera, compte tenu de l'identité bilingue du canton, la première langue étrangère enseignée en terre alémanique bernoise, avant l'anglais.

L'enseignement de l'anglais commencera dès la cinquième année primaire, tandis que l'apprentissage de l'anglais au cycle secondaire I deviendra obligatoire pour les élèves des classes générales. En 7e, 8e et 9e années, le nombre de leçons d'anglais augmentera. /oid-réd



L'apprentissage de l'allemand, avec de nouveaux moyens d'enseignement, va débuter en troisième année d'école obligatoire.

photo Egglar

Rapports sur le net

Le rapport de la Direction cantonale bernoise de l'instruction publique sur l'enseignement des langues ainsi que les recommandations émises sur le même sujet par la Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique peuvent être obtenus auprès de l'Office de recherche pédagogique, Sulgeneckstrasse 70, 3005 Berne, tél. (031) 633 85 07 (adresse e-mail: abf@erz.be.ch). Ils seront également disponibles sur internet à l'adresse: <http://www.erz.be.ch/recherche-pedagogique>. /oid

Tabac La déclaration de guerre que prépare le Conseil fédéral

Devant l'ampleur des progrès du tabagisme chez les jeunes, un programme national de lutte d'une vigueur sans précédent sera lancé pour les quatre ans à venir. Au programme: restriction drastique de la publicité, imposition plus lourde et répression contre la vente aux mineurs.

De Berne:
Stéphane Sieber

Alors que la réalité et l'ampleur des méfaits du tabac sur la santé ne souffre plus aucune contestation autre que pseudoscientifique, le nombre de jeunes fumeurs a augmenté de façon dramatique depuis dix ans. Aujourd'hui, sur 80.000 écoliers de 15 ans domiciliés en Suisse, 14.000 fument déjà quotidiennement. Fort de cette constatation accablante, le Conseil fédéral est maintenant décidé à agir sans plus tarder. Dans quelques semaines, sur

la base d'un projet de l'Office fédéral de la santé publique (OFSP) actuellement en fin d'examen, il rendra public un vigoureux programme d'action en quatre ans.

Un éducateur au front

Cet automne, le conseiller national socialiste vaudois Pierre Tillmanns, éducateur de profession et président de la commission nationale de lutte contre la toxicomanie, manifestait son inquiétude face à la fumée. Il réclamait l'interdiction de la publicité pour le tabac. Au cours de la dernière session, le Conseil fédéral, tout en shootant formellement la motion en corner, s'est déclaré sur la même longueur d'onde que le député dans son souci de santé publique. Et c'est à cette occasion qu'il a annoncé son intention de partir en guerre au début 2001.

Entre 1996 et 1999, un premier programme, trop modeste, n'avait donné que des ré-



L'Office fédéral de la santé publique (OFSP) vise une société où la norme sera de ne pas fumer. photo asl

sultats limités. La leçon a été entendue. Le nouveau projet de l'OFSP est cette fois fondé sur trois axes absolument clairs: éviter le début du tabagisme, conduire à l'arrêt du tabagisme et protéger contre la fumée passive (inhalation involontaire par les non-fumeurs).

Le dispositif a été conçu comme un tout: l'OFSP souligne la vanité des mesures

isolées. Comment imaginer, demandent en effet ses experts, qu'une prévention puisse être efficace si, en même temps, la promotion pour le tabac est omniprésente (en face des écoles ou dans les cinémas, par exemple), si les produits du tabac sont disponibles partout à des prix relativement modiques, ou si les personnes de référence - les parents, les en-

seignants, les médecins - fument effrontément devant les enfants? Dans ce contexte, l'OFSP ne croit pas possible de renoncer à un durcissement de la législation.

Nouvelle norme

Que vise, en fait, l'OFSP? Une société sans fumée, obtenue avec ou sans contrainte? Non, mais une société où la norme sera de ne pas fumer.

Dans cette société, au vu des nuisances de la fumée, une majorité (non-fumeurs et fumeurs) reconnaîtra la dimension du problème et une volonté politique se dégagera pour établir une politique de prévention et de protection efficace. En particulier, des dispositions légales seront prises pour que les fumeurs ne regrettent pas, plus tard, un comportement initié pendant leur adolescence en méconnaissance des risques - pour eux-mêmes et pour les autres.

STS

Cigarettes «light»? Du bluff!

Une politique globale de prévention du tabagisme, pense l'OFSP, doit agir sur l'individu (en améliorant son information et ses capacités comportementales personnelles) ainsi que sur le milieu où il vit (lieu de travail, famille, environnement géographique).

Maintenir la santé

- Pour que les adolescents puissent affronter la vie sans recourir au tabac, des programmes éducatifs précoces (avant la première consommation) devraient viser à améliorer le climat social au sein des écoles, l'estime de soi des élèves et leur capacité à résister à la pression sociale.

- Pour que l'environnement soit favorable, la consommation de tabac devrait être supprimée en milieu scolaire et limitée pendant leurs loisirs (dans le cadre des sociétés par exemple).

- Pour que les non-fumeurs aient tout le temps la possibilité de respirer de l'air sans fumée, la fumée devrait être

proscrite des lieux où le public est tenu de séjourner (lieux de travail et de formation, administrations, hôpitaux), et réglementée pragmatiquement dans les lieux où l'accès est volontaire (restaurants, discos). La fumée passive n'est pas seulement inconfortable, mais dangereuse.

Améliorer la santé

- Pour motiver les fumeurs à arrêter de fumer, des moyens adéquats devraient être mis à leur disposition (information sur les nouveaux médicaments et les connaissances en matière de désaccoutumance). Si la majorité des 2 millions de fumeurs que compte la Suisse souhaitent «décrocher», le taux de succès après douze mois ne dépasse pas 20%. Les 1,3 million d'ex-fumeurs peuvent témoigner qu'à ce chapitre, la lutte sera rude. Rude mais nécessaire, dans l'intérêt des enfants vivant avec des fumeurs notamment (près de la moitié d'entre eux sont dans

cette situation). Cela dit, en termes coûts-avantages (années de vie gagnées par un investissement donné dans la prévention), la lutte contre la fumée est beaucoup plus rentable que des mesures contre l'hypertension et le cholestérol.

- Pour sensibiliser la population à l'enjeu sanitaire du tabac, des campagnes médiatiques ont déjà eu des effets importants, en France notamment, où la publication du rapport Herzfeld sur les composants toxiques des cigarettes a marqué, en 1972, un renversement dans la tendance à la hausse de la consommation. Alors que le sida et les organismes génétiquement modifiés (par exemple) font peur à tout le monde, le tabac, auquel une majorité de la population est exposée, demeure banalisé. A ce chapitre, la déclaration des produits du tabac devrait être améliorée, et la possibilité envisagée d'interdire des termes trompeurs tels que «light».

STS

L'arme du porte-monnaie

Est-il concevable que la publicité n'ait aucun effet sur la consommation, et qu'elle vise surtout, comme l'affirment les industriels du tabac, à inciter les fumeurs à changer de marque? L'OFSP n'en croit rien, et en veut pour preuve le fait que la publicité est surtout dirigée vers les jeunes, tandis que les fumeurs sont fidèles à leur marque. D'où la proposition de limiter la publicité aux points de vente (modèle de l'UE): pour les seuls fumeurs, justement. Il n'est plus acceptable que les enfants connaissent aussi bien un certain chameau que Mickey Mouse.

Moyens disproportionnés

Son effet sur la baisse de consommation est marqué et rapide, surtout chez les jeunes: une augmentation de l'imposition des produits du tabac est également proposée. Eurocompatible, le paquet de cigarette suisse

devrait se payer 70 centimes plus cher.

Incrovable: l'ensemble des partenaires de la prévention du tabagisme disposent actuellement d'à peine 5 millions de francs par an. Un chiffre à comparer aux 70 millions que l'industrie du tabac investit dans la publicité, à quoi s'ajoutent 70 autres millions pour le sponsoring. Rien d'étonnant donc si un accroissement des moyens financiers figure en bonne place dans le projet de l'OFSP. Et où trouver l'argent? Relativement facile. A titre de comparaison en effet, la redevance pour la promotion de la culture du tabac indigène, prélevée sur les ventes à raison de 2,6 centimes par paquet de cigarettes, rapporte près de 20 millions par an.

Enfin, la vente de produits du tabac devrait être interdite aux mineurs de moins de seize ans, et les contrevenants sévèrement punis.

STS

Charte sociale européenne La ratification dans sa dernière ligne droite

Le oui au droit de grève, le non au statut du saisonnier, les changements de règles en matière de sécurité sociale font naître de gros espoirs. Malgré cela, les résistances restent formidables.

De Berne:
Georges Plomb*

Ratification de la Charte sociale européenne par la Suisse: c'est peut-être - dans cet incroyable suspense de 24 ans - la dernière ligne droite. Les récents déblocages sur le droit de grève et le statut du saisonnier, les évolutions du droit et de la jurisprudence en matière de sécurité sociale font naître des espoirs.

Résistance énorme

Mais la résistance reste énorme. On l'a vérifié le 15 décembre au Conseil national.

Il s'agissait de prolonger le délai de traitement d'une initiative parlementaire socialiste de 1991.

Eh bien, une forte minorité de droite - UDC, radicaux, certains démocrates-chrétiens, etc. - a réussi à transformer cette question de procédure en bataille politique. Pour l'UDC Toni Bortoluzzi, la charte, œuvre du Conseil de l'Europe, est une machine à gonfler l'Etat social. Mieux vaudrait la laisser tomber.

Grève et saisonniers

La réplique de Paul Rechsteiner (socialiste de Saint-Gall) et de Thérèse Meyer (PDC de Fribourg) fuse. Des événements nouveaux, affirment les rapporteurs de commission, modifient la donne. L'un est la reconnaissance du droit de grève dans la nouvelle Constitution (même s'il peut

être interdit à certaines catégories de personnes), un autre est la suppression du statut de saisonnier dans le sillage des accords bilatéraux avec l'Union européenne. Il y en a d'autres. Tous devraient faciliter la ratification.

Minorité du Conseil de l'Europe

Avant de foncer, la commission du Conseil national demande au Conseil fédéral de prendre position. Pour Thérèse Meyer comme pour Paul Rechsteiner, il serait fâcheux que la Suisse se retrouve dans la minorité d'Etats du Conseil de l'Europe qui n'ont pas encore ratifié (ces Etats sont souvent situés en Europe de l'Est). Par 100 voix contre 80, ils gagnent.

La charte date de 1961. Le Conseil fédéral, sous le règne de Pierre Graber, la signe en 1976. Mais le Parlement

freine. En 1984, le Conseil des Etats refuse de la ratifier (par 29 à 12), en 1987, le Conseil national fait de même (par 104 à 82). 1993: c'est la surprise.

Deiss retourne les députés

Le Conseil national approuve l'initiative socialiste qui relance l'affaire (à 90 contre 86!). Une majorité démocrate-chrétienne et une minorité radicale - épaulées par le futur Conseiller fédéral Joseph Deiss - font basculer les députés.

Cinq articles sur sept

C'est Jean-Jacques Elmiger - du Département de l'économie - qui est chargé d'éclaircir les points litigieux. Il tient le 11 janvier avec la commission parlementaire une séance sur la marche à suivre. La Suisse, pour ratifier la charte (version 1961), doit approuver cinq des

sept articles du «noyau dur». Quatre de ces articles, jusqu'à présent, faisaient problème.

Loi sur les étrangers

Les deux articles sur lesquels on devrait progresser, estime Elmiger, touchent la grève et la sécurité sociale (art. 6 et 12). C'est moins le cas des articles sur l'assistance médicale et sociale ou les migrants (art. 13 et 19). Dans ce dernier cas, il faudrait accorder à tous les Etats du Conseil de l'Europe les avantages consentis à l'Union européenne. Le projet de nouvelle loi sur les étrangers y pousse, mais n'est pas encore sous toit. Il faudra aussi étudier l'adhésion de la Suisse à la charte rénovée de 1996 où apparaissent de nouveaux droits comme le droit des jeunes au travail.

GPB

*La Liberté

Quelques étourdis l'ont cru insignifiante, la «mise à jour» de la Constitution fédérale du 18 avril 1999. Ils pourraient avoir tort. Les petites choses qu'on y a glissées pourraient faciliter, le moment venu, la ratification si souvent retardée de la Charte sociale du Conseil de l'Europe.

Commentaire Un combat de longue durée

Le droit de grève, même s'il peut être refusé à certains, en est le signe le plus sûr. Les «buts sociaux», même s'ils n'offrent pas un droit subjectif aux prestations de l'Etat, créent eux aussi du mouvement. Ainsi, toute personne y bénéficie de la sécurité sociale et de soins de santé, les familles sont protégées et encouragées, la Confédération et les cantons s'engagent à agir, etc. Ce n'est pas rien.

L'autre catalyseur, c'est l'accord sur la libre-circulation des personnes entre la Suisse et l'Union européenne - approuvé par le peuple le 21 mai 2000. Lui dynamite le statut du saisonnier et consacre le droit au regroupement familial. Bien sûr, il vaut d'abord pour l'Union, mais le projet de loi sur les étrangers lui donne une dimension universelle. A cela, on ajoutera d'autres corrections qui améliorent, année après année, la compatibilité entre la Charte européenne et l'ordre suisse.

Certes, l'opposition, pour qui le rejet d'un Etat social plus fort et le refus de la charte ne font qu'un, n'a pas encore perdu la bataille. Au Conseil national, elle ne recule que très doucement. Au Conseil des Etats, rien n'est acquis. Mais la Suisse est habituée aux combats de longue durée (voyez l'AVS, l'ONU et tant d'autres). Il suffit de tenir.

Georges Plomb

Etats-Unis Bush nomme Rumsfeld à la Défense

Le président élu George W. Bush a annoncé hier qu'il avait désigné Donald Rumsfeld, 68 ans, comme secrétaire à la Défense. Il a déjà été secrétaire à la Défense de 1975 à 1977 dans l'administration de Gerald Ford.

Donald Rumsfeld avait également été cité ces derniers jours comme prochain directeur de la CIA (Agence centrale de renseignement). Ancien élu de l'Illinois à la Chambre des représentants et ambassadeur américain à l'Otan, Donald Rumsfeld a finalement été préféré à l'ancien sénateur de l'Indiana Dan Coats, spécialiste des affaires militaires, et à l'universitaire Paul Wolfowitz.

George W. Bush a qualifié d'«extraordinaires» les services rendus par M. Rumsfeld à la patrie. «Voilà un homme qui a du jugement. Il est très clairvoyant. Il fera un excellent secrétaire à la Défense», a-t-il déclaré lors d'une conférence de presse donnée dans son bureau de transition. /ats-afp-reuter

JEEP GRAND CHEROKEE. Nouveau: avec la traction intégrale Jeep Quadra-Drive™
Grâce à ce système inédit, la Grand Cherokee conserve sa motricité même lorsque l'adhérence est limitée à une seule roue. A partir de Fr. 69'100.- (7,5% de TVA inclus).

Avec la nouvelle traction Quadra-Drive™



Jeep
THERE'S ONLY ONE

GARAGE BOREL

Garage Borel S.A.
Rue Pierre-à-Mazel 1
2000 Neuchâtel
Tél. 032/729 90 00

017-484604

CREDIT SUISSE

Achetée!
Avec un
Crédit Privé.

Taux avantageux
9,9%

0800 800 100.
Téléphone gratuit 24h sur 24.

Calcul du budget:
www.credit-suisse.ch/credit-prive



Cette annonce n'est pas une offre. Exemple de tarif: Montant net CHF 10'000.-, taux d'intérêt annuel effectif de 9,9%. Frais totaux pour 12 mois: CHF 520,40. Remboursement du montant net et des frais en 12 mensualités équivalentes. Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur (Loi sur la police du commerce du canton de Neuchâtel).

144-045316

MARIE-VIRGINIE VOYANCE-TAROTS
CONSEILS 7/7
156 73 93

ou
0901.222.337
Rdv 079/335 13 02
Frs 2.13/min

016-689748



malades chroniques.
aider, là où personne ne le fait plus.
dans sur
c.p. 30-289 986-6

LIGUE PULMONAIRE SUISSE

Sites @ visiter

Branche	Société	Adresse	Descriptif du site
Ameublement	Meubles Leitenberg	www.leitenberg.com	Meubles, tapis, rideaux, luminaires
Annonces	Publicitas	www.bazar.ch/01	Emploi, immobilier, véhicules, divers
App. ménagers	Pierrot Ménager	www.pierrot-menager.ch	Appareils ménagers, cuisines et bains
Construction	HG Commerciale	www.hgc.ch	Matériaux de construction, carrelages, bois.
Electricité	ENSA	www.ensa.ch	Informations, actualités, services
Garage	Auto-Passion	www.autopassion.ch	Skoda, la plus belle marque de VW
Immobilier	Espace & Habitat	www.espace-et-habitat.ch	Vente villas, appartements, immeubles, etc.
Immobilier	G. Roccarino	www.immo-roccarino.ch	Vente appartements, villas, immeubles
Presse	L'Express	www.lexpress.ch	Actualité, archives; météo
Presse	L'Impartial	www.limpartial.ch	Actualité, archives, météo
Publicité	Publicitas SA	www.publicitas.ch	Vos annonces dans la presse
Tourisme	La Navigation	www.navig.ch	Horaire, manifestations, réservations
Vins	Caves de la Ville	www.cavevillentel.ch	Les merveilleux vins de la Ville
Voyages	Croisitour	www.croisitour.ch	Présentation, offres voyages, Last Minute

Pour obtenir les conditions pour figurer dans la rubrique «Sites @ visiter» une simple demande à LCATTANEO@publicitas.ch suffit.

La mégastar est arrivée: testez-la!



PT CRUISER

Silhouette séduisante, habitacle novateur - voici la "hot rod" parmi les breaks compacts, avec 26 configurations de sièges et une soute de 3,3 m³! A partir de Fr. 28'900.- net (7,5% de TVA inclus).

CHRYSLER

GARAGE BOREL

Garage Borel S.A.
Rue Pierre-à-Mazel 1
2000 Neuchâtel
Tél. 032/729 90 00

017-484603

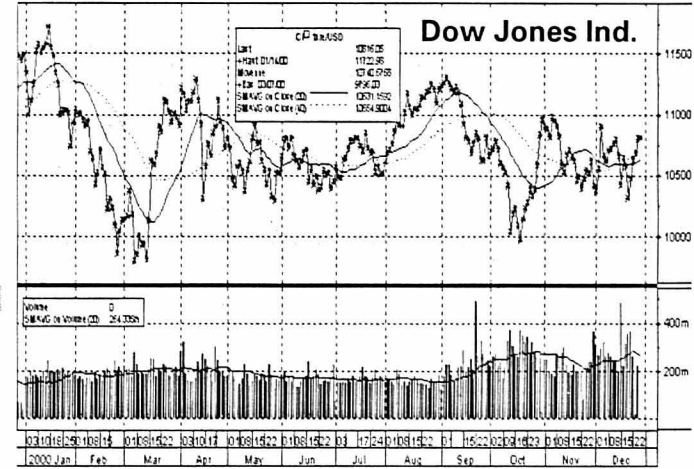
BOURSE

Gestion de fortune
De nouveaux horizons.

BCN
PRIVATE BANKING

INDICES	bas / haut 2000	dernier	28/12
Zürich, SMI	6739.3	8407.5	8083.8
Zürich, SPI	4663.35	5789.02	5573.72
New-York, DJI	9654.64	11750.28	10868.76
New-York, Nasdaq 100	2174.76	4816.35	2460.21
Francfort DAX	6110.26	8136.16	6316.52
Londres, FTSE	5915.2	6930.2	6218.2
Paris, CAC 40	5388.85	6944.77	5920.6
Tokio, Nikkei 225	13182.51	20833.21	13981.49
DJ Euro Stock 50	4471.89	5522.42	4721.39

Internet: www.bcn.ch



Bourse suisse (cours en CHF)

	bas / haut 2000	précédent	28/12
ABB Ltd n	150.75	218	169.25
Adecco n	940	1516	1004
Alusuisse group n	843	1307	850
Baloise Holding n	1207	1879	1750
BB Biotech	987	2479	1659
BK Vision	297	454	421
BT & T	394	1063	422
Ciba Spéc. Chimiques n	94.25	122.5	108.5
Cicorel Holding n	115	330	128
Cie fin. Richemont	3510	5420	4245
Clariant n	461	799	576
Crédit Suisse Group n	264	390.5	303.5
Crossair n	398	790	460
Ems-Chemie Holding	7000	8025	7540
ESEC Holding n	330	775	412
Feldschlössen-Hürim. p.	515	754	525
Fischer (Georg) n	422	603	445
Forbo Hld n	606	844	727
Givaudan n	407	539	424
Helvetia-Patria Holding n	1040	1676	1650
Hero p	177	218	185
Holderbank Fin. p.	1616	2277	1937
Kudelski SA n	4400	9330	8550
Nestlé n	880	2695	1795
Logitech International n	315	634	398
Lonza n	795	1027	944
Moenvpick	700	849	810
Nestlé n	2540	3893	3772
Nextrom	160	410	280
Novartis n	1989	2956	2855
Pargesa Holding p	2515	4600	3185
Phonak Holding n	2851	7290	6310
PubliGroup n	680	2000	734
Réassurance n	2551	3925	3874
Rentenanstalt n	790	1519	1346
Rieter Holding n	460	615	480
Roche Holding bj	14820	18875	16300
Roche Holding p	27300	19625	20000
Saigrop n	221	355.5	259.5
Serono SA b	802.5	2160	1555
Sulzer n	990	1309	1164
Sulzer Medica n	293	581	420.5
Surveillance	1959	3680	2250
Swatch group n	318	547	404.5
Swatch group p	1577	2739	1949
Swisscom n	361	754	425
Syngenta SA n	74	85.2	84.5
UBS n	189.25	269	262.5
UMS p	108.5	133	127
Unaxis Holding n	295	512	355
Von Roll Holding p	9.9	25	10.5
Vontobel Holding p	2840	5245	4280
Zurich Fin. Serv. n	670	990	990

Bourses européennes (cours en EUR)

	bas / haut 2000	précédent	28/12
ABN Amro (NL)	19.5	29.25	23.95
Accor (F)	35.39	51	42.9
Aegon (NL)	32.5	48.89	44.37
Ahold (NL)	20.25	37.08	34.3
Air Liquide (F)	117.5	162.5	157
AKZO-Nobel (NL)	37.3	59.15	56.7
Alcatel (F)	39	97.15	61.15
Allianz (D)	311	444.5	396.2
Allied Irish Banks (IRL)	8.05	13	12.25
Aventis (F)	47.28	95.4	88
AXA (F)	119.5	178.5	150
Banco Bilbao Vizcaya (E)	12.25	17.46	15.4
Bayer (D)	38.52	55.98	55.2
British Telecom (GB) £	5.7	14.23	5.79
Carrefour (F)	61	93.25	64.6
Cie de Saint-Gobain (F)	116.5	195.7	170.5
DaimlerChrysler (D)	42.7	79.9	43.1
Deutsche Bank (D)	69.1	103.2	87.8
Deutsche Lufthansa (D)	19.25	27.99	26.3
Deutsche Telekom (D)	31.25	104	31.8
E.ON (D)	41.15	66.85	64.3
Electrabal (B)	216.5	334.9	240
Elf Aquitaine (F)	138.1	239.8	166.5
Elsevier (NL)	9.26	16.15	15.21
Enceps (E)	17.23	24.54	18.45
ENI (I)	4.73	7.31	6.87
France Telecom (F)	90.6	219	94.5
Glaxo Wellcome (GB) £	14.4	21.1	18.48
Groupe Danone (F)	90.25	173	162.8
ING Groep (NL)	47	85.65	84.6
ING Groep (NL)	17.55	34.75	23.6
KPN (NL)	11.3	74.5	12.05
L'Oréal (F)	60.25	95.3	88.8
LVMH (F)	66.5	98.7	71.45
Mannesmann (D)	76	382.5	77
Metro (D)	33.7	55.5	47.8
Nokia (F)	32.8	65.3	47.4
Petrofina (B)	366	830	590
Philips Electronics (NL)	30.5	58.3	37.5
Prudential (GB) £	8.1	12	10.87
Repsol (E)	16.2	24.01	17.18
Royal Dutch Petroleum (NL) 51.51	75.9	65.79	66.37
RWE (D)	30.4	51.5	47.8
Schneider (F)	57.35	85.8	76.5
Siemens (D)	111.4	195	138.3
Société Générale (F)	48	70.5	65.25
Telefonica (E)	17.01	33.12	17.7
Total (F)	118.5	189	155.9
Unilever (NL)	40	71.65	68
Vivendi Universal (F)	68.6	79.7	69.4

Bourses Nord-américaines (cours en USD)

	bas / haut 2000	précédent	28/12
Aluminium Co of America	23.1875	43.625	34.1875
American Express Co.	39.8125	62.8125	53.1875
American Tel & Tel Co.	16.5625	60.75	17.0625
Baxter Intl Inc.	51.75	90.25	87.125
Boeing Co.	32	70.9375	64.0625
Caterpillar Inc.	29.5625	55.125	47.5
Chevron Corp.	70	94.875	83.0625
Citigroup Inc.	35.3437	59.125	50.875
Coca Cola Co.	42.9375	66.875	60.5625
Compaq Corp.	14.3	34.8125	15.99
Dell Computer Corp.	16.25	59.6875	18
Du Pont de Nemours	38.1875	73.9375	48.5625
Exxon Mobil	69.875	95.4375	87.75
Ford Motor Co.	21.6875	57.1875	23.5625
General Electric Co.	41.6563	60.5	48.1875
General Motors Corp.	30.6375	94.625	51.4375
Goodyear Co.	15.6	31.625	23.96
Hewlett-Packard Co.	29.125	77.75	32.4375
IBM Corp.	80.125	134.9375	84.6875
International Paper Co.	26.3125	60	42.125
Johnson & Johnson	66.1875	104.75	103
JP Morgan Co.	104.875	183.75	171.625
McDonald's Corp.	26.375	43.625	33.125
Merck & Co. Inc.	52	96.625	92.6875
Microsoft	40.25	121.5	46.4375
MMM Co.	78.1875	119.375	119.1875
Pepsico Inc.	29.6875	49.9375	48.875
Pfizer Inc.	30	49.25	45.25
Philip Morris Co. Inc.	18.6875	45.5	45.25
Procter & Gamble Co.	53	118.375	76.5
Sears, Roebuck & Co.	4.5625	43.5	34.5
Silicon Graphics Inc.	1.7188	13.5	3.875
Union Carbide Corp.	30.5625	68.4375	55.25
United Technologies Corp.	46.5	79.75	78.6875
Wal-Mart Stores	41.5	68.9375	52.5625
Walt Disney Co.	26	43.875	28.3125

Bourses japonaises (cours en JPY)

	bas / haut 2000	précédent	28/12
Bank of Tokyo-Mitsubishi	1084	1576	1150
Bridgestone Corp.	938	2725	980
Canon Inc.	3400	5620	3830
Fujitsu Ltd	1554	5030	1683
Honda Motor Co Ltd	3380	5000	4060
Nikon Corp.	1120	4430	1210
Pioneer Electronic Corp.	2085	4940	3010
Sony Corp.	7510	33900	7900
Sumitomo Bank Ltd	1071	1640	1140
Suzuki Motor Corp.	990	2050	1206
Toyota Motor Corp.	3640	5800	3680
Yamaha Corp.	651	1218	1100

Fonds de placement (cours différenciés)

	précédent	dernier
Swissca America USD	223.3	230.1
Swissca Asia CHF	96.1	95.25
Swissca Austria EUR	69	69.85
Swissca Italy EUR	131	132
Swissca Tiger CHF	69.45	67.35
Swissca Japan CHF	97.35	97.4
Swissca Netherlands EUR	68.45	69.05
Swissca VALCA	313.95	292
Swissca Port. Income CHF	118.42	118.11
Swissca Port. Yield CHF	143.55	143.15
Swissca Port. Bal. CHF	171.29	170.86
Swissca Port. Growth CHF	212.3	211.91
Swissca Port. Equity CHF	274.34	273.87
Swissca Port. Mixed EUR	106.27	106.1
Swissca Bond SFR	96.1	96
Swissca Bond INTL	103	101.95
Swissca Bond Inv CHF	1049.82	1049.64
Swissca Bond Inv GBP	1296.47	1297.46
Swissca Bond Inv EUR	1257.44	1258.62
Swissca Bond Inv USD	1075.36	1076.48
Swissca Bond Inv CAD	1189.26	1191.23
Swissca Bond Inv AUD	1223.15	1224.92
Swissca Bond Inv JPY	115992	115935
Swissca Bond Inv INTL	107.96	106.73
Swissca Bond Med. CHF	98.78	98.71
Swissca Bond Med. EUR	107.24	107.41
Swissca Bond Med. USD	328.9	327.98
Swissca Energy EUR	555.93	564.46
Swissca Finance EUR	572.31	572.97
Swissca Health EUR	634.16	635.76
Swissca Leisure EUR	440.15	440.62
Swissca Technology EUR	353.02	362.95

Taux de référence

	précédent	28/12
Rdt moyen Confédération	3.61	3.63
Rdt 30 ans US	5.442	5.436
Rdt 10 ans Allemagne	4.771	4.8249
Rdt 10 ans GB	5.1492	5.1518

Devises

	demandé	offert
USD(11)/CHF	1.6445	1.6835
EUR(11)/CHF	1.5065	1.5395
GBP(11)/CHF	2.385	2.545
CAD(11)/CHF	1.085	1.165
ITL(100)/CHF	17.115	

Proche-Orient Sommet annulé et retour du terrorisme anti-israélien

Israéliens et Palestiniens ne semblent pas prêts à signer prochainement un accord de paix. Ehud Barak a refusé de participer au sommet prévu à Charm el-Cheikh, alors que deux attentats anti-israéliens ont alourdi l'atmosphère.

Quatorze personnes ont été blessées, dont deux sérieusement, lorsque deux explosions ont endommagé un bus à Tel Aviv. Elles se sont produites au moment où le véhicule passait devant l'immeuble qui abrite le siège de la campagne du candidat du Likoud au poste de premier ministre, Ariel Sharon. Le groupement inconnu «Brigades de Saladin» a revendiqué l'acte.

Au moins deux soldats israéliens ont en outre été tués et deux blessés dans une embuscade au sud de la bande de Gaza, à la frontière avec Israël. Un tireur palestinien a lancé une bombe et tiré sur une patrouille.

Demande de clarification

Quelques heures avant ces attentats, le premier ministre israélien Ehud Barak avait annulé ses entretiens avec le président de l'Autorité palestinienne Yasser Arafat et le président égyptien Hosni Moubarak. Ceux-ci ont eu malgré tout un entretien au Caire.

La rencontre de Charm el-Cheikh était initialement destinée à discuter des propositions de paix américaines afin de mettre fin aux violences. Celles-ci ont fait quelque 350 morts en trois mois, des Palestiniens pour la plupart.

Dans la nuit de mercredi à jeudi, après une longue réunion du cabinet de sécurité israélien, les services d'Ehud Barak ont fait savoir qu'Israël considérait les

idées de Bill Clinton «comme une base de discussion à condition qu'elles demeurent inchangées et constituent aussi une base de discussion pour le camp palestinien. Israël va demander plusieurs clarifications aux Etats-Unis», ont-ils ajouté.

Ambiguïté palestinienne

Sur un ton plus dur, Danny Yatom, conseiller pour les affaires de sécurité d'Ehud Barak, a sou-

ligné que le premier ministre refusera de signer un accord prévoyant une souveraineté palestinienne sur l'Esplanade des mosquées. L'endroit abrite le troisième lieu saint de l'islam mais aussi le Mur des lamentations.

Quelques heures avant cette réponse israélienne, les Palestiniens avaient envoyé une lettre ambiguë à Washington, dans laquelle ils ne donnaient pas de réponse finale aux propositions

américaines, selon Jake Siewert, porte-parole de la Maison-Blanche.

Les Palestiniens ont fait part de leurs inquiétudes sur certains points-clés du projet Clinton. Le négociateur palestinien Saeb Erekat a précisé que la réponse dépendrait des clarifications américaines. Les Palestiniens veulent un «accord détaillé» garantissant la «continuité géographique» de leur territoire et refusent les propositions «vagues» des Etats-Unis, a-t-il ajouté.

Le plan Clinton

Illustrant ce dialogue de sourds, le porte-parole du Département d'Etat à Washington, Philip Peekler, a déclaré cette lettre «insuffisante». «Elle n'évoque pas vraiment les idées proposées à Washington, donc nous sommes toujours dans l'attente d'une réponse».

Le plan de paix de Bill Clinton prévoit une souveraineté palestinienne sur l'Esplanade des mosquées, à Jérusalem, alors que les Israéliens garderaient la souveraineté sur le sous-sol.

Les Palestiniens contrôlèrent en outre 95% de la Cisjordanie et 100% de la bande de Gaza, mais renonceraient pour l'essentiel au droit au retour des quelque 3,7 millions de réfugiés palestiniens de 1948./afp-reuter



A défaut de sommet israélo-palestinien, Yasser Arafat s'est entretenu hier au Caire avec le président Hosni Moubarak. photo ap

Corée du Nord Clinton renonce

Le président américain Bill Clinton a décidé de ne pas se rendre en Corée du Nord avant la fin de son mandat le 20 janvier. Un responsable de la Maison-Blanche a évoqué un manque de temps pour s'assurer de progrès réalisés dans ce pays. «Nous avons fait beaucoup de progrès, mais n'avons pas assez de temps pour nous assurer que le travail» visant à mettre fin à un programme de missiles en Corée du Nord «a été achevé dans le sens qui convient», a-t-il ajouté. Il y a une semaine, Bill Clinton avait précisé qu'il consulterait le président-élu George W. Bush sur cette question./afp

Turquie 20.000 prisonniers libérés

Près de 20.000 prisonniers turcs ont été libérés depuis samedi dans le cadre d'une amnistie du gouvernement. Ankara souhaite vider les prisons du pays de la moitié de leurs 72.000 détenus. Cette amnistie, approuvée par le président Ahmet Necdet Sezer qui y avait opposé dans un premier temps son veto, a suscité de nombreuses critiques dans l'opinion publique. Selon le gouvernement, la loi d'amnistie devrait faciliter l'application d'une vaste réforme carcérale. Plusieurs centaines de détenus avaient observé récemment une grève de la faim pour protester contre cette réforme./afp-reuter

Népal Tension politique

L'affaire des prétendus propos antinépalais tenus par une jeune star du cinéma indien continue d'enflammer le Népal où, pour la deuxième journée consécutive, Katmandou était paralysé hier par une grève générale. Ces protestations interviennent alors que le Népal est menacé par ailleurs de connaître une crise politique. Le premier ministre Girija Prasa Koirala risque d'être renversé par des parlementaires de son propre parti qui lui reprochent de ne pas avoir su réprimer la rébellion maoïste et rétablir la stabilité dans le pays depuis son arrivée au pouvoir en mars dernier./ap

Russie-Inde Gros contrat d'armement

L'Inde et la Russie ont signé hier un contrat d'un montant de plus de 3 milliards de dollars pour la construction par l'Inde d'avions de chasse russes Su-30. Il s'agit de l'un des contrats d'armement les plus élevés signés à ce jour par Moscou. Signé hier à Irkoutsk (Sibirie), le contrat porte sur la production sous licence de 140 chasseurs Su-30MKI pendant une période de 17 ans, a annoncé Rosoboronexport, la société qui a la monopole des exportations d'armes russes. Les appa-

reils seront construits par Hindustan Aeronautics Ltd, la plus grosse entreprise aérospatiale indienne. Dans le même temps, New Delhi continuera d'acquiescer directement des appareils Sukhoï aux termes d'un accord bilatéral signé il y a quatre ans et qui prévoit l'achat de 40 appareils, avec une option pour 20 autres.

La Russie, quatrième vendeur d'armes au monde après les Etats-Unis, la Grande-Bretagne et la France, revient en force sur ce marché depuis deux ans./afp

SUISSE

Caisses de pension L'OCDE critique vertement la Suisse

Rendements insuffisants, mauvaises structures, loi inadaptée, risques élevés: les experts s'énervent et exigent des changements.

De Berne: François Tissot-Daguette*

Les caisses de pension suisses présentent des risques élevés en comparaison internationale. Et ce n'est pas pour obtenir des rendements élevés: ceux-ci sont parmi les plus faibles enregistrés dans les pays développés. Cela doit changer, exigent les experts de l'OCDE. Dans son rapport annuel sur la Suisse, l'Organisation de coopération et de développement économique est très dure pour le deuxième pilier helvétique, souvent considéré ici comme exemplaire.

Les rendements d'abord: ils sont «plus faibles en Suisse que partout ailleurs», se lamentent les experts. Quelques chiffres le prouvent. De 1984 à 1998, le rendement du portefeuille des fonds de pension s'est traîné à 1,5% en moyenne par an. Il a par contre atteint 5,8%

au Royaume-Uni, 5,1% en Allemagne, 5,0% en Irlande ou encore 4% aux Pays-Bas et au Japon, par exemple. Certes, les performances des principales caisses se sont améliorées dans les années 90. De 1995 à 1998, le rendement réel moyen des investissements a atteint 9,5%, mais il n'y a pas de quoi se glorifier. Aux Etats-Unis, les principaux fonds ont gagné 22,3%, soit plus du double. Et dans d'autres pays, les rendements atteignent 15% à 16%, c'est dire les piètres résultats obtenus en Suisse. En réalité, les rendements moyens des caisses suisses seraient encore plus faibles, les petits fonds ayant une moins bonne rentabilité, de même que les fonds de pension communs gérés par les compagnies d'assurance et les banques.

Corrections urgentes

Tout cela assure-t-il une absence de risques? Eh bien non. Les règles existantes n'empêchent pas une concentration excessive des risques, notamment dans une seule société ou chez l'employeur. La plupart des défaillances de fonds ont été associées à des faillites d'entreprises.

Après ce constat sévère, l'OCDE exige des corrections du système. Les experts se demandent s'il ne faut pas imposer une dimension minimale pour les caisses de pension, donner davantage de liberté dans les investissements, mais beaucoup mieux contrôler les caisses. De plus, il faut améliorer la transparence pour introduire plus de concurrence entre les intermédiaires financiers et parvenir à des services moins onéreux et à de meilleurs investissements.

FDT *L'Agefi

Inflation Taux au plus haut

Le renchérissement s'est élevé à 1,6% en moyenne durant l'année 2000 atteignant ainsi son niveau le plus haut depuis cinq ans. Une nouvelle légère augmentation est attendue pour 2001. Les experts estiment toutefois qu'il n'y a pas lieu de tirer la sonnette d'alarme.

L'indice suisse des prix à la consommation se situait à 101,0 points à la fin de l'année, selon les calculs publiés hier par l'Office fédéral

de la statistique (OFS). En rythme annuel, le renchérissement s'est pour sa part inscrit à 1,5% en décembre, contre 1,9% en novembre dernier et 1,7% en décembre 1999. En décembre, l'indice des prix à la consommation a reculé de 0,1%. Le renchérissement annuel moyen a doublé en 2000 par rapport à l'année précédente de 0,8% à 1,6%. Il avait atteint son plus haut niveau pour la dernière fois en 1995, avec 1,8%. Ces quatre der-

nières années, il est resté en dessous de la barre de 1%. Le niveau moyen des prix a pour sa part augmenté de 0,7% en moyenne pour les produits indigènes et de 4,1% pour les produits importés.

Les dangers d'inflation sont également minimes car une grande partie du renchérissement de cette année a été provoqué par la hausse des prix du carburant. Les experts estiment que cette évolution a atteint son plus haut niveau./ap

Lois Ce qui va changer

2001 rimera pour les femmes avec relèvement de l'âge de la retraite à 63 ans. Parallèlement, les rentiers AVS recevront au moins 25 francs de plus chaque mois. Les autres modifications légales valables dès le 1er janvier concernent principalement la fiscalité. La 10e révision de l'AVS va faire passer d'ici à 2005 l'âge de la retraite pour les femmes de 62 à 64 ans.

Dans le domaine de l'assurance maladie, les femmes pourront se faire rembourser les mammographies de dépistage à hauteur de 90%, même si la franchise n'a pas encore été dépassée. La 1ère révision de la L-mal autorisera en outre le

Conseil fédéral à subordonner à la clause de besoin l'admission de nouveaux médecins.

Vache folle oblige, la Suisse rejoindra l'Union européenne et interdira complètement les farines animales, qui seront incinérées.

Afin de contribuer au financement des grands projets ferroviaires, la TVA augmentera pour sa part de 0,1 point, à 7,6%.

La nouvelle redevance poids lourds liée aux prestations (RPLP) taxera quant à elle tous les camions, suisses et étrangers. Les routes helvétiques seront parallèlement ouvertes aux véhicules de 34 tonnes et progressivement à ceux de 40 tonnes./ats

Accords bilatéraux Ratification en 2001

Les sept accords bilatéraux conclus avec l'Union européenne devraient être ratifiés par tous les Etats membres avant fin 2001, espère le conseiller fédéral Joseph Deiss. D'ici là, la Suisse et l'UE veulent arrêter le contenu des prochaines négociations. Les dates du 1er janvier, puis du 1er juillet 2001, avaient été évoquées pour l'entrée en vigueur des accords bilatéraux. Le retard dans la procédure de ratification n'a toutefois rien à voir avec des désaccords sur le contenu des textes, expliquait hier Joseph Deiss dans une interview au «St.Galler Tagblatt». Pour l'instant, seule l'Autriche a ratifié les accords./ats

Berne Fatale erreur d'étiquetage à l'hôpital de l'île

Un nourrisson est mort à l'hôpital de l'île de Berne après qu'on lui eut vraisemblablement administré une solution salée de chlorure de calcium à la place de glucose. Ce tragique accident est survenu peu avant Noël déjà, mais a été communiqué hier seulement par le service de presse de l'hôpital. Deux autres enfants, qui avaient également reçu cette solution, ont survécu. Les bouteilles portaient de fausses étiquettes.

Les responsables de l'hôpital ont expliqué hier à Berne que, lors d'un contrôle de qualité de l'installation de stérilisation en janvier dernier, 500 bouteilles de chlorure de calcium ont été faussement étiquetées comme étant du glucose, un sucre.

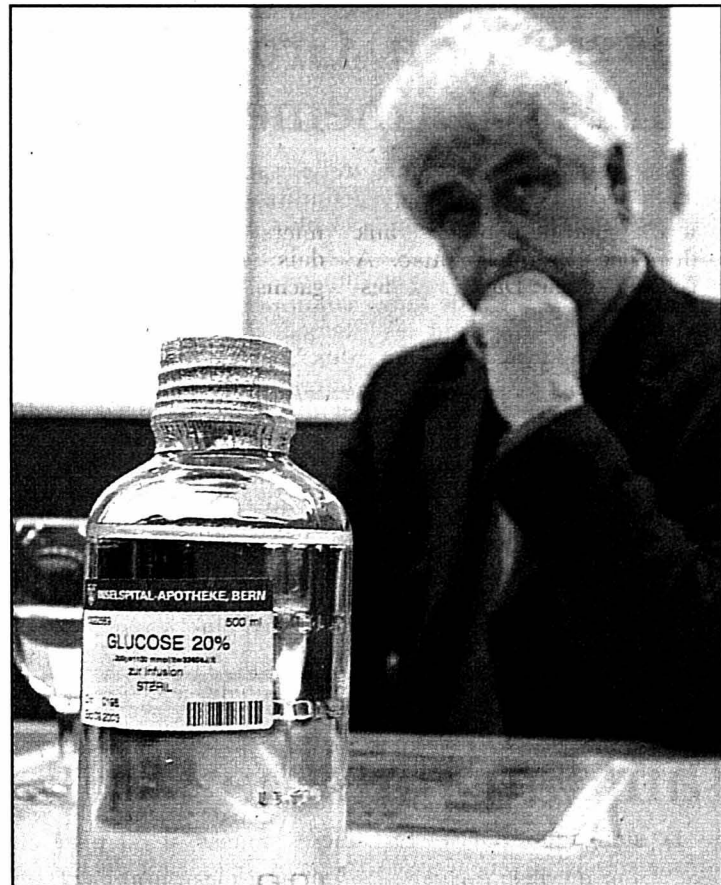
Preuve formelle effacée

Une de ces bouteilles de cinq décilitres mal étiquetées a vraisemblablement été livrée au service des soins intensifs de la clinique pédiatrique par la pharmacie de l'hôpital de l'île peu avant Noël, a expliqué le porte-parole de l'hôpital Bernhard Kummer. La preuve formelle ne peut cependant être apportée car les bouteilles sont lavées et récupérées en vue d'une nouvelle utilisation. C'est ce qui s'est passé avec la

solution en cause. La solution avait été administrée par voie intraveineuse comme solution nutritive à un nourrisson souffrant de problèmes intestinaux, a précisé le chef de la clinique pédiatrique Jürg Pfenninger. Agé d'une dizaine de jours, le nourrisson était affaibli par la maladie et devait décéder le 20 décembre des suites d'un arrêt cardiaque causé par une hypercalcémie. Un troisième enfant a également reçu un tel traitement. Les deux rescapés sont toutefois hors de danger mais il n'est pas exclu qu'ils souffrent de séquelles au cerveau à l'avenir.

Le pharmacien en chef de l'hôpital, Hans-Rudolf Widmer, a reconnu qu'une erreur est survenue en janvier dernier. Lors d'un contrôle de qualité des installations de stérilisation, deux lots de 500 bouteilles de chlorure de calcium et de glucose ont été stockés au même endroit. Leur contenu aurait dû être détruit mais une erreur a été commise et 500 d'entre elles ont été étiquetées comme étant du glucose.

Une enquête de police a été ouverte: elle devra établir les faits et déterminer si l'erreur commise devra être jugée par un tribunal./ap



Une de ces bouteilles de cinq décilitres mal étiquetées a vraisemblablement été livrée au service des soins intensifs de la clinique pédiatrique par la pharmacie de l'hôpital de l'île.
photo Keystone

Russie Nouveau revers dans le domaine spatial

Une fusée ukrainienne Cyclone-3 a pris feu et s'est désintégrée dans les couches de l'atmosphère hier dans le nord de l'Extrême-Orient russe, provoquant la perte de six satellites russes. Un accident dont les coûts sont estimés à plusieurs dizaines de millions de dollars.

La tour de contrôle a perdu la fusée peu après son lancement du cosmodrome de Plesetsk mercredi soir. «Les forces de missiles stratégiques nous ont informés que la fusée était tombée dans les environs de l'île de Wrangle», proche du cercle polaire, a déclaré un porte-parole de l'Agence spatiale russe.

Grosse perte financière

Les quelque 150 habitants de l'île ont affirmé n'avoir rien remarqué de particulier. La destruction totale de la fusée dans l'atmosphère épargne à la Russie des retombées qui auraient pu avoir de graves conséquences pour l'environnement, selon un spécialiste russe.

Le Ministère de la défense et l'Agence spatiale russe, qui ont chacun perdu trois satellites dans l'accident, ont essayé des pertes évaluées à des dizaines de millions de dollars. Une somme colossale pour un Etat qui doit remplacer la majorité de ses satellites civils de communication dont la durée de vie est dépassée. La tour de contrôle a perdu le contact avec la fusée deux heures environ

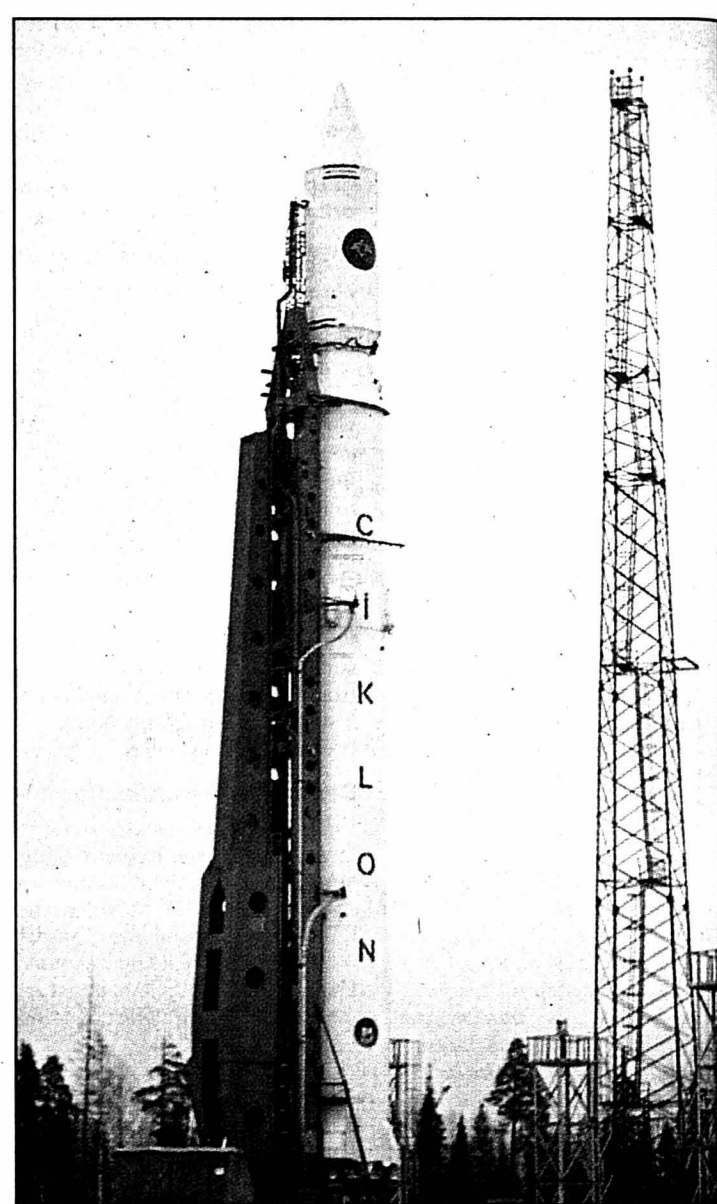
après son lancement. Le Ministère de la défense a évoqué un défaut de fabrication au niveau du troisième étage du lanceur pour expliquer l'accident. Les moteurs ne se sont pas mis en marche, provoquant ainsi la chute de la fusée, selon les spécialistes. «Une commission spéciale a été créée pour déterminer les causes exactes» de l'accident, a indiqué un porte-parole du ministère, cité par Itar-Tass.

Fusée construite en Ukraine

La fusée Cyclone, qui a été conçue et construite par l'usine ukrainienne Ioumach, dans la région de Dniepropetrovsk, peut mettre des satellites en orbite jusqu'à une altitude de 1000 kilomètres. Les forces de missiles stratégiques russes ont annoncé la suspension temporaire des lancements par des fusées Cyclone.

Ce nouvel incident survient peu après une importante panne de communication avec la station spatiale Mir, qui doit en principe être détruite en février prochain faute de financement et pour des raisons de sécurité.

Auparavant, le 21 novembre dernier, une fusée russe de type Kosmos-3M avec à son bord un satellite américain avait déjà été perdue peu après son lancement depuis le cosmodrome militaire de Plesetsk. Les Russes ont également connu, en 1999, des problèmes avec leur fusée de type Proton./afp



Une fusée Cyclone-3 sur le pas de tir de Plesetsk.
photo ap

Etat civil Le palmarès des prénoms

David et Léa ont été les prénoms les plus prisés en 1999 pour les nouveau-nés de Suisse romande. Les parents romands ont aussi craqué pour Nicolas, Alexandre et Luca chez les garçons, pour Laura, Sarah, et Marie chez les filles.

L'Office fédéral de la statistique (OFS) a publié hier son hit-parade des prénoms, établi depuis 1987. Pour 1999, il a analysé les prénoms des 78.408 nouveau-nés, soit 38.152 filles et 40.256 garçons. Toutes régions confondues, c'est le prénom Luca/Lucas/Lukas qui vient nettement en tête (attribué à 1191 bébés), loin devant David/Davide (547). Chez les filles, Sara/Sarah (785) est

préférée à Laura (699), indiquent les tableaux publiés par l'OFS.

Le retour de Marie

En Suisse romande, Léa a la cote depuis 1998. Ce prénom a supplanté celui de Laura, en tête du palmarès de

1994 à 1997. Chez les garçons, David reste une valeur sûre depuis 1994. Luca, qui pointait au 9e rang en 1997, continue sa progression (4e). Même chose pour Thomas, qui est passé de la 14e à la 6e place.

Chez les filles, un prénom

traditionnel comme Marie se rapproche désormais le podium (4e) en Suisse romande. En 1997, il n'était que 11e. Camille (5e) et Julie (6e) ont aussi progressé. Mélanie en revanche a perdu du terrain depuis 1997 (du 3e au 7e rang).

En Suisse alémanique, les parents préfèrent le prénom féminin Laura depuis 1995. Chez les garçons, on assiste à l'émergence nette du prénom Luca depuis 1997. Tendances confirmées par la deuxième place occupée par l'autre graphie Lukas. Alessandro et Alessia détiennent la première place du podium en Suisse italienne depuis 1998. Dans la région romanche, Marco et Selina sont les premiers prénoms attribués en 1999./ats

Léa, Luca et Loïc

Parents neuchâtelois et jurassiens ont des goûts relativement proches du reste de la Suisse romande. Dans les deux cantons, Léa est en tête des prénoms féminins les plus souvent choisis l'an dernier. C'était déjà le cas en 1998 dans le Jura... et en 1997 à Neuchâtel!

Du côté des prénoms masculins, c'est Luca - premier choix

national, toutes régions linguistiques confondues et quatrième en Suisse romande - qui finit en tête du hit-parade neuchâtelois. Dans le Jura, la préférence est allée à Loïc, cinquième au classement romand. A noter que Loïc avait été le plus prisé à Neuchâtel en 1998; cette année-là, les Jurassiens avaient craqué pour...Lucas! /réd.

BRÈVES

Sud de l'Italie Pluies diluviennes

Des pluies diluviennes dans le centre et le sud de l'Italie ont entraîné l'évacuation de plusieurs centaines de personnes dans les environs de Salerne, au sud de Naples. Les responsables de la protection civile italienne, en état d'alerte, redoutaient hier des glissements de terrain dans cette région où les coulées de boue avaient tué 119 personnes en 1998.

Environ 500 personnes ont abandonné leurs domiciles dans des villes et villages autour de Salerne, ville côtière située à environ 30 km au sud de Naples, où près de 17cm de pluie étaient tombés mercredi. Plusieurs habitants de la région ont passé la nuit dans des écoles ou des gymnases. Dans le Latium, des dizaines de personnes ont été évacuées avant la crue de l'Aniene./ap

Vaud Décès d'une transsexuelle

Anne Daphné Henry est décédée mardi d'un cancer à l'âge de 50 ans. La transsexuelle vaudoise, ancien capitaine à l'armée, était devenue femme en 1992. Cette «pionnière» a mené et remporté plusieurs combats pour la reconnaissance de ses semblables. En 1994, elle avait obtenu devant le Tribunal fédéral des assurances le remboursement des frais d'opérations de chirurgie reconstructive. Jusque-là, les assureurs maladie ne remboursaient que les frais résultant des opérations d'ablation.

Avant son changement de sexe, le capitaine Jean-Michel Henry était une personnalité connue dans les rangs militaires. Il a travaillé au service de santé de l'armée et a été rédacteur en chef du magazine «Défense»./ats

Buckingham Arrivée en parapente

La police britannique a arrêté hier un homme de 36 ans qui a atterri dans l'après-midi en parapente dans la cour du palais de Buckingham à Londres. L'identité de l'intrus n'a pas été communiquée dans l'immédiat ni les raisons pour lesquelles il s'est posé dans l'enceinte du palais royal. Le parapentiste avait été repéré par les forces de l'ordre avant son atterrissage, et un hélicoptère de la police l'avait suivi alors qu'il s'approchait du palais.

La reine Elizabeth II et les autres membres de la famille royale étaient absents à ce moment-là.

C'est le premier intrus arrivé par les airs à Buckingham Palace depuis 1994 quand un Américain en parapente, James Miller, s'était posé sur le toit du palais./ap

Prostitution Clients filmés

Dès la mi-janvier, les clients des prostituées du quartier chaud d'Olten seront filmés par la police. Les caméras fonctionneront de 17 h 00 à 7 h 00 du matin. Si aucun acte répréhensible n'est constaté, les données seront effacées après trois jours. Ces derniers mois, plusieurs prostituées du quartier industriel d'Olten ont été agressées, dévalisées ou encore emmenées et violées. L'endroit est connu pour être fréquenté toute la nuit par des clients provenant de toute la Suisse.

En installant une surveillance vidéo, la ville d'Olten veut agir contre la criminalité. Le système évalué à 80.000 francs est compatible avec la protection des données, affirme la police. En effet, après 72 heures, les bandes seront automatiquement effacées./ats

IMPRESSUM

Société éditrice:
SNP Société Neuchâteloise de Presse SA
Editeur: Fabien Wolfarth.
Directeur des rédactions: Mario Sessa

Rédacteurs en chef (resp.):
Mario Sessa,
Roland Graf.
Rédacteur en chef adjoint:
Jacques Girard.

Canton: Stéphane Devaux (resp.),
Remy Gogniat (adj.), Pascale Béguin,
Christian Georges, Sandra Spagnol,
Brigitte Rebetez, Nicolas Huber.

Rubriques locales:

Neuchâtel: Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard (adj.), Frédéric Mairy.
La Chaux-de-Fonds: Irène Brossard (resp.), Robert Nussbaum, Leo Bysaeth.
Le Locle: Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz.

Littoral: Ivan Radja (resp.), Patrick Di Lenardo, Florence Veya, Hélène Koch.
Val-de-Ruz: Philippe Chopard.
Val-de-Travers: Mariano De Cristofano.
Canton du Jura: Michel Gogniat.

Jura bernois: Dominique Egger (resp.),
Micheline Huguelet.
Haut-Doubs: Alain Prêtre.
Suisse / Monde / Société: Guy C. Menuisier (resp.), Daniel Droz (adj.), Catherine

Lüscher, François Nussbaum
et Stéphane Sieber (à Berne).

Economie: Sylvie Jeanbourquin.

Sports: Jean-François Berdat (resp.),
Julian Cervino, Gérard Stegmüller,
Thomas Truong, Patrick Turuvani, Olivier Odier.

Magazine: Sonia Graf (resp.),
Dominique Bosshard (adj.), Sophie Bourquin.

Secrétariat de rédaction: Anne-Marie
Cuttat (resp.), Michel Deruns (adj.),
Michel Merz, François Treuthardt,
Serge-André Maire.

Photographes: Christian Galley,
Richard Leuenberger, David Marchon.

Infographiste: Pascal Tissier.

Dessinateur: Tony Marchand.

Abonnements / Diffusion:
rue St-Maurice 4, 2001 Neuchâtel
Tél. 032/723 53 90
Fax 032/723 53 99
Adresse E-mail: diffusion@lexpress.ch

Régie des annonces: Publicitas SA
Saint-Maurice 4, 2001 Neuchâtel
Tél. 032/729 42 42
Fax 032/729 42 43

Impression: Centre Presse, Neuchâtel

Coup de cœur Le triste record des tireurs hollandais

Grâce à l'Euro 2000, tout le monde connaît désormais Charleroi. La cité belge a eu le privilège d'accueillir la rencontre qualificative entre l'Allemagne et l'Angleterre. La guerre civile était annoncée.

Coup de gueule

Peur sur la ville

Depuis le tirage au sort effectué le 12 décembre 1999, cette rencontre a relégué au second plan l'aspect sportif. Peur sur la ville. Les organisateurs de l'Euro 2000, comme les responsables du football européen, étaient tétanisés à l'idée d'une flambée de violence dans la cité wallonne.

La réputation des supporters des deux camps n'était certes plus à faire. Mais pourquoi, bon sang, avoir installé une telle psychose? Si l'on s'était contenté de présenter ce match comme un autre - car c'en était un! - pour sûr que Charleroi n'aurait pas connu l'état d'urgence.

Au bout du compte, et c'est l'avis des forces de l'ordre belges (3000 policiers avaient été dépêchés sur place), la casse a été limitée. Juste quelque 450 interpellations, 10 vitres brisées et trois véhicules endommagés. Ce fut mieux que prévu. Merci encore à tous pour cet acte de civisme.

A Charleroi, la veille du match, il y avait plus de journalistes que de présumés hooligans. Il fallait faire du sensationnel. Et si rien ne devait se passer, il s'agissait à tout prix de le créer, ce sensationnel. Il s'est dit que des reporters auraient monnayé des supporters pour que ceux-ci se gavent de bière et se laissent ensuite aller à leur exercice favori: la castagne. Etonnant, vraiment?

Oui, mieux vaut prévenir que guérir. Mais l'exagération est fertile à tous les genres d'excès. L'Angleterre n'est pas allée très loin dans le tournoi. Beaucoup s'en sont réjouis, oubliant bien trop vite que deux de ses trois matches furent certainement les plus beaux de la compétition.

Gérard Stegmüller



En détournant trois pénalités, le gardien italien Francesco Toldo aura précipité les Hollandais en enfer.

photo Lafargue

Les records ont été homologués dans le but d'être battus. Mais «l'exploit» des tireurs hollandais, qui ont manqué pas moins de cinq pénalités en demi-finale de l'Euro 2000 face à l'Italie, fera date dans l'Histoire.

Gérard Stegmüller

Quand bien même ce n'était pas le «sien», elle avait fait comme si. La compétition était organisée conjointement avec la Belgique, mais elle lui semblait promise. L'Euro 2000 ne devait pas échapper à la Hollande.

Les footballeurs bataves ont ceci de particulier: personne ne les déteste vraiment. Les Allemands sont trop physiques, les Français trop chauvins, les Italiens trop minimalistes, les Anglais trop «bom en avant», les Espagnols trop orgueilleux, les Portugais trop inconstants, les Belges trop quelconques, les Suisses trop faibles, et ainsi de suite.

Tout le monde se souvient que mis à part leur sacre à l'Euro 88, les Pays-Bas ont toujours été des poissards. Défaite en finale de la Coupe du monde 74. Rebelote quatre ans plus tard. A chaque fois, les «Orange» se sont frottés au pays organisateur, soit l'Alle-

dam. Johan Cruyff commence à retourner sa veste. Depuis le début de l'Euro 2000, le meilleur joueur hollandais de tous les temps envoie semelle sur semelle contre les tibias de ses compatriotes. La presse en fait ses choux gras et colporte les phrases assassines de la diva: «Ce Davids qui court dans le vide (...) Ce Kluijvert qui oublie d'enlever l'emballage de ses souliers lorsqu'il joue (...)».

En ce jeudi 29 juin, tout le pays est persuadé que son équipe ne va faire qu'une bouchée de l'Italie en demi-finale. L'ArenA d'Amsterdam est en transe. Cinquante mille personnes sont entassées dans le temple. L'Histoire ne les effraie pas. Cela fait pourtant 22 ans que la Hollande n'a plus tordu le coup à l'Italie.

A la 38e, après avoir touché du bois quatre minutes auparavant, la Hollande bénéficie d'un penalty. Une formalité. Le gardien Toldo repousse toutefois le coup de botte de Frank de Boer. Premier couac. A l'heure de jeu, Davids est descendu dans la surface de vérité. Re-penalty. Re-formalité. Le contrepied de Kluijvert est un modèle de genre, mais l'envoi du centre-avant de Barcelone s'écrase contre le montant du gardien transalpin. Deuxième couac. Invaisemblable.

Deux pénalités manqués, un poteau. La Hollande, qui évolue aussi à 11 contre 10 peu après la demi-heure, est incapable de passer l'épaule face à un adversaire qui ne franchit pratiquement pas la ligne médiane, comme s'il y avait une meute de chiens devant la cage de Van der Sar. Le peuple n'y croit pas. Et il n'a pas encore tout vu.

Les Bataves ont encore une occasion d'éviter le camouflet suprême lors de l'épreuve des

tirs au but. Psychologiquement, les Italiens possèdent un avantage indéniable. Et cela se vérifie très rapidement. Ils convertissent leurs deux premiers pénalités. Les Hollandais, eux, continuent leur gâchis. Frank de Boer se plante à nouveau face à Toldo. Quant à Stam, il vise les décors. Kluijvert se rachète, mais son compatriote Bosvelt perd à son tour son face-à-face avec Toldo. Pata-tras. Le rêve s'écroule.

Tout de suite après ce cauchemar, le sélectionneur Frank Rijkaard annonce sa démission. Maigre consolation: la Hollande sera «vengée» en finale par la France.

Ce jeudi 29 juin restera indiscutablement gravé dans les annales du football. Manquer cinq pénalités dans un match fait désormais office de - triste - record qui risque de ne pas tomber de sitôt.

Et nous qui croyions que les pénalités, on apprenait à les tirer dès les classes juniors...

GST



Week-end

Scène L'humour contre la mondialisation



Quand rien ne va plus, il reste l'humour de Cuche et Barbezat. photo sp

Après le succès de leur précédent spectacle «C'est pas grave quand on aime», Cuche et Barbezat sont repartis pour de nouvelles aventures. Avec «Merci patron», les deux

compères nous livrent une nouvelle comédie décapante. Jean-Henri et Pierre Etienne font partie du comité des fêtes de leur entreprise. Le premier est cadre, le second ouvrier. Pour la soirée de fin d'année, ils suspendent des guirlandes et répètent sketches et numéros de magie. Mais cette belle ambiance est refroidie par l'ombre d'une fusion avec une entreprise concurrente.

SAB

● Neuchâtel, théâtre du Passage, 29-31 décembre et 3-6 janvier, à 20h30; 7 janvier, à 19h. Le Locle, Casino-théâtre, 26-27 janvier, à 20h30. Couvet, salle de spectacles, 7 février, à 20h30.

Cinéma «Incassable» ou la fragilité des héros

Le petit aveugle et «La couleur du paradis»

«Closed country»: un devoir de mémoire

p 17

Réveillon Des apéritifs légers pour papilles gourmandes

Le Réveillon approche et avec lui les repas de gala. L'apéritif peut rester léger et festif, tout en apportant des nutriments essentiels à votre santé. Voici quelques exemples pour une mise en appétit pleine de vitalité.

Les canapés aux légumes: coupez un concombre en fines tranches, puis garnissez-les de crevettes roses et citron, oeufs de lump, hachis de fenouil, céleri râpé et olive, guacamole maison... Ou alors, coupez en tranches fines des pommes de terre à chair ferme, cuites à l'eau et refroidies. Disposez sur les tranches saumon fumé et aneth frais, jambon cru et tomate cerise, fenouil haché et anchois, poireaux

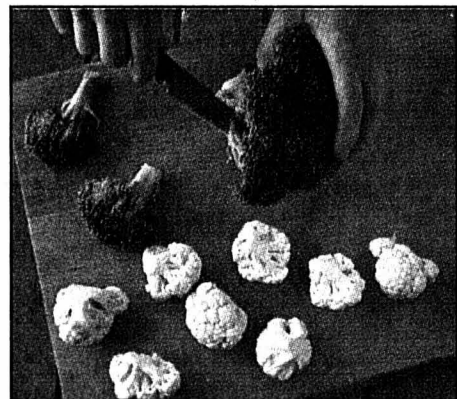
étuvés et pétoncle, champignons crus citronnés et olive noire et noix...

Quant aux mini-farcis, essayez la tomate cerise au broccio ou à la mousse d'avocat à la coriandre, la barquette

d'endive aux pommes et noisettes, les cubes de fêta dans une feuille d'épinard cuite, ou encore les petites pommes de terre creusées et farcies d'un hachis d'herbes potagères...

Les dips font toujours leur petit effet et sont facile et rapide à préparer: petits bâtonnets de carotte, céleri, concombre, bouquets de chou-fleur... que l'on trempe dans du fromage blanc, du guacamole, un coulis de tomates pimenté. Attention toutefois aux sauces qui peuvent alourdir les petits légumes. Choisissez des ingrédients peu caloriques: jus de citron, coulis de légumes, herbes fraîches, fromage blanc, yaourt, sauce soja, piment...

Simone Estran / ap



Pensez aux petits légumes crus pour vos apéritifs. photo sp

Hockey sur glace «Super Mario» n'a pas raté son retour en NHL

Tout le monde l'attendait. Mario Lemieux n'a pas manqué son retour sur la glace en NHL. L'Amérique du Nord a retenu son souffle. Elle n'a pas été déçue.

Daniel Droz

Ils étaient 17.148 - contenance officielle de la patinoire 16.958! - à Pittsburgh mercredi soir pour l'événement. Les Penguins recevaient les Maple Leafs de Toronto. Mais surtout, il s'agissait du premier match de Mario Lemieux depuis trois ans et demi.

Il n'aura fallu que 33 secondes au No 66 pour se mettre en évidence. A sa première apparition sur la glace, «Super Mario» a adressé un centre depuis derrière la cage qui a dévié sur le patin de Jan

Hrdina et Jaromir Jagr a poussé le palet dans la cage de Curtis Joseph. Délire!

Mieux! Au second tiers, sur une passe du capitaine Jagr, Lemieux a inscrit un but, le 614e de sa carrière. Il adressera encore une passe décisive à Alexei Kovalev. Bilan: 1 but, 2 mentions d'assistance, pas mal pour un retraité! Dans cette partie, les Maple Leafs n'y verront que du feu et après deux périodes, la messe était dite. Les Penguins se sont finalement imposés 5-0. Jagr a marqué à deux reprises, Hrdina et Alexei Kovalev une fois.

Un bonus pour la ligue

«Super Mario» a passé 20'46" sur la glace. Il prévoyait de jouer environ 16 minutes. Avec ses trois points, il continue sur sa lancée. Avant sa retraite, il

valait 2.005 points par match. La légende Wayne Gretzky, à la fin de sa carrière, atteignait 1.921. «J'ai été un peu surpris de la manière dont j'ai joué», a déclaré le joueur après le match. «Mes jambes étaient solides.» «Super Mario» va sûrement régaler les esthètes dans les semaines à venir. Du coup, les Penguins n'en seront que plus coriaces. Comme si son re-

tour avait redonné du «pep» à ses coéquipiers.

Lorsque Wayne Gretzky s'est retiré en 1999, la NHL a perdu une légende. Elle était en manque de joueurs capables d'attirer les foules. Aujourd'hui, le retour de Mario Lemieux est la meilleure chose qui pouvait arriver à la ligue. Tous les commentateurs s'accordent sur ce point. Avec

l'augmentation du nombre des équipes, le jeu s'est fait moins attractif. Les affluences sont en baisse. Même les tenants de la Coupe Stanley, les Devils du New Jersey, ne font pas le plein. La notoriété du No 66 ne peut que redonner vigueur au hockey sur glace en Amérique du Nord. Sur son passage, le public ne manquera pas.

DAD



Mario Lemieux s'impose face au joueur de Toronto Garry Valk. Le No 66 des Penguins de Pittsburgh n'a pas manqué son retour. photo ap

Le point

Matches de mercredi: Carolina Hurricanes - New York Rangers 4-3. Ottawa Senators - Washington Capitals 1-5. Detroit Red Wings - Minnesota Wild 3-5. Florida Panthers - Philadelphia Flyers 2-5. New Jersey Devils - Columbus Blue Jackets 2-2 ap. New York Islanders - Boston Bruins 2-5. Pittsburgh Penguins - Toronto Maple Leafs 5-0. Chicago Blackhawks - Phoenix Coyotes 1-1 ap. Dallas Stars - Anaheim Mighty Ducks 3-1. Colorado Avalanche - Edmonton Oilers 3-2. Vancouver Canucks - Canadien de Montréal 3-2.

Classements
Conférence est. Division nord-est: 1. Ottawa Senators 35-44. 2. Toronto Maple Leafs 37-43. 3. Buffalo Sabres 34-40. 4. Boston Bruins 36-34. 5. Canadien de Montréal 37-24.
Division atlantique: 1. New Jersey Devils 35-42. 2. Philadelphia Flyers 36-41. 3. Pittsburgh

Penguins 37-39. 4. New York Rangers 37-34. 5. New York Islanders 35-26.
Division sud-est: 1. Washington Capitals 36-40. 2. Atlanta Thrashers 35-35. 3. Carolina Hurricanes 34-32. 4. Tampa Bay Lightning 34-28. 5. Florida Panthers 36-24.

Conférence ouest. Division centrale: 1. St. Louis Blues 32-52. 2. Detroit Red Wings 39-47. 3. Nashville Predators 37-35. 4. Chicago Blackhawks 36-31. 5. Columbus Blue Jackets 38-28.

Division nord-ouest: 1. Colorado Avalanche 37-53. 2. Vancouver Canucks 36-44. 3. Edmonton Oilers 38-40. 4. Calgary Flames 37-33. 5. Minnesota Wild 36-30.

Division pacifique: 1. San Jose Sharks 34-48. 2. Dallas Stars 35-45. 3. Phoenix Coyotes 34-42. 4. Los Angeles Kings 36-38. 5. Anaheim Mighty Ducks 39-34. /réd

Cyclisme Richard Virenque: son avenir se joue aujourd'hui

Swiss Cycling (Fédération suisse) prendra ce matin à Berne une décision concernant le Français Virenque, qui a reconnu au cours du procès Festina s'être dopé et risque une suspension de compétition de 6 à 12 mois ainsi qu'une amende.

Une commission juridique de trois experts indépendants, deux avocats et un médecin désignés par la Fédération suisse, doit se réunir dans un lieu tenu secret et statuer sur le sort du coureur.

Seul coureur poursuivi devant le Tribunal correctionnel de Lille pour complicité d'incitation au dopage, Virenque

avait été relaxé le 22 décembre dans le procès de l'équipe Festina, le simple usage de produits dopants n'étant pas pénalement répréhensible.

En revanche, une sanction de sa Fédération - la Fédération suisse, puisque le Français est domicilié à Genève -, paraît probable.

La décision sera annoncée en fin de matinée à la Maison des sports à Berne. Selon le règlement de Swiss Cycling sur le dopage, le coureur encourt une amende de 2000 à 4000 francs et une suspension de six à 12 mois. Les mois d'hiver ne comptant pas, cette suspension éventuelle prendrait effet à partir du 1er

février 2001 et priverait alors le coureur d'un deuxième Tour de France en l'espace de quatre éditions.

«Un autre procès»

Richard Virenque, l'Union cycliste internationale (UCI) et également Swiss Cycling peuvent faire appel de la décision de la Commission juridique de Swiss Cycling devant le Tribunal arbitral du sport (TAS) à Lausanne. A l'annonce de sa relaxe lors du procès, Virenque s'était dit «content pour lui et sa famille», mais attendait avec appréhension la décision de la Fédération suisse. «Je crains que ce soit un autre procès» avait-il déclaré. /si

Cyclo-cross Neuchâtelois encore une fois brillants

C'est à Moudon, sur un parcours inédit très vallonné, sélectif et ensoleillé, que s'est courue samedi dernier, la sixième manche de l'Omnium romand. David Chassot en excellente condition a devancé le nouveau champion romand, Alexandre Moos, au terme d'une course poursuite haletante.

Les Neuchâtelois ont une nouvelle fois brillé: Christophe Niederhauser s'est offert, le jour de son anniversaire, non seulement une troisième place chez les amateurs, mais surtout une magnifique sixième place au classement scratch après une spectaculaire remontée dès la mi-course. Pour faire honneur à son maillot de champion cantonal, Brice Wacker l'a emporté en catégorie ju-

niors consolidant ainsi sa deuxième place au classement général. Pour Stéphane Colin, c'était un samedi noir, victime d'une crevaisson très loin de la zone technique, il a terminé ce parcours au courage. Pas de repos pour les cyclo-crossmen, l'avant-dernière manche aura lieu demain à Rennaz.

Sixième manche, Catégorie A, B et Masters: 1. David Chassot (Kia-Villiger), 2. Alexandre Moos (Kia-Villiger), 6. Christophe Niederhauser (Frenetic), 11. Brice Wacker (Littoral-Prof-Lüthi), 18. Stéphane Colin (Vignoble). **Classement général, Catégorie A, B et Masters:** 1. Richard Chassot (élite), 4. Brice Wacker (2e junior), 5. Christophe Niederhauser (3e amateur), 11. Stéphane Colin (6e amateur).

DWA

ÉCOLIERS

Tournoi pour les écoliers aux Patinoires du Littoral. Catégorie I: USA - Suède 10-6. USA - Canada 8-5. Suède - Canada 6-2.

Catégorie II: Canadiens de Montréal - Rangers 3-0. Les Gangsters - Canadiens de Montréal 5-1. Colorado Avalanche - Rangers 0-4. Rangers - Canadiens de Montréal 2-6. Rangers - Les Gangsters 1-10. Les Gangsters - Colorado Avalanche 14-0. Colorado Avalanche - Les Gangsters 1-20.

Catégorie III: Les Marsupilamis - Les Steaks Vignerons 2-6. NHS - Les Steaks Vignerons 0-2. Les Steaks Vignerons - NHS 0-3. /réd.

COURSE À PIED

La troisième manche de la 23e Coupe du Vignoble organisée par le CEP aura lieu le dimanche 7 janvier. Un parcours long de 8,35 km, dont une montée de 70 m de dénivellation sur 1500 m à partir du deuxième kilomètre suivie d'une descente pratiquement identique. L'unique départ en sera donné à 10 h 30 au Petit-Cortailod. Les inscriptions gratuites seront prises aux vestiaires du CEP (terrain de football) dès 9 heures. A 10 h 35, les plus jeunes pourront se mesurer sur 1500 m, à plat. Pour d'autres renseignements, veuillez vous adresser à Claude Meisterhans tél. 032/ 842 54 46.

Classements

Après les deux premières manches. Cadettes (1984-87): 1. Athalie Gosteli (La Brévine) 30 points. 2. Chrystel Matthey (CEP) 20. 3. Ex aequo Natacha Monnet (Olympic) et Christelle Huguenin (Les Bayards) 15.

Dames (1966-83): 1. Aline Leuba (La Côte-aux-Fées) 35. 2. Marion Mordasini (CEP) 20. 3. Anouk Matthey (Cortailod) 10.

Dames-Vétérans I (1956-65): 1. Nathalie Robert (La Chaux-de-Fonds) 25. 2. Ex aequo Fatima Baptista (St-Aubin) et Genny Perrin (Cortailod) 20.

Dames-Vétérans II (1955 et avant): 1. Céline Desy (Tri Vignoble) 35. 2. Marie-Claude Baillod (Vaumarcus) 25. 3. Elisabeth Vitaliani (Tri Vignoble) 20.

Cadets (1984-87): 1. Patrick Barretto (CEP) 35. 2. Ricardo Tavares (CEP) 25. 3. Nicolas Banjac (Marin) 20.



Hors stode

Hommes (1962-83): 1. Fabio Maini (Cornaux) 21. 2. Ex aequo Christophe Stauffer (Corcelles), Asael Gosteli (SC La Brévine) et Philippe Kitsos (CEP) 20.

Vétérans I (1952-61): 1. Ex aequo Fabrizio Castellani (Fleurier) et Joao Da Silva (Cressier) 29. 3. Ex aequo Patrick Vauthier (ASPTT Neuchâtel) et Joël Petit (Pontarlier) 25.

Vétérans II (1951 et avant): 1. Jean-Louis Juncker (Boudry) 29. 2. Serge Furrer (CEP) 20. 3. Pietro Corradini (Neuchâtel) 16.

ALF

SNOWBOARD

Quelques Romands, dont des Neuchâtelois, ont participé à un slalom géant et à un duel comptant pour la Swiss Cup la semaine dernière à Davos. Ils ont signé de bons résultats étant donné que plusieurs coureurs Coupe du monde, dont cinq du top ten mondial, s'y sont rendus en raison d'un manque de courses.

Classements
Slalom géant. Messieurs: 1. Philip Schoch (Steg). **Puis:** 13. Laurent Walt (Neuchâtel). 20. Romain Walt (Neuchâtel). **Dames:** 1. Milena Meisser (Davos). **Duel. Messieurs:** 1. Philip Schoch. **Dames:** 1. Daniela Meuli.

LWA

OÙ ET QUAND

Basketball
La Chaux-de-Fonds - Nyon Coupe de Suisse, huitième de finale, mercredi 3 janvier, à 20 h 15, au pavillon des sports.

Hockey sur glace
La Chaux-de-Fonds - Rapperswil LNA, mardi 2 janvier, à 16 h aux Mèlèzes.

PMUR	Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION	LES RAPPORTS	
Demain à Vincennes, Prix de Bressuire (trot attelé, Réunion 1, course 3, 2100 m, 14 h 45)  Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 Faribole-Jet	2100	L. Marie	L. Marie	13/1	7a4a0a	6 - Un placement sûr.	Notre jeu 6* 3* 4* 15 16 7 10 *Bases Coup de poker 6 Au 2/4 6-3 Au tiercé pour 16 fr 6-X-3 Le gros lot 6 3 2 11 1 10 16 7	Hier à Vincennes Prix de Salyanac Tiercé: 7 - 11 - 19 Quarté+: 7 - 11 - 19 - 4 Quinté+: 7 - 11 - 19 - 4 - 6 Rapports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 117,50 fr. Dans un ordre différent: 23,50 fr. Quarté+ dans l'ordre: 145,60 fr. Dans un ordre différent: 17,60 fr. Trio/bonus (sans ordre): 4,40 fr. Rapports pour 2 francs Quinté+ dans l'ordre: 1610.- Dans un ordre différent: 32,20 fr. Bonus 4: 10,20 fr. Bonus 3: 3,40 fr. Rapports pour 5 francs 2sur4: 9.-
	2 Féline-Du-Val	2100	P. Vercausse	E. Martin	11/1	3m0m0m	3 - Prenons le risque.		
	3 Euza-Keroc'h	2100	J.-M. Bazire	J.-P. Marmion	11/2	DmDa1a	4 - Celui-là peut surprendre.		
	4 Fast-Du-Gilet	2100	P. Lemétayer	P. Lemétayer	12/1	3mDm0a	15 - Inévitable caractériel.		
	5 Eléate	2100	I.-P. Blanchon	I.-P. Blanchon	29/1	7a7a0a	16 - L'étranger aux dents longues.		
	6 Fiduciaire	2100	P. Levesque	R.-A. D'Haène	7/2	1a2a7a	7 - Ne nous surprendrait pas.		
	7 Finest-Hour	2100	Y. Abrivard	L.-D. Abrivard	24/1	0a1a4a	1 - Magnifique engagement.		
	8 Eva-De-La-Roche	2100	G. Delacour	G. Danneville	21/1	7a3a7a	10 - Pour Florence Lecellier.		
	9 Ein-Mann	2100	J.-H. Treich	J.-H. Treich	20/1	0a0a3a	2 - Pour un essai timide.		
	10 Eden-De-Riva	2100	F. Lecellier	F. Lecellier	16/1	5a4a4a	11 - S'il trouve un bon dos.		
	11 Fou-Du-Chêne	2100	Y. Dreux	M. Lenoir	11/1	8a5a6a			
	12 Fort-Bien	2100	R. Baudron	R. Baudron	23/1	0a0a0a			
	13 Fighter-Warrior	2100	J.-P. Mary	C. Bigeon	18/1	0a0a0a			
	14 First-Du-Pont	2100	P. Békaert	F.-R. Le Vexier	13/1	5a0a7a			
	15 Forli	2100	J. Verbeeck	F.-R. Le Vexier	15/2	0aDa0a			
	16 Catwalk	2100	O. Goop	O. Goop	7/1	DaDa5a			
	17 First-Way	2100	P. Coignard	P. Coignard	17/1	9a3aDa			
	18 Elan-Des-Essarts	2100	J. Maillard	J. Maillard	28/1	Dm6mDm			

HCC
 Une partie
 toute amicale

LANGNAU TIGERS - LA CHAUX-DE-FONDS 2-2 (0-2 1-0 1-0)

Hier soir, le HCC et les Langnau Tigers n'ont pas réussi à se départager au terme d'un match amical qui a parfaitement porté son nom.

Amicale elle était annoncée, amicale elle fut. La rencontre entre le HCC et les Langnau Tigers n'a pas soulevé les passions. En villégiature à Tramelan à l'enseigne de «Hockey passion», les deux formations de LNA n'ont pas fait honneur au qualificatif du titre. Elles ont présenté un gentil et sympathique match d'entre-fêtes, sans plus. Seul élément positif de la soirée, la présence d'une belle brochette de jeunes joueurs dans les rangs des Abeilles. A l'image de l'excellent Catella auteur de quelques parades époustouflantes. En vacances - Nilsson a été imité par Aebersold -, les «vedettes» du HCC n'ont pas semblé manquer outre mesure à leurs pairs. Les ex-juniors et leur toujours exemplaire mentor Chiriaev se sont fait plaisir, ils n'ont pas lésiné sur l'énergie pour finalement - et malheureusement - se faire rejoindre sur le fil.

Du côté des dirigeants (Jean-Jacques Miserez était présent à Tramelan), c'est toujours l'attente (!) et l'espoir de dénicher la ou les perle(s) rare(s).

Tramelan, patinoire des Lovières: 530 spectateurs.

Arbitres: MM. Prugger, Brodard et Wirth.

Buts: 9e Deruns 0-1. 14e Deruns (Turler) 0-2. 24e Stoller (à 5 contre 4) 1-2. 51e Neininger 2-2.

Pénalités: 4 x 2' contre les Langnau Tigers, 5 x 2' (Deruns, Thalmann (2), Villiger, Niederöst, Chiriaev) contre La Chaux-de-Fonds.

Langnau Tigers: M. Gerber; Kakko, Stoller; Balmer, Müller; Aegerter, Heldstab; Plavucha, Gauthier, Fust; Brechbühl, Pont, Neininger; Steiner, Heldner, Andenmatten; Badertscher, Tschiemer, Holzer.

La Chaux-de-Fonds: Berger (31e Catella); Brusa, Niederöst; Amadio, Guignard; Avanthay, Vacheron; Turler, Deruns, Perrin; Maillat, Chiriaev, Pochon; Thalmann, Lüthi, Villiger.

Notes: les Langnau Tigers sans Sheppard (Coupe Spengler avec le Team Canada), B. Gerber, Hirschi ni Zerzuben (équipe nationale des moins de 20 ans), La Chaux-de-Fonds sans Nakaoka (blessé), Monnet, Helfenstein (équipe nationale des moins de 20 ans), Nilsson ni Aebersold (vacances). Balmer et Catella sont désignés meilleurs joueurs de la soirée.

FRL

MOINS DE 20 ANS

Championnats du monde, tour préliminaire, groupe A

ÉTATS-UNIS - SLOVAQUIE 7-2 (3-1 2-1 2-0)

Classement	1. Etats-Unis	2. Rép. tchèque	3. Suède	4. Slovaquie	5. Kazakhstan
	2 2 0 0 16-3	4	2 2 0 0 11-2	4	
	2 1 0 1 4-3	2	2 0 0 2 3-10	0	
	2 0 0 2 2-18	0			

Aujourd'hui
 16.30 Kazakhstan - Suède
 Rép. tchèque - Etats-Unis

Groupe B
 FINLANDE - CANADA 2-2 (0-1 1-1 1-0)

Classement	1. Russie	2. Canada	3. Finlande	4. Suisse	5. Biélorussie
	2 1 1 0 15-4	3	2 1 1 0 11-2	3	
	2 1 1 0 5-4	3	2 0 1 1 5-6	1	
	2 0 0 2 1-21	0			

Aujourd'hui
 13.00 Biélorussie - Suisse
 16.30 Russie - Canada

Hockey sur glace Reto Bertolotti, un arbitre qui garde l'œil vif

Trois professionnels, l'Allemand Willi Schimm et les Suisses Danny Kurmann et Reto Bertolotti, fonctionnent comme arbitres principaux à la Coupe Spengler. Le dernier d'entre eux, un Seelandaï d'Aegerten (banlieue de Bienne), en est à sa sixième participation.

De notre envoyé spécial Etienne Chapuis / ROC

A l'heure de se rencontrer pour un brin de causette, Reto Bertolotti arbore un large sourire. Avec ses bachchantes triomphantes et son physique de «latin lover», il n'a pas forcément la tête de l'emploi. Sous-entendu: il ne présente pas le faciès fermé qu'on prêterait volontiers à un directeur de jeu un peu trop zélé et soucieux de son autorité. Comme quoi il faut se méfier des apparences. Et-ou des préjugés...

«Un décor de rêve»

«Ce tournoi davosien renferme tous les paramètres du hockey sur glace que j'apprécie, une espèce de mélange de tradition, de plaisir partagé et d'ambiance de fête, résume Reto Bertolotti, et tout cela dans un décor de rêve. Pour moi, c'est à chaque fois un privilège que d'être convoqué à la Coupe Spengler. J'en suis à ma sixième participation au total, la quatrième en série...» Pour arbitrer à Davos, il faut savoir s'adapter. «On ne dirige pas une rencontre de la Coupe Spengler de la même façon qu'un match de championnat

de LNA, précise notre interlocuteur. Ici à Davos, je m'efforce de faire preuve de davantage de tolérance. Les charges y sont plus dures, mais plus «propres» aussi, et ne relèvent pas, en général, de la méchanceté. Il faut donc les interpréter comme partie intégrante de ce jeu viril entre tous. Les joueurs n'en attendent d'ailleurs pas moins de notre part. »

De même, Reto Bertolotti perçoit une différence sensible dans le domaine de la qualité des débats: «Le rythme de jeu se situe un cran au-dessus au moins du championnat de LNA. Alors, s'il faut avoir l'esprit large, il est important également de garder l'œil vif!» A 39 ans, l'arbitre seelandaï - bilingue presque parfait comme il se doit - en est à la quatrième saison de sa carrière professionnelle.

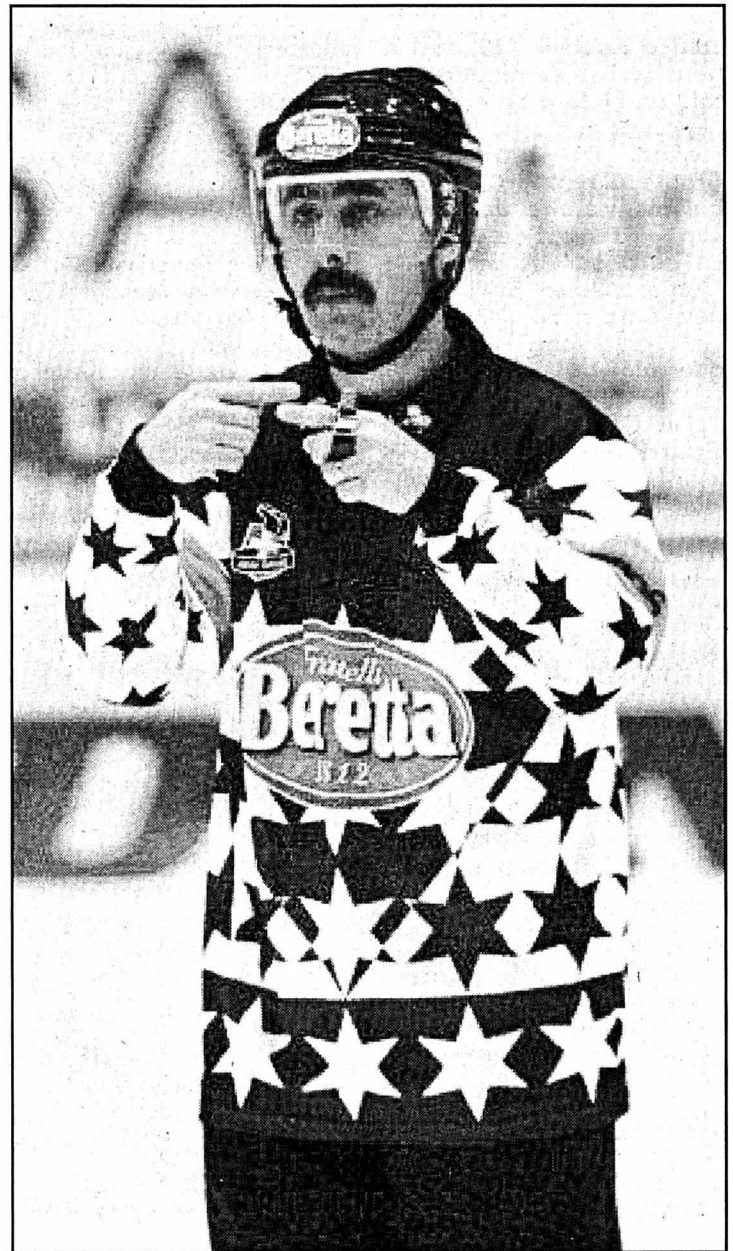
«Le respect mutuel»

«Sincèrement, je trouve cette expérience fantastique! Les joueurs, les entraîneurs, les dirigeants, bref, tout le microcosme du hockey, me respectent davantage qu'au préa-

lable, dans le sens où ils acceptent plus facilement mes décisions, observe-t-il. Entre nous d'ailleurs, tout le monde se tutoie, et cela n'entache en rien le respect mutuel que l'on se porte. Cette attitude positive m'influence favorablement, car elle me permet de me concentrer à fond sur ce qui se passe sur la glace.» Et par conséquent - ce qu'il ne dit pas - de commettre moins d'erreurs d'appréciation...

Le règlement autorisant les arbitres à exercer jusqu'à l'âge de 50 ans, Reto Bertolotti a encore onze belles années de métier devant lui. «Ça, c'est moins sûr, nuance-t-il. Voici une quinzaine d'années maintenant que je «sévis» en LNA et en LNB. Je commence à percevoir les signes d'une certaine usure. Je ferai le point à la fin de la saison. En tout état de cause, il n'est pas désagréable de rompre de temps en temps avec le train-train helvétique et d'aller tenter quelques expériences bienvenues en championnat d'Allemagne ou dans des compétitions européennes interclubs. »

ECH / Le Journal du Jura



Reto Bertolotti: le plaisir partagé et l'ambiance de fête font son bonheur à la Coupe Spengler. photo Keystone

Les émotions d'un match

Reto Bertolotti distingue-t-il, dans le jeu actuel, un phénomène de montée de la violence? «Non, je ne crois pas, répond-il. Dans le feu de l'action, un match de hockey contiendra toujours son contenu d'émotions, de brèves pertes de maîtrise nerveuse.

Souvent, il n'y a pas de quoi en faire un plat. Ce qui a changé, en revanche, c'est le recours toujours plus fréquent au magnétoscope comme moyen de preuve pour dénoncer tel ou tel acte répréhensible commis par l'adversaire... »

ECH / ROC

Bob Leslie Un «Suisse» dans la mare aux Requins

A 50 ans, Bob Leslie a décroché, le printemps dernier, le meilleur contrat de sa carrière. Longtemps réduit à des fonctions subalternes, il dirige désormais les Requins de Cologne, l'un des clubs les plus puissants et prestigieux d'Europe, en tant qu'entraîneur en chef. Une reconnaissance tardive pour le père des deux joueurs sierrais Boe et Nathan...

Il y a un an, Cologne, placé alors sous la direction de l'ex-Davosien Lance Nethery, avait remporté de façon surprenante la 73e Coupe Spengler. Bien qu'ayant été conspuée de manière éhontée par le public grison, l'équipe allemande a tenu à revenir ce coup-ci, ne serait-ce que pour tenter de défendre son trophée. Entretemps, Nethery, à sa demande, a été muté à la fonction de manager, et le poste d'entraîneur en chef a été confié à son ancien adjoint, Bob Leslie.

Sacrée responsabilité

Une sacrée responsabilité pour cet ancien assistant de Jim Koleff et Sean Simpson à Zoug! «On peut le dire en effet, reconnaît Bob Leslie. Les Requins de Cologne sont au hockey ce que le Bayern de Munich est au football. Nous possédons depuis peu la plus grande patinoire d'Europe, un temple d'une contenance de près de 19.000 places. La pression et les exigences sont particulièrement élevées, et je ne cache pas que tout ce stress est parfois malaisé à gérer dans la sérénité. »

Hier après-midi, en prenant la mesure, aux pénalités, du Team Canada Selects, les Requins de Cologne ont préservé leurs (maigres) chances de se qualifier in extremis pour la fi-

nale de la Coupe Spengler. «C'est la 13e fois cette saison que nous en avons été réduits à tirer des pénalités», raconte Bob Leslie. Et d'apporter cette utile précision à un auditoire plutôt interloqué: «Dans le championnat d'Allemagne, en cas de match nul, on ne dispute pas de prolongations. On départage les deux équipes aux pénalités... »

Deux fils à Sierre

De toute évidence, Bob Leslie a beaucoup apprécié le tour pendable que ses troupes ont joué à ses compatriotes canadiens. «Nous avions joué tard la veille au soir contre Davos, et il n'était par conséquent pas facile d'enchaîner 16 heures plus tard contre un adversaire du calibre des Canadiens. Aussi avons-nous choisi de ne pas prendre de risques inutiles et de voir venir. Mais si notre plan de route a bien fonctionné, on le doit également à la performance de notre gardien canadien Andrew Verner», estime l'entraîneur de Cologne.

Bien longtemps avant ses deux fils, tous deux employés actuellement au service de Sierre après avoir fait des piges à Lausanne et, du moins pour l'un, à Bienne, Bob Leslie a exercé le job de joueur professionnel à l'étranger, en Autriche (Villach) plus particulièrement. «Hélas, de par mon emploi du temps, je n'ai Nathan dans leurs œuvres, soupire Leslie Senior. Toutefois, j'ai pu suivre tout récemment la rencontre de LNB Thurgovie - Sierre. Ils m'ont fait très bonne impression l'un et l'autre. Mais peut-être ai-je appréhendé leur performance avec la douceur d'un regard paternel... »

ECH / ROC

Cologne L'équipe allemande gagne un match entre Canadiens

TEAM CANADA - COLOGNE 2-2 ap (1-1 0-0 1-1 0-0), 0-2 tab

Pour sa deuxième sortie dans le cadre de la Coupe Spengler, le Team Canada a été tenu en échec 2-2 après la prolongation, mais s'est incliné 0-2 aux tirs au but contre Cologne.

«C'était un match typique de Canadiens. Les deux équipes étaient trop proches sur le plan tactique», relevait Jean-Luc Roy pour expliquer une rencontre très longtemps bloquée. L'attaquant de Fribourg Gottéron s'est fait l'auteur de l'assist sur le premier but. Son tir renvoyé par le gardien Verner faisait le bonheur du défenseur d'Ajoie Chris Belanger pour l'ouverture du score (12e). Le même Belanger était moins heureux cinq minutes plus tard quand le rusé Millen déviait un tir de

Momesso à la barbe du défenseur ajolot.

Ce score de parité allait tenir près de 40 minutes d'un jeu sans grand relief. Il a fallu attendre la 56e minute pour voir surgir Banham, déjà auteur de deux buts contre Jokerit, qui profitait d'un premier envoi du défenseur de Lausanne Serge Poudrier pour donner l'avantage au Team Canada. Mais 2'15" plus tard, Norris pouvait égaliser après un tir de Miner. La prolongation ne donnait rien et aux tirs au but, Millen et Young étaient les seuls à concrétiser.

Stade de Glace: 7680 spectateurs (guichets fermés).

Arbitres: MM. Kurmann, Linke et Peer.

Buts: 12e Belanger (Roy, Murray, à 5 contre 4) 1-0. 17e Millen (Momesso, Brown) 1-1. 56e Banham (Poudrier) 2-1. 58e Norris (Miner, Young) 2-2.

Tirs au but: Pour Cologne: Millen, Young.

Pénalités: 4 x 2' contre chaque équipe.

Team Canada: Ram; Ratushny, Measures; Belanger, Ledyard; Julien, Zalapski; Poudrier, Martin; Banham, Parks, Ferguson; Marois, Dubé, Hogue; Bright, Sheppard, Lindberg; Roy, Murray, Heaphy.

Cologne: Verner; Miner, Lüdemann; Wilson, Brown, Doyon, Horak; Young, McIlwain, Norris; Millen, Forslund, Momesso; Garvey, MacDonald, Lupzig; Paepke, Boos, Zajankala. /si

SPARTA PRAGUE - JOK. HELSINKI 2-0 (1-0 1-0 0-0)

Classement	1. Davos	2	2	0	0	6-2	4
	2	1	0	1	5-3	3	
	3. Sparta Prague	2	1	0	1	4-3	3
	4. Cologne	3	1	0	2	6-9	3
	5. Jokerit Helsinki	3	1	0	2	4-8	2

En cas de match nul au terme de la prolongation, l'équipe battue aux tirs au but reçoit 1 point...

Aujourd'hui
 15.30 Cologne - Sparta Prague
 20.45 Davos - Team Canada

FESTIVAL DE CANNES

Langage diplomatique

Au sein des Requins de Cologne alignés à la Coupe Spengler, le joueur le plus exotique est... Suisse: Jakub Horak. Explications de l'entraîneur Bob Leslie. «Horak nous a été prêté pour quelques jours par son club, Rapperswil. Il est là en guise de dépannage, pour pallier le forfait de plusieurs de nos défenseurs blessés. Je l'ai connu et apprécié à l'époque à Zoug. Contre les Canadiens, il s'est fort bien tiré d'affaire. Je ne peux que le complimenter... » Ah bon? Avant de devenir entraîneur de hockey, Bob Leslie a suivi une formation de travailleur social. Mieux que quiconque, il sait donc saupoudrer son langage de diplomatie...

Par ici les sous!

Après le cinquième des dix matches de qualification, hier après-midi, les organisateurs de la Coupe Spengler pouvaient se fro-

ter les mains. Leur tournoi fait à nouveau un tabac auprès du public! Quatre de ces cinq rencontres se sont en effet déroulées à guichets fermés, devant 7680 spectateurs. Les affluences sont en légère progression par rapport à l'exercice précédent.

Du Japon à Davos

En parlant du gardien Jamie Ram, il y a lieu de souligner cette particularité: il doit bien être le premier gardien canadien à évoluer dans un club japonais (Snow Brand) et à se retrouver à disputer un tournoi dans des vallées montagneuses de Suisse...

Doyon malchanceux

L'ancien défenseur des Langnau Tigers Mario Doyon joue de malchance. Contre Davos avant-hier, le Québécois a marqué un but contre son camp en déviant au mauvais endroit une passe de

Schocher. Hier, face au Team Canada, il a failli être surpris en flagrant délit de récidive à 1'45 de la fin, lorsqu'il obligea son gardien, Jamie Ram, à une parade difficile sur une nouvelle déviation malencontreuse...

Bélanger en LNA

Le défenseur Chris Bélanger n'a pas encore renouvelé son contrat à Ajoie, et certains lui prêtent l'intention de retrouver de l'embauche en LNA après son expérience zougnoise de la saison passée. La qualité de ses performances à la Coupe Spengler ne fait que renforcer cette spéculation. Hier, Bélanger, toujours prompt à mettre son grain de sel dans le jeu offensif, a inscrit le premier but canadien, sur service du «Fribourgeois» Jean-Yves Roy, et alors que son équipe évoluait en supériorité numérique.

ECH / ROC

Ski alpin Janica Kostelic sur les traces de Vreni Schneider

Janica Kostelic (18 ans) a poursuivi sa domination totale en slalom en enlevant l'épreuve nocturne de Semmering. En Autriche, la Croate a remporté sa cinquième victoire de la saison, en autant de courses. La surprise est venue de l'Appenzelloise Sonja Nef, deuxième à 64 centièmes. La Norvégienne Trine Bakke a terminé troisième.

Janica Kostelic est en passe d'entrer dans la légende du slalom. La skieuse de Zagreb domine de tout son poids la disci-

pline depuis plus d'une année. Elle reste sur une série impressionnante de sept victoires consécutives: deux en décembre 1999, avant de se blesser grièvement, et cinq cette saison. Et ce n'est peut-être pas encore terminé pour la Croate, qui tentera de poursuivre sur sa lancée dans une semaine à Maribor, en Slovénie.

Seules deux Suissesses ont fait mieux que Janica Kostelic. La Glaronnaise Vreni Schneider a enlevé les sept épreuves disputées durant la saison 88-89. L'Obwaldienne Erika Hess avait, elle, remporté six vic-

toires consécutives en 80-81. Janica Kostelic s'est rapprochée des deux Suissesses grâce à la huitième victoire de sa carrière, acquise devant un public impressionnant de 12.000 spectateurs. *«J'ai disputé une bonne course. Ma première manche n'a pas été parfaite. Comme souvent, j'ai essayé d'aller à fond dans la partie supérieure, afin de prendre de la vitesse pour la fin du parcours. J'ai dû skier vraiment bien en finale pour gagner, car les écarts étaient très serrés après la manche initiale»* analysait Janica Kostelic, qui fêtera

son 19e anniversaire le 5 janvier 2001. Sonja Nef n'avait plus été autant à la fête en slalom depuis cinq ans. L'oiseau de nuit de Grub n'était monté, dans sa carrière, qu'à une reprise sur un podium dans la discipline. En janvier 1996, l'Appenzelloise avait enlevé l'épreuve de Sestrières - devant la Bernoise Marlies Oester, 24e hier soir - la première disputée en nocturne dans l'histoire de la Coupe du monde. *«Je préfère l'atmosphère qu'il y a la nuit. Je suis un peu moins à l'aise lors des courses de jour. J'aime aussi me lever plus tard et pouvoir prendre mon petit-déjeuner à 9 h 30. J'ai ainsi plus de temps»* expliquait Sonja Nef. L'Appenzelloise avait disputé avant la course quelques manches d'en-

traînement avec Janica Kostelic, sans les chronométrés. *«Cela ne sert à rien, elle ne skie qu'à 60 ou 70% de ses possibilités»* assurait-elle.

Deuxième temps des deux manches, à chaque fois derrière l'intouchable Janica Kostelic, Sonja Nef a réussi la performance qu'elle attendait depuis de longs mois. La Suissesse tenait à figurer parmi les meilleures skieuses du monde dans deux disciplines. Au sommet en géant depuis deux saisons, elle avait fait son retour parmi le top cinq du slalom en se classant quatrième à Aspen fin novembre. Tant Karin Roten Meier, en première manche, que Corina Grünenfelder, en finale, ont été éliminées après avoir enfourché. /si



Janica Kostelic a remporté, en nocturne à Semmering, son cinquième succès de la saison en slalom, sur cinq courses disputées! photo Keystone

Classements

Semmering (Aut). Dames.
Slalom nocturne: 1. Kostelic (Cro) 1'35''06. 2. Nef (S) à 0''64. 3. Bakke (No) à 1''29. 4. Pequegnot (Fr) à 1''42. 5. Saioni (Fr) à 1''54. 6. Schleper (EU) à 1''59. 7. Poutiainen (Fin) à 1''63. 8. Pärson (Su) à 2''15. 9. Berntsen (No) à 2''23. 10. Hiroi (Jap) à 2''31. 11. Ertl (All) à 2''62. 12. Götschl (Aut) à 2''85. 13. Nowen (Su) à 2''92. 14. Hrovat (Sln) à 2''95. 15. Forsyth (Can) à 3''02. **Puis:** 24. Oester (S) à 4''87.

Coupe du monde
Slalom (5 épreuves): 1. Kostelic (Cro) 500. 2. Bakke (No) 245. 3. Ertl (All) 234. 4. Nef (S) 168. 5. Saioni (Fr) 167. **Puis les autres Suissesses:** 26. Roten Meier 30. 30. Oester 22. 43. Grünenfelder 9.

Classement (16 épreuves):
 1. Ertl (All) 634. 2. Kostelic (Cro) 619. 3. Cavagnoud (Fr) 538. 4. Dorfmeister (Aut) 523. 5. Götschl (Aut) 521. 6. Nef (S) 444. 7. Pärson (Su) 426. 8. Kostner (It) 419. 9. Obermoser (Aut) 401. 10. Rey-Bellet (S) 320. 11. Montillet (Fr) 301. 12. Bakke (No) 275. 13. Haltmayer (All) 246. 14. Saioni (Fr) 230. 15. Koznick (EU) 206. **Puis les autres Suissesses:** 33. Berthod 103. 66. Roten Meier 34. 74. Borghi et Oester 22. 78. E. Alpiiger 20. 81. Kündig 19. 85. Kummer 16. 91. Styger 14. 98. Grünenfelder 9. 107. Imlig 5.

Par nations (dames + messieurs): 1. Autriche 6374 (2424 + 3950). 2. Suisse 2491 (1028 + 1463). 3. France 2215 (1575 + 640). /si

Ski nordique Doublé norvégien à Engelberg

L'épreuve sprint de Coupe du monde d'Engelberg s'est terminée par un spectaculaire doublé norvégien.

Chez les messieurs, c'est en effet Jacob Verdenius, hollandais d'origine mais naturalisé norvégien depuis deux ans, qui s'est imposé. Il a remporté sa première victoire en Coupe du monde devant Arne Hetland. Chez les dames, le succès a souri à Skari Martinsen, qui a fêté sa 18e victoire en Coupe du monde. La Norvégienne ravit également la première place du classement général à la Russe Julia Tchepalova, qui s'est abstenue, se réservant pour l'épreuve sprint en style libre d'aujourd'hui.

Des points pour Rochat

La phase finale de cette épreuve, dès les quarts de finale, s'est déroulée sans les Suisses. Chez les messieurs,

Wilhelm Aschwanden a dû se contenter d'une modeste 46e place lors des qualifications alors que le champion national Christoph Eigenmann s'est abstenu, dans le but, lui aussi, de se concentrer sur la compétition d'aujourd'hui. Le bilan a été plus satisfaisant chez les dames. Laurence Rochat (27e) a certes raté sa qualification de 5''7, mais la Vaudoise a tout de même obtenu quatre points pour la Coupe du monde. Andrea Huber (32e) et Andrea Senteler (35e) ont été plus nettement battues.

Les qualifications, courues sur 1700 m en style classique, ont vu le Finlandais Lauri Pykkinen et sa compatriote Pirjo Manninen réaliser les meilleurs temps. Le Français Vittoz (19e), l'Espagnol Johann Mühlegg (21e) et l'Italien Fulvio Valbusa (22e) ont été les principales victimes du premier tour. /si

Saut à skis Freiholz éliminé à Oberstdorf

Deux Suisses sur trois se sont qualifiés pour le premier concours de la Tournée des quatre tremplins à Oberstdorf (All). Lors des qualifications, Marco Steinauer et Andreas Küttel n'ont pas connu de souci en atterrissant tous deux à 101 m. Avec un saut à 97,5 m, Sylvain Freiholz n'a pas eu de chance puisqu'il est le premier à être passé à la trappe. Les sauts que le Combi avait réussis à l'entraînement (106 et 107 m) lui auraient permis de se qualifier...

Aujourd'hui, lors de la première manche disputée selon

la formule du k.o., Steinauer se mesurera au Polonais Wojciech Skupien qui a sauté 107 m en qualifications. De son côté, Küttel sera opposé au Slovène Primoz Urh-Zupan qui a également réussi 107 m. Le plus long saut des qualifications a été réalisé par le Polonais Adam Malysz avec 117 m. Le favori de la Tournée, l'Allemand Martin Schmitt, s'est contenté d'un saut à 112,5 m, troisième performance de la journée. Le vainqueur de la dernière édition, l'Autrichien Andreas Widhölzl, a atterri à 104,5 m. /si

BRÈVES

BASKETBALL

Un extra pour le BBCC

En prévision de son match de Coupe de Suisse - huitième de finale face à Nyon (LNA) - du mercredi 3 janvier, La Chaux-de-Fonds s'est offert un extra. Uniquement pour cette rencontre, la formation de Pierre-Alain Benoit sera renforcée par l'Américain Scott Mc Worter. Cet ailier fort (2 m, 33 ans) avait porté les couleurs du BBCC en 94. Ayant mis un terme à sa carrière depuis, il a constaté avec plaisir les bons résultats de son ancien club à travers Internet. Il a spontanément offert ses services par amitié et ses qualités naturelles devraient compenser son manque d'entraînement. /réd

SuperSonics en verve

NBA. Matches de mercredi soir: Washington Wizards - New York Knicks 82-89. Miami Heat - Indiana Pacers 91-79. Houston Rockets - Seattle SuperSonics 92-107. Golden State Warriors - Philadelphia 76ers 110-118. /si

FOOTBALL

Pour les jeunes

Aujourd'hui, jeudi et vendredi prochains seront organisés des après-midi pour les jeunes footballeurs. Sur le terrain synthétique de Pierre-à-Bot et sous la direction du chef technique de l'ANF, Roland Guillod, les footballeurs en herbe pourront s'adonner à leur sport favori. L'entrée est libre et il ne faut prendre qu'un ballon et une paire de souliers de gymnastique. Seuls les caprices de la météo peuvent mettre en péril ces après-midi. Pour plus d'informations: 032/753 50 59. /réd

Zamorano à America

L'attaquant chilien de l'Inter Milan, Ivan Zamorano, a signé un contrat de deux ans pour un montant de 5,3 millions de francs avec America de Mexico. Zamorano, qui a préféré partir de l'Inter Milan parce qu'il ne jouait plus, fêtera ses 34 ans le 18 janvier prochain. /si

L'Atletico engage Dani

L'attaquant portugais Daniel Da Cruz Carvalho, dit «Dani», a été pressenti officiellement à la presse comme nouveau joueur de l'Atletico Madrid. Dani a résilié unilatérale-

ment son contrat avec Benfica pour pouvoir rejoindre le club madrilène. Le joueur portugais, 24 ans (1,75 m et 73 kg), jouait à Benfica depuis le début de saison après avoir évolué dans les rangs de l'Ajax d'Amsterdam. /si

HANDBALL

Victoire helvétique

Arno Ehret a fêté son arrivée à la tête de l'équipe de la sélection helvétique par une victoire. A Arbon, devant 600 spectateurs, la Suisse a battu la Biélorussie 24-22 (16-7). Ce match a connu deux physionomies très distinctes. La Suisse a nettement dominé les trente premières minutes, menant 16-7 à la mi-temps. En revanche, la seconde partie de la rencontre fut à l'avantage des Biélorusses: 8-15. /si

HOCKEY SUR GLACE

Bonne affaire pour Jenni

Färjestads, le club de l'international suisse Marcel Jenni, a remporté le choc des poursuivants lors de la 32e ronde, battant Västra Frölunda 3-0. Comme le leader Djurgården a perdu 0-5 devant AIK Stockholm, Färjestad ne compte plus qu'un seul point de retard. /si

Marco Graf bien puni

La chambre des recours de la Ligue suisse a décidé de doubler les sanctions du joueur bâlois, Marco Graf, dans la procédure de recours entre Bâle-Petit-Huningue et le juge unique de la Ligue nationale, Heinz Tännler. La chambre de recours a suspendu Graf pour les dix prochaines rencontres de championnat et l'a condamné à une amende de 1000 francs. Le 28 octobre dernier, lors d'une rencontre de LNB, Graf avait donné un coup de canne intentionnel à la tête du Sierrois Stefan Wüthrich. /si

Larionov arrive

Les Florida Panthers ont limogé leur coach principal Terry Murray au lendemain de la défaite à domicile devant les Philadelphia Flyers (2-5). Lors de leurs 14 dernières parties, les Panthers n'ont gagné qu'une seule fois, ne remportant que 14 de leurs 36 matches de cette saison. Le successeur de Murray est Duane Sutter qui était jusqu'ici scout dans l'or-

ganisation des Panthers. Le club de Floride a annoncé également le retour du centre russe Igor Larionov, 40 ans. /si

Reto von Arx: un but

Reto von Arx a retrouvé le chemin du but dans le championnat de la Ligue américaine. L'international suisse a inscrit le premier but, sur power-play, de Norfolk, victorieux de Kentucky 3-2. Dans le même match, Arne Ramholt n'a pas marqué et présente un bilan équilibré (0 but marqué, 0 encaissé). En IHL, Thomas Ziegler et les Detroit Vipers ont perdu 3-10 à Manitoba. /si

SKI ALPIN

Victoires pour Mahrer

Le Grison Daniel Mahrer a remporté facilement la deuxième descente des Downhill Series des professionnels, à Jackson Hole (EU), tout en s'adjugeant également l'épreuve par équipes en compagnie du Valaisan William Besse. Mahrer rejoint ainsi Rasmussen en tête du classement intermédiaire des Downhill Series. Ces deux succès ont permis à Mahrer d'encaisser la somme de 63.000 francs. Besse se contentant de 36.000 francs. Le duo helvétique occupe la première place provisoire du classement par équipes. /si

TENNIS

Mark Philippoussis out

L'Australien Mark Philippoussis (24 ans) a subi une opération au genou gauche et sera indisponible pendant deux mois. Le finaliste de l'US Open 1998 a aggravé une ancienne blessure, contractée il y a 18 mois à Wimbledon, lorsqu'il avait été contraint à l'abandon en quart de finale face à Pete Sampras. Philippoussis a donc d'ores et déjà déclaré forfait pour les prochains Internationaux d'Australie, en janvier prochain. /si

CYCLISME

Oscar Sevilla prolonge

Oscar Sevilla a prolongé de trois ans son contrat avec Kelme. Si sa tenue financière n'a pas été révélée, cette prolongation, selon Kelme qui a réussi à conserver l'un des grands espoirs du cyclisme espagnol convoité par plusieurs autres équipes. /si

Voile L'art de remonter le temps

Michel Desjoeaux, en tête du Vendée Globe, la course autour du monde en solitaire, sans escale et sans assistance, a commencé le compte à rebours des milles et des heures qui le séparent de l'arrivée aux Sables-d'Olonne en franchissant hier l'antiméridien.

Le skipper français est en effet passé d'une longitude est à une longitude ouest, ce qui a fait du jeudi 28 décembre 2000 la plus longue journée de sa vie. Elle aura tout simplement compté double. Les Suisses Dominique Wavre et Bertrand Gallay occupaient toujours les sixième et onzième rangs, avec respectivement 828 et 1815 milles de retard sur le leader.

S'il a globalement maintenu l'écart avec ses poursuivants immédiats, le Français Roland Jourdain et la Britannique Ellen MacArthur, Desjoeaux continue de mener un train qui renvoie le dernier officiellement classé - le Russe Fedor Konyukhov - à 5845 milles. A l'allure du navigateur slave, cette distance représente pratiquement un mois de navigation.

Et l'écart pourrait doubler d'ici aux Sables-d'Olonne...

Positions

Hier à 12 h: 1. Desjoeaux (Fr), «PRB», à 10.839 milles de l'arrivée. 2. Jourdain (Fr), «Sill», à 154 milles du premier. 3. MacArthur (GB), «KingFisher», à 341 milles. 4. Thiercelin (Fr), «ActiveWear», à 556 milles. 5. Coville (Fr), «Sodebo», à 652 milles. 6. Wavre (S), «Union Bancaire Privée», à 828 milles. 7. Chabaud (Fr), «Whirlpool», à 935 milles. 8. Dubois (Fr), «Solidaires», à 1016 milles. 9. Hall (GB), «EBP», à 1272 milles. 10. Parlier (Fr), «Aquitaine Innovations», à 1651 milles. 11. Gallay (Fr-S), «Voila.fr», à 1815 milles. /si

Sydney - Hobart

Victoire sans record à la clé

Le maxi suédois «Nicolette» a remporté la course au large Sydney - Hobart en bouclant les 630 milles nautiques (1166 km) en deux jours, 14 h 2'09'', soit 19 heures de plus que le record établi l'an dernier par le bateau australo-danois «Nokia».

L'Australien «Wild Thing» a pris la deuxième place. Ludde Ingvall, skipper de «Nicolette», s'est parfaitement joué du coup de tabac annoncé par les services météorologiques australiens, avec des vents de 25 nœuds soufflant sur le détroit de Bass, qui sépare la Tasmanie des côtes sud-est de l'Australie. Au lendemain de l'abandon d'un trio de favoris («Shockwave», «Xena» et «Brindabella»), la liste s'est allongée à vingt noms (sur 82 engagés) et quatre marins ont été blessés. Un des incidents les plus graves est survenu aux dépens du skipper de «Sagacious 5», Ian Pater-son, qui a été hospitalisé à Eden pour une blessure à la colonne vertébrale après une mauvaise chute sur le pont de son bateau.

Ingvall, ancien skipper autour du monde, a reconnu ne jamais avoir affronté des conditions de course aussi difficiles. Il n'avait pas pris part à l'édition de 1998, endeuillée par la mort de six marins dans une tempête. Depuis, les mesures de sécurité ont été renforcées et les marins sont tenus de certifier qu'ils sont aptes à continuer lorsqu'ils abordent le détroit de Bass. /si

«Incassable» L'infinie solitude de l'homme aux super pouvoirs

Loin de l'esbroufe habituelle, «Incassable» tranche dans la production hollywoodienne. Ce thriller ouaté aux multiples interprétations assigne au spectateur une place centrale et un rôle actif.

Né à Pondichéry en Inde il y a 30 ans, fils de médecins élevé dans les banlieues chic de Philadelphie, il s'appelle Manoj Neliyattu Shyamalan (prononcer: Shah-Ma-Lône). L'an passé, ce réalisateur totalement inconnu faisait exploser le box-office avec le thriller «Le sixième sens».

Ce succès lui assurait aussitôt la participation de Bruce Willis pour un deuxième film et un contrat en or: cinq millions de dollars pour écrire «Incassable» et cinq autres pour le mettre en scène... Et on parle aujourd'hui de lui pour écrire le quatrième volet des aventures d'Indiana Jones.

Sobriété d'effets

Attendu par le public avec une impatience évidente, le film confirme le talent du bonhomme. Shyamalan prend le contrepied du tout-venant hollywoodien. Là où la plupart

des réalisateurs misent sur le spectaculaire et le tape-à-l'œil, lui se montre d'une sobriété d'effets réjouissante. Il fait confiance à l'imagination du spectateur. Il lui laisse plusieurs interprétations possibles au gré d'un récit presque austère dans ses articulations.

Fidèle à sa ligne, Shyamalan ne montre pas l'accident de train auquel survit David Dunn (Bruce Willis), il en fait passer le pressentiment. C'est beaucoup plus fort. Au fil des scènes, le film noue un étrange contrat avec son spectateur. «Êtes-vous vraiment sûr de ce que vous avez vu?», semble nous demander constamment le cinéaste, sûr de ses dons d'illusionniste. Le film ne cesse de travailler l'esprit, comme si certaines scènes n'étaient que des projections mentales auxquelles il ne vaudrait pas trop se fier.

L'inégalité revisitée

En rescapé d'une tragédie, David Dunn excite la curiosité d'Elijah Price (Samuel L. Jackson). Là où le premier semble inoxydable, le second est victime d'une maladie des os qui le rend exagérément fragile. De cette opposition (inspirée



Bruce Willis dans «Incassable»: une méditation sobre et sombre sur l'inégalité entre les hommes et l'impuissance des héros. photo buena vista

des superhéros de Comics américains), le film esquisse une réflexion sur l'inégalité

entre les hommes et sur la recherche du sens de la vie. Une réflexion d'autant plus pas-

sionnante que le «faible» est incarné par le Noir. Mais là encore, Shyamalan

inverse tout. Loin de voler au secours du monde (pour une fois...), Bruce Willis refuse de prendre la mesure de ses «pouvoirs» avec gêne et embarras. Dans la tristesse de ses petits matins, il y a la fragilité d'un homme qui est en train de rater sa vie de couple. La douleur d'un homme lourd, qui réalise que les plus malchanceux ont besoin de mythes pour rendre leur destin supportable. Et à quoi sert la force si elle ne sert qu'à contenir un peu le Mal?

Réelle épaisseur

Le film est très brillant quand il crée le trouble avec des scènes anodines et «gratuites» (le dialogue initial dans le train), plus roublard lorsqu'il se permet des flashes subliminaux (les «visions» de David). Mais Shyamalan est un cinéaste avec lequel il faudra compter. Capable de donner de l'épaisseur à ses personnages (les relations père-fils), il paraît être l'un des seuls à préserver Hollywood de l'absurde course à la surenchère.

Christian Georges

● «Incassable», Neuchâtel, Arcades; La Chaux-de-Fonds, Plaza; 1h46.

«Closed Country» En présence de l'auteur

Aura-t-on assez de lucidité pour aller les 31 décembre, 1er ou 2 janvier à la découverte d'un film, de surcroît documentaire, mais combien essentiel? C'est à espérer, car le dernier film au programme du cycle de Passion Cinéma consacré au cinéma suisse éclaire sous un jour nouveau tout un pan d'histoire que nous nous devons d'arrêter d'oublier — sous peine de voir surgir des fantômes bien «embarrassants». Devoir de mémoire, «Closed Country» de Kaspar Kasics évoque la tragé-

die de la famille Sonabend, ressortissants juifs polonais refoulés en France occupée par la police cantonale bernoise un lundi 17 août 1942. Déportée à Auschwitz, la famille est décimée, seuls deux enfants en réchappent, Sabine et Simon...

Cinquante ans plus tard, Kasics confronte ces deux survivants avec des anciens responsables de notre administration, «responsables» à l'époque... Explosive au premier abord, cette confrontation fondamentale prend alors un tour étonnant, très loin de la polémique (justifiée) des fonds en déshérence. A souligner que le réalisateur Kaspar Kasics sera à Neuchâtel à la séance du 2 janvier (à 18h) pour présenter son film et s'entretenir avec les spectateurs à l'issue de la projection.

VAD

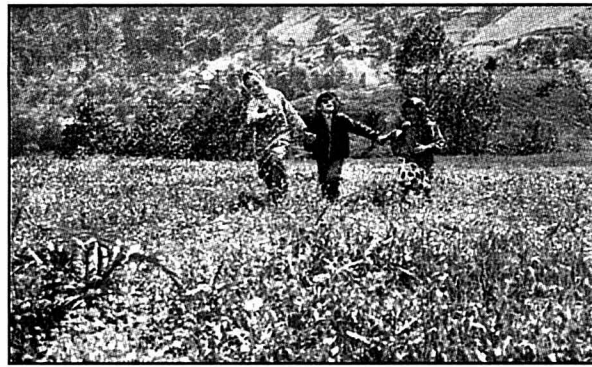


Une confrontation nécessaire entre responsables d'antan et descendants de juifs refoulés. photo sp

● «Closed Country», Neuchâtel, Apollo 3; 1h25.

«La Couleur du Paradis» Les béatitudes d'un petit aveugle

Présenté en septembre dernier dans le cadre d'un cycle de Passion Cinéma consacré au nouveau cinéma iranien, «La Couleur du Paradis» bénéficie ces jours d'une heureuse reprise — tout comme l'indispensable «Tableau noir» de Samira Makhmalbaf (à l'ABC).



Des moments de grâce, en phase avec les frémissements de la nature. photo sp

Révéléateur d'une certaine tendance de la production iranienne à favoriser la réalisation de films plus «aptes» à l'exportation que, disons, les chefs-d'œuvre «difficiles» de Kiarostami, «La Couleur du Paradis» se présente comme un «digest» plus ou moins réussi des grands thèmes chers aux auteurs de Téhéran: poids des traditions, innocence de l'enfance, éthique et morale de la reconstitution du

réel — dans la tradition d'un Roberto Rossellini, véritable fondateur du néoréalisme italien.

Avec un réel talent (qui n'a rien à voir avec la rouerie), Majid Majidi, un ancien acteur passé à la réalisation dès 1992, condense donc tous ces éléments en un seul film. En résulte une «histoire» simple qui voit un charbonnier veuf s'efforcer de «caser» son fils de huit ans. Aveugle, le petit Mohammad fait échouer, à

cause de son handicap, toutes les tentatives de remariage de son père. Placé à la campagne, chez sa grand-mère, l'enfant connaît un moment de réel bonheur (et nous avec); forcément attentif à tous les sons produits par la nature, il s'invente à son seul usage une langue (basée sur les rythmes de déchiffrement du braille qu'il a appris à l'école des aveugles) qui lui permet, croit-il, d'entrer en communication avec certains animaux — comme le pivot! Dans ces instants de grâce, le cinéaste réussit à nous faire oublier la «malédiction» sociale qui pèse parfois un peu trop lourdement sur son film.

Vincent Adatte

● «La Couleur du Paradis», Neuchâtel, Bio; La Chaux-de-Fonds, Scala; 1h30.

Clin d'œil Signé Wenge Musica



photo sp

La vague Wenge Musica a secoué l'Afrique entière. Mené par son chanteur Werrason (photo), le groupe se produit pour apporter son soutien aux orphelins de Kinshasa. Dans la lancée d'une tournée européenne — où ils ont fait salle comble à Bercy en septembre dernier — Wenge Musica défendra sur Bienne pour une nuit de la Saint-Sylvestre des plus colorées. Avec Werrason, chef de file charismatique et une troupe de danseurs à l'énergie inépuisable, le groupe vous promet un concert inoubliable.

SAB

● Bienne, patinoire, dimanche 31 décembre, ouverture des portes 20h30, concert 23h. Réservations recommandées, Ticket Corner.

TV Wallace et Gromit, ça va remuer dans les chaumières

L'information est encore ultra brûlante: pour faire écho à la sortie en salles de «Chicken Run», la TSR vient de prendre la décision de diffuser, à la suite d'un de l'autre, 3 des 7 courts-métrages griffés «Wallace et Gromit». Hommage improvisé à Nick Park.

Nick Park, génial manitou anglais du cinéma d'animation, nous a concocté, il y a quelque temps, une œuvre délicieuse, toute gratinée d'humour, baptisée sobriement «Wallace et Gromit». Ces deux inénarrables personnages de pâte à modeler, nés de nouvelles techniques d'animation, forment un couple rocambolesque et drôle. Si Wallace est un Anglais dans la grande tradition, un peu doux-



Wallace et Gromit, compères irrésistibles. photo tsr

dingue, Gromit, son chien, est un grand passionné d'électronique, capable d'inventer un robot pour s'habiller plus vite ou une machine à tartiner pour satisfaire son immense gourmandise...

1) La Grande Excursion: en manque de fromage, Wallace, flanqué de son inséparable ca-

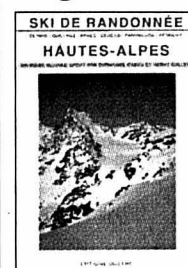
bot Gromit, décide d'aller en chercher sur la lune car, c'est bien connu, la lune n'est rien d'autre qu'un grand fromage...

2) Le mauvais pantalon: une aventure qui vire à la série noire pour cause de pantalon techno maudit qui marche tout seul...

3) Rasés de près: alors qu'ils ont ouvert une entreprise de nettoyage de vitres, Wallace et son futé de Gromit sont appelés pour faire reluire la vitrine du magasin de laine de la charmante Wendolene...

Ces trois petites perles du cinéma d'animation seront diffusées le samedi 30 décembre, à 11h, sur TSR1 et le même jour, à 18h, sur TSR2. /sp-réd.

Guide Randonnée et grands espaces

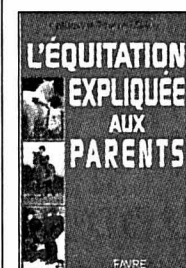


Le département des Hautes-Alpes est un véritable paradis pour les amateurs de randonnées à ski. Très montagneuse, cette région forme un immense domaine skiable, qu'on explore pour vous Emmanuel Cabau et Hervé Galley. Les deux amoureux des grands espaces ont consigné dans «Ski de randonnée: Hautes-Alpes» plus de 500 itinéraires, classiques ou inédits, de tous les niveaux de difficultés. Un guide pratique avant tout, sillonné de quelques photos à couper le souffle.

SAB

● «Ski de randonnée: Hautes-Alpes», Emmanuel Cabau, Hervé Galley, éd. Olizane, 2000.

Livre Le monde des chevaux



Les parents sont toujours ravis lorsque leurs enfants manifestent le désir de pratiquer un sport. Mais encore faut-il savoir quels en sont les avantages et les inconvénients. Avec «L'équitation expliquée aux parents», ceux-ci seront avertis de tous les dangers et les bienfaits de ce sport. Simple et clair, le guide de Catherine Tourre-Malen se présente comme un véritable mode d'emploi de l'équitation, fournissant une foule de renseignements sur le cheval et sur le monde des activités équestres.

SAB

● «L'équitation expliquée aux parents», Catherine Tourre-Malen, éd. Favre, 2000.

CD Monaco, le groupe qui monte

Tout le monde connaît le groupe culte de post punk Joy Division, tout comme la formation New Order qui en est née après le décès de Ian Curtis. Monaco est le petit premier de David Potts et Peter Hook. Ce dernier, le bassiste de ces grandes formations, a toujours été réputé pour son jeu charismatique et envoûtant. Le nouvel album des deux bricoleurs musiciens, intitulé «Monaco», distille un pop excellent et pétillant qui promet de ne pas vous lâcher de sitôt. Avec ce morceau, Monaco risque bien de séduire les accrocs de cocktails pop imprégnés de sons de guitares. /sp-réd.

● CD 85152 (600).

Services des urgences: un symptôme

L'Association des médecins-assistants et chefs de clinique du canton de Neuchâtel (Asman) tient à répondre aux différents articles parus récemment dans «L'Impartial» et «L'Express» concernant l'histoire de l'enfant reçu aux urgences de l'hôpital de La Chaux-de-Fonds. Nous n'allons pas revenir sur cet incident qui, heureusement pour tout le monde, s'est bien terminé. Nous voulons simplement poser quelques questions, plus fondamentales et plus générales, sur la qualité de notre médecine, sur la prise en charge optimale d'un patient, pédiatrique ou non, dans les établissements hospitaliers de notre canton. Nous pensons effectivement que notre système médical est bien malade, et que, ce qui s'est passé lundi dernier, n'est malheureusement qu'un tout petit symptôme d'un dysfonctionnement qui pourrait avoir de biens plus graves conséquences.

Il faut regarder d'une manière objective ce qui existe comme possibilité d'amélioration, et dans ce sens, grâce à nos erreurs, nous faisons nos propres critiques et essayons d'optimiser au maximum nos prestations. Mais il sera très difficile, vu la croissance continue de la charge de travail au sein des hôpitaux, de demander la moindre augmentation de la qualité de nos soins si l'Etat ne veut pas nous aider et axer ses priorités sur l'élaboration d'un système de soins plus performant, car celui mis en place actuellement est sursaturé et quoi que l'on dise, ce sont les patients qui en subissent les conséquences. Effectivement, les hôpitaux neuchâtelois manquent sin-

gulièrement de personnel qualifié (infirmiers-ères de soins généraux, infirmiers-ères spécialisés-ées, médecins-assistants et chefs de clinique), et les soignants ne peuvent pas accroître indéfiniment leur rendement de travail.

Dans un tel système, nous devons malheureusement déplorer d'inévitables erreurs commises par des employés hospitaliers surmenés. Les médecins-assistants travaillent, en moyenne, 70 heures hebdomadaires et souvent plus que 30 heures d'affilée, sont seuls, même si les médecins-cadres sont eux aussi sur le qui-vive à toute heure de la nuit.

Venir aux urgences peut devenir extrêmement délicat si le médecin de garde n'a pas dormi depuis 30 heures ou pire s'il est pris par une urgence plus urgente que celle qui se présente aux admissions.

Nous devons essayer d'influencer les autorités pour qu'elles prennent leurs responsabilités et qu'elles offrent la possibilité à tous d'être traités par une équipe soignante compétente et efficace, si nécessaire dans les plus brefs délais. Le comité de l'Asman va donc demander à l'Etat des postes supplémentaires dans les services des différents hôpitaux neuchâtelois où les besoins se font le plus ressentir, afin d'optimiser nos prestations médicales et diminuer la masse de travail du personnel soignant le plus touché. Nous espérons vivement que nos dirigeants sauront faire les bons choix.

Pour le comité de l'Asman:
Dr Julien Ombelli
La Chaux-de-Fonds

Urgences à l'hôpital: un dénouement heureux

A l'hôpital de La Chaux-de-Fonds, le personnel des urgences en pédiatrie est présent, apte à prendre en charge les enfants malades. Les médecins de garde sont là, ils soignent, ils rassurent, jour après jour, nuit après nuit.

Des cas particuliers existent. Comme celui, désolant, relaté dans les colonnes de ce journal du 13 décembre, où les parents d'un bébé sont partis rechercher ailleurs des soins que l'on peut attendre d'un service d'urgences d'un hôpital.

Mon cas était aussi un cas particulier. Un cas d'extrême urgence où la vie de ma fille, un nourrisson, était en jeu.

Cette nuit-là, une nuit de mars 1999, la prise en charge a été extrêmement rapide. Le diagnostic, ainsi que les soins apportés, ont sauvé mon enfant.

Grâce aux médecins, aux soignants, j'ai aujourd'hui devant moi un rayon de soleil, une petite fille pleine de joie, avide d'apprendre et de rire à la vie.

Après, les responsables m'ont expliqué, réexpliqué, se sont inquiétés et ont pris des nouvelles...

Après avoir lu l'article précité, il me paraissait utile d'apporter le présent témoignage.

Danièle Chatelain
Les Planchettes

Des égards...

Lettre ouverte aux TN
Dimanche 3 décembre, notre fille de treize ans est allée se promener avec le vélo de son papa. Il faisait beau et avec plaisir elle partit de Saint-Blaise pour rejoindre Areuse, où malheureusement le pneu avant de son vélo creva. Elle poussa sa bicyclette jusqu'à Neuchâtel, où là une très gentille dame lui donna trois francs; pour qu'elle puisse rentrer en bus.

C'est avec soulagement qu'elle monta dans le bus, presque vide en ce dimanche. Elle était fatiguée et avait préjugé de ses

forces. Et c'est là que le conducteur du bus se leva de son siège, et lui dit de quitter le véhicule, car il était hors de question de voyager avec un vélo. Ma fille résignée rentra à la maison en poussant le vélo. Pour notre fille c'était trop, c'est avec de chaudes larmes et en crise qu'elle arriva chez nous.

Merci à la très gentille dame, qu'elle se fasse connaître. Dommage pour le chauffeur qui respecte le règlement, ne rembourse pas le billet et montre son autorité à une jeune fille. [...]

Daniel Delérray
Saint-Blaise

Cinémas: le plaisir pour pas cher

A propos de la «Tribune des lecteurs» écrite par Raphaël Perret sous le titre «Ciné Fidélité: quel cinéma!»:

Consécutivement à la récente «Tribune des lecteurs» de Raphaël Perret, il paraît urgent de rétablir la réalité concernant les abonnements cinéma. Il n'a jamais été mentionné où que ce soit qu'il n'y aurait plus d'abonnement permettant d'aller au cinéma à La Chaux-de-Fonds et à Neuchâtel. Depuis plus d'un mois, nous informons les détenteurs de la carte CinéFidélité (20 entrées à 9 francs) qu'elle ne sera plus rechargeable dès le 1er janvier 2001, mais que son contenu sera encore utilisable jusqu'à son échéance (au plus tard le 31 décembre 2001). Les spectateurs dési-

reux de conclure un abonnement en 2001 ont la possibilité de faire une BCN Cinécard (10 entrées à 10 francs qui fonctionne selon le même principe que la 20x9 francs). Cette dernière carte n'est pas mise en cause. Dans le courant 2001, nous allons sortir une nouvelle carte, techniquement plus fiable et orientée vers l'avenir. Elle remplacera les cartes actuelles toujours avec un système de fidélisation du genre de ce que nous proposons actuellement. Nous étudions la possibilité d'inclure une solution famille.

Concernant notre politique des prix que critique Monsieur Perret, nous rappelons que lorsque vous payez une place à 15 fr., celle-ci est en réalité proposée à 13 fr. aux specta-

teurs et que c'est la Ville de Neuchâtel qui encaisse une taxe sur les spectacles de 2 fr. supplémentaire sur ce billet (1fr.50 à La Chaux-de-Fonds). Nous l'avons déjà mentionné plusieurs fois, cette taxe est injuste (nos concurrents comme la vidéo ou la TV ne sont pas taxés) et pénalise fortement le spectateur. A La Chaux-de-Fonds, nous avons pu créer un tarif étudiant car ses autorités ont accepté de détaxer certaines catégories. La Ville de Neuchâtel a refusé cette dernière solution en argumentant que cela n'était pas faisable... Genève vient de supprimer la taxe sur les spectacles par votation populaire du 26 novembre 2000.

Cette année, les billets de la Fête du cinéma sont

passés de 9 à 10 fr. (réellement 8fr.70 à Neuchâtel, les 1fr.30 restant, c'est la taxe...) pour pouvoir préserver la diversité des films proposés. En effet, les distributeurs sont de moins en moins disposés à «lâcher» leurs films à 9 fr. la place (7fr.85 en réalité, car toujours la taxe...). Cette année, avec un tarif à 9 fr., nous aurions peut-être eu 7 ou 8 avant-premières au lieu de plus de 30.

Que les cinéphiles se rassurent, il y aura toujours une solution cinéphilique qui leur sera proposée. C'est notre envie de distraire le plus de monde possible!

Pour les cinémas de La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel:
Roland Huguenin

Corcelles-Peseux: une gare à développer

La gare CFF de Corcelles-Peseux dessert un bassin de population d'environ 9000 habitants. Elle est donc, de ce point de vue, la 4e du canton en importance. Malgré cela, sa desserte est déjà actuellement extrêmement mauvaise, dans la mesure où, dans chaque sens, un train ne s'y arrête qu'une fois toutes les deux heures. Pour mémoire, la fréquence horaire est garantie presque partout en Suisse, la fréquence demi-heure est ou sera en place sur les grandes lignes du Plateau, et dès 2001 la ligne Zurich-Zoug verra passer un train tous les quarts d'heure.

En fait, notre gare est très probablement la moins bien desservie de Suisse compte tenu de son bassin de population.

Malgré une desserte actuelle nettement insuffisante, le nouvel horaire CFF 2001-2002 mis en consultation comporte encore une grave détérioration de l'offre au départ de la gare de Corcelles-Peseux. En effet, le nombre de liaisons quotidiennes vers le haut du canton passe de 11 à 6 en semaine (10 à 5 le dimanche). Toutes les liaisons en journées sont supprimées.

Le nombre de liaisons vers Neuchâtel, désormais assurées par des navettes, passe certes de 10 à 11 en semaine (10 à 12 le dimanche), mais toujours sur la base d'un train toutes les 2

heures en moyenne. L'après-midi, on note même un trou de 3 heures entre le train de 13h31 et celui de 16h31.

L'instauration de la cadence horaire nous paraît être une exigence minimale pour que notre gare puisse être utilisée de manière fiable. Dans la situation actuelle, l'utilisateur se rendant à Lausanne ou à Berne est fortement dissuadé de prendre son train en gare de Corcelles dans la mesure où il n'a qu'une chance sur deux de trouver un train pour remonter depuis Neuchâtel à son retour.

Le maintien des liaisons avec le haut du canton s'impose également. Le peuple et la classe politique ont à de nombreuses reprises affirmé leur attachement à un canton unique et uni par delà La Vue-des-Alpes. Les services cantonaux installés à La Chaux-de-Fonds, ainsi que la riche vie culturelle de cette ville, doivent donc être accessibles, par les transports publics, aux 9000 habitants de la Côte.

La suppression de ces liaisons avec La Chaux-de-Fonds est justifiée par les CFF par des contraintes de durée de parcours et de correspondances. Or l'horaire actuel nous apprend qu'un arrêt en gare de Corcelles-Peseux ne rallonge le temps de trajet que d'une minute environ. Nous ne pouvons donc croire qu'il soit impossible de gagner cette minute ailleurs sur

le parcours. L'arrêt en gare de Chambrelin, par exemple, dure à lui seul 3 minutes et pourrait probablement être raccourci.

Quant à l'instauration de navettes Corcelles-Neuchâtel, elle ne peut avoir de sens qu'avec la garantie d'une cadence horaire stable pendant toute la journée.

A notre époque, une partie de plus en plus grande de la population vit en périphérie. Les villes, et dans l'optique d'Expo.02 celle de Neuchâtel en particulier, cherchent par tous les moyens à se débarrasser du trafic automobile

superflu. Les environs de la gare de Neuchâtel ainsi que son parking sont presque totalement engorgés. Dans cette situation, les gares de banlieue comme la nôtre offrent un moyen idéal d'accéder au réseau ferroviaire avec un minimum de problèmes d'accessibilité et de parcage. Ces gares doivent donc être développées plutôt qu'abandonnées à une mort lente comme c'est le cas aujourd'hui.

Parti Socialiste de Corcelles-Cormondrèche:
Jacques Moser



Quel avenir pour la gare de Corcelles-Peseux? photo a

Avortement: moins d'émotionnel

Je tiens par cette lettre de lectrice à répondre à Madame Sylviane Steudler (édition du 12.12.00) qui, comme c'est trop souvent le cas dans le débat sur l'avortement, se trompe de cible et ne porte pas la discussion au niveau où elle devrait être.

Madame Steudler nous dit que les milieux pro-avortement s'insurgent contre l'ingérence de l'Etat dans ce domaine. Ceci est parfaitement faux, et à double titre.

Premièrement, il n'y a pas de milieux pro-avortement. C'est un abus de langage. Il n'y a que des femmes et des hommes qui se battent pour que soit reconnu à la femme qui se trouve dans une situation de conflit, le droit de prendre une décision mûrement réfléchie, responsable et adulte. Et ceci sans contrainte, librement et sans peur d'un jugement moral ou

d'une sanction pénale. Deuxièmement, ces personnes ne s'insurgent pas contre une «ingérence de l'Etat» dans ce domaine. En effet, il est important que l'Etat garantisse les modalités de l'interruption de la grossesse, ainsi que la qualité de l'information et de l'encadrement médical. Où nous ne sommes plus d'accord, c'est lorsque l'Etat devient le juge du conflit qui préoccupe la femme et qu'il s'arroge finalement le droit de prendre la décision à sa place. Car, fondamentalement, qui est capable de juger le caractère conflictuel et insoluble de la situation d'une femme qui, par un échec de la contraception, se retrouve enceinte et qui, au plus profond d'elle-même, ne veut pas (ou pas une nouvelle fois) devenir mère? La minorité du Parlement pro-

pose d'imposer à la femme une consultation préalable à l'intervention, afin «d'être sûr que la femme n'a pas pris sa décision à la légère». Mais connaissez-vous beaucoup de femmes qui ne pèsent pas mûrement une telle décision? En outre, lorsqu'une femme veut un enfant, ou, hypothèse inverse, lorsqu'elle veut se faire stériliser, l'Etat s'enquiert-il de vérifier par le biais d'une consultation préalable que la décision a été prise de façon réfléchie? Non, ce serait évidemment inadmissible.

Finalement, je crois qu'il faut remettre le débat sur un terrain moins émotionnel. La question n'est pas de savoir si les femmes peuvent avorter ou non: les femmes avortent dans tous les pays, depuis des millénaires et ceci quelle que soit la législation en vigueur. Non, la question

est de savoir si la Suisse, à l'aube du XXIe siècle, veut continuer à avoir une législation pénale rétrograde, emprunte de morale religieuse d'un autre temps, stigmatisante et qui, de toute manière, n'est pas appliquée littéralement. Ou alors, aurons-nous enfin le courage d'admettre que tout ce qui n'est pas souhaitable ne mérite pas pour autant une répression pénale et que l'Etat doit fixer un cadre dans lequel chacun-e peut résoudre ses conflits en fonction de ses convictions personnelles. La solution des délais, appliquée depuis longtemps dans la plupart des pays voisins, est la seule solution qui ait prouvé qu'elle était à même d'atteindre ce but.

Carole-Anne Kast
Assistante en droit pénal à l'Université de Genève

TSR 8

7.00 Minizap 2725078 7.55 Teletubbies 1617784 8.20 Quel temps fait-il? 8733851 8.35 Top Models 5082523 9.00 Annie, une aventure royale. Film 2412320 10.35 Les feux de l'amour 4090894 11.20 Chérie, j'ai rétréci les gosses 6381184 12.10 Frasier 41222320

20.50

L'envolée sauvage
 Film de Carrol Ballard, avec Jeff Daniels, Anna Paquin
 A la mort de sa mère, la jeune Amy va vivre avec son père dans le Grand Nord canadien. Pendant une promenade, la fillette sauve une couvée d'ois sauvages...

Canal +

7.00 Teletubbies 94650165 7.25 Nulle part ailleurs 31667417 8.30 Je suis né d'une cigogne. Film 48037558 10.45 Jack Frost. Film 57875436 12.25 Les titres du journal 95103146 12.30 Nulle part ailleurs 3667894 13.45 Un éléphant, ça trompe énormément. Film 16085875 15.30 Nous irons tous au paradis. Film 80085271 17.20 Mickro Ciné 9471897 17.55 Chris Colorado 52311271 18.20 Futurama 19876558 18.35 Le journal 63865165 19.00 L'année des gagnants 87019707 20.30 Tutu. Court 63593726 21.00 Les ensorceleuses. Film 67626875 22.40 La neuvième porte. Film 34151829 0.55 Nos vies heureuses. Film 78259108 3.15 Surprises 74091634 3.15 Quiero ser 19272905 4.45 Surprises 56915219 5.25 Babe, le cochon dans la ville. Film 37004967

RTL 9

Pas d'émission le matin
 12.00 Cas de divorce 62124707 12.40 Robocop 84744610 13.25 Vanishing Son 4, seul face à son destin. Téléfilm 78511146 14.55 Le royaume secret. Film fantastique 64573436 16.30 Papa bricole 76936610 16.55 Shérif, fais-moi peur 35524897 17.45 Loving 45246558 18.10 Top models 25606097 18.35 Des jours et des vies 11996320 19.05 Robocop. Série 58671726 19.55 Les nouvelles aventures de Lassie 45018900 20.20 Zorro: La Rançon 4005436 20.45 Cracker. Série avec Geraldine Somerville, Robbie Coltrane. Meurtre et religion 71580184 23.20 Le vertige des sens. Film érotique 20793707

Monte Carlo

9.50 Jinny de mes rêves 20752165 10.20 Sud 95604707 11.40 Sacrée famille 92557558

TSR 8

7.00 Euronews 16492558 8.00 Questions pour un champion 34988146 8.25 Le septième jour d'Israël, un Kibboutz en Galilée 86457078 9.55 passe-moi les jumelles (R) 53802726 10.45 Les Zap: Gaspard; SOS crocs; Boule et Bill; Tom et Jerry; Willy et Will; Renada 46023928

20.40

Hockey sur glace
 Coupe Spengler
 HC Davos - Team Canada
 Commentaire: Jean-François Rossé, en direct de Davos

Canal +

12.00 Mister T 87514310 12.30 Récré Kids 78434233 13.35 La panthère rose 47685504 14.25 Boléro 78052900 15.25 Voyages gourmands au travers des pays d'Europe 86411455 15.50 Renards sous surveillance 19017894 16.20 Au gré du vent 36438784 17.10 Jinny de mes rêves 56417271 17.35 Mister T 91428349 18.00 Sacrée famille 55460252 18.30 La Mer Rouge appréciée 55527271 18.50 La panthère rose 99401271 20.35 Pendant la pub 59180146 20.55 Jack l'Éventreur (2/2). Téléfilm de David Wickes, avec Michael Caine 88820252 22.35 Pleins feux, Monaco en images. Magazine 13894504 23.05 OM Magazine 89010233 23.20 Francis Blanche, à la vie à l'humour 83508829

RTL 9

6.15 L'art d'être grand frère 73238897 7.10 Le rêve africain (5/5) 52047900 7.50 Georges Rousse 75362504 8.10 Birmannie 1988 15846558 8.55 L'affaire Huriez 21954894 9.30 Marx Brothers (2/2) 53075078 10.40 Naissance du christianisme (4/4) 66590233 11.35 Voyage en Antarctique (2/6) 84357349 12.05 En course autour du monde 26146542 13.30 Simunye 95646455 14.00 La Palestine perdue 35410726 14.55 Enquêtes médico-légales 84739829 15.20 Les grands compositeurs (7/7) 21661287 16.25 Les dinosaures 32374374 17.15 Il était deux fois (3/3) 29009691 18.10 Cinq colonnes à la une 82641813 19.05 Jérôme Savary 94446320 20.05 7 jours sur Planète 45000981 20.30 Big Ben 65690523 21.05 L'esprit du temps. Doc. 15107523 21.50 Les Palestiniens 23457320 22.35 La quête du Graal 47084691 23.30 Esprit des peuples premiers

Monte Carlo

9.50 Jinny de mes rêves 20752165 10.20 Sud 95604707 11.40 Sacrée famille 92557558

TF1 France 1

6.40 Info 46696078 6.50 Jeunesse. Salut les toons 28461338 9.03 Météo 357655829 9.05 Jeunesse 60064558 11.10 Dallas 30748788 12.05 Tac O Tac TV 73498610

20.55

Spécial Y a pas photo
 Présenté par Pascal Bataille et Laurent Fontaine
 Drôles de petits champions
 Des enfants doués et étonnants sont à l'honneur ce soir...
 Le testeur de jouets; Le Zidane en herbe; La goûteuse de fromages; Le plus jeune médecin du monde; Le champion de calcul mental...

TF1

8.00 Wetterkanal 10.00 Schweiz aktuell 10.30 Der Bergdoktor 11.20 Sabrina 11.50 Ski alpin: Weltcup 13.30 Tagesschau 13.40 Naturzeit 14.20 Evelyn Hamann's Geschichten 14.40 Die Fallers 15.25 Eishockey. Spengler Cup. Kölner Haie-Sparta Prag 16.55 Gutenacht-Geschichte 17.50 Tagesschau 17.55 Der Bergdoktor 18.45 Telesguard 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau 19.55 Meteo 20.00 Total Birgit 20.30 QUER 21.50 10 ver 10 22.15 QUER 23.20 Der Alte. Krimiserie 0.20 Nachtbulletin-Meteo

TSI

7.00 Euronews 8.15 Textvision 8.20 Le 1001 favole del coniglio. Film 9.30 Viaggio verso le stelle. Film 11.10 Senza fine 12.00 Quel tesoro di Raymond 12.30 Telegiornale/Meteo 12.45 Cuore selvaggio 13.30 La strana coppia. Film 15.15 La Signora in giallo 16.00 Telegiornale 16.10 Sissi, destino di una imperatrice. Film 18.00 Telegiornale 18.05 Soccorso in alta quota 18.50 Oggi sport 19.00 Il Regionale 19.30 Il Quotidiano 20.00 Telegiornale/Meteo 20.40 Il dottor ivago. Film 23.45 Telegiornale 0.05 American graffiti. Film 1.50 Textvision 1.55 Fine

ARD

9.05 Die glückliche Familie 9.55 Wetterschau 10.03 Spuk im Reich der Schatten 10.30 Das Jahr der Machete 10.55 Das Flüsterpferd 11.00 Sportschau live 13.40 Mittagmagazin 14.03 Wunsch-

France 2

5.30 Rallye 52444523 6.30 Télématin 1382691 8.35 Des jours et des vies 61504726 8.55 Amour, gloire et beauté 41643243 9.20 D.K.T.V. Cool 73311523 11.10 Motus 83055233 11.45 Les Z'Amours 94869417 12.15 Un livre 70729368 12.20 Pyramide 73405900

20.50

Maigret et l'improbable Monsieur Owen
 Film de Pierre Koralnik, avec Bruno Cremer, Arielle Dombasle
 Maigret est en vacances dans le midi, dans un luxueux hôtel. Un matin, on retrouve le cadavre d'un jeune homme inconnu dans sa baignoire...

ZDF

9.00 Heute 9.05 Die Biene Maja 9.30 König Drosselbart. Märchenfilm 11.00 Nils Karlsson Däumling (3/3) 11.30 Angus - Voll cool. Tragikomödie 13.00 Mittagmagazin 14.00 Heute - in Deutschland 14.15 Reiselust 15.00 Heute - Sport 15.10 Heute drei 16.00 Heute 16.15 Risiko 17.15 Heute-Wetter 17.15 Hallo Deutschland 17.45 Heute heute 18.00 Der Landarzt 19.00 Wetter 19.25 Tierarzt Dr Engel 20.15 Der Alte. Krimiserie 21.15 Salto kommunale. Comedyserie 21.45 Heute-Journal 22.15 The Final Cut - Tödliches Risiko. Thriller 23.50 Heute nacht 0.05 100 Jahre - Der Countdown 1.40 Heute nacht 1.55 Streit um Tee 2.45 Heute 2.55 Angus - Voll cool. Tragikomödie 4.10 Heute 4.15 Reiselust

SWF

12.00 Schätze der Welt 12.15 Könige der Sonne 14.00 Tagesschau 14.03 Die Sendung mit der Maus 14.30 Käpt'n-Blaubär-Club 15.00 Tagesschau 15.15 Ach Riga, du Schöne 16.05 Kaffee oder Tee 17.00 Eisenbahn-Romantik 18.05 Hierzuland 18.15

ARD

9.05 Die glückliche Familie 9.55 Wetterschau 10.03 Spuk im Reich der Schatten 10.30 Das Jahr der Machete 10.55 Das Flüsterpferd 11.00 Sportschau live 13.40 Mittagmagazin 14.03 Wunsch-

France 3

6.00 Euronews 67056233 6.40 Les Pitkeuans 22113542 7.00 MNK vacances 20760815 8.45 Un jour en France 58837225 10.25 Cosby 91100504 10.50 L'île fantastique: Le grand oiseau jaune - La femme perdue 13071558 11.40 Bon appétit, bien sûr 57794252

20.55

5e cirque Arlette Gruss
 Présenté par Julien Lepers
 Arlette dépasse les bornes
 Chaque année, Arlette Gruss, grande dame du cirque français, présente un nouveau spectacle

RTL D

7.00 Unter uns 7.30 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 8.30 Hör'mal, wer da hämmert! 9.00 Punkt 9.30 Big Brother - Die Entscheidung 11.05 Hör'mal, wer da hämmert! 11.30 Familien duell 12.00 Punkt 12 13.00 Aktuell: Countdown 13.45 Skispringen: Top 50 14.45 Skispringen: Die Entscheidung 15.05 Skispringen: Das Finale 15.45 Skispringen: Highlights 16.30 Hör'mal, wer da hämmert! 17.00 Die Nanny 17.30 Unter Uns 18.00 Guten Abend 18.30 Exclusiv 18.45 Aktuell 19.10 Explois 19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 20.15 2000 - Das Quiz 22.10 Big Brother - Die Entscheidung Special 0.00 Nachtjournal 0.30 Living Single 1.00 Living Single 1.30 Die Nanny 1.55 2000 - Das Quiz 3.30 Nachtjournal 0.00 Stern TV

SAT 1

9.00 Jake und McCabe 10.00 Hallo, Onkel Doc! 11.00 Franklin 12.00 Vera am Mittag 13.00 Sonja 14.00 Peter Imhof 15.00 Richerlin Barbara Salech 16.00 Chicago hope 17.00 Jeder gegen jeden special 17.30 17.30 18.00 Die Quiz Show 18.30 1 x täl 17.00 Blitz 19.40 Die Quiz-Show 22.00 Gadenlots. Krimifilm 0.05 Monty Python's Flying Circus 1.50 Alphateam - Die Lebensretter im OP 2.40 Franklin 3.40 Vera am Mittag 4.35 Die Quiz-Show

RAI 1

6.00 Euronews 6.30 Tg 1 6.45 Raiuno Mattina 7.00, 8.00, 9.00 Tg 1 7.30, 9.30 Tg 1 - Flash 10.00 La bella favola di Timko e l'orsa. Téléfilm 11.35 La prova del cuoco 12.30 Che tempo fa 12.35 La signora in giallo 13.30 Telegiornale 14.00 Economia 14.05 Ci vediamo su Raiuno. Si La Sol 14.40 Soap opera. Ricominciare 15.05 Varietà 16.15 La vita in diretta 17.00 Tg 1 17.10 Che tempo fa 17.15 Rin Tin Tin eroe del West. Film 18.50 Quiz show 20.00 Telegiornale 20.55 Il duca. Film 22.35 Tg 1 22.40 Naufragio di famiglia. Film 0.15 Tg 1 notte 0.50 Rai educational-storia d'Italia del XX secolo 1.25 Sottovoce

RAI 2

7.00 Go Cart Mattina 9.30 Vita con Roger. Téléfilm 9.55 Un mondo a colori 10.10 In viaggio con «Serenio variabile» 10.35 Medicina 33 10.55 Non solsoldi 11.05 Costume e società 11.15 Tg 2 - Mattina 11.30 Anteprema

La Cinquième

6.40 Langue: anglais 77716287 7.00 Debout les zouzous 37934962 8.00 Doc Eurêka; Renzo Piano, architecte au long cours 37945078 9.00 Les écrans du savoir 52971894 10.36 La terre en éruption 19463436 11.20 Le monde des animaux: L'oiseau hybride de l'Orénoque 89612417 11.50 Un enfant dans la ville 71076788 12.20 Cellulo 48898707 12.50 Un jour je serai moi 81106455 13.45 Le journal de la santé 15647374 14.05 100% question 33107829 14.35 Un siècle de découvertes 47945815 15.30 L'aventure photographique 18354320 16.00 Souviens-toi du futur 95070558 16.35 Les trésors de l'humanité 86798184 17.20 Douze films, le racisme au quotidien: Mohamed 46732349 17.30 100% question 82915962 17.55 Éléments déchainés 48959271 18.25 Météo 60612726 18.30 Yellowstone, le retour des loups 21343610

20.45

Les Sagards
 Téléfilm de Dominique Ladoge, avec Jean-Roger Milo, Florence Thomassin
 Un petit délinquant, Mehdi, doit quitter sa banlieue pour effectuer un travail d'intérêt général dans une scierie perdue d'Auvergne

Cartoon

6.00-20.45 Dessins animés

TCM

Star du mois: Nathalie Wood 20.45 Une vierge sur canapé. De Richard Quine, avec Nathalie Wood, Tony Curtis, Henri Fonda (1964) 22.45 Brainstorm. DE Douglas Trumbull, avec Nathalie Wood, Christopher Walken (1981) 0.40 Le cirque infernal. De Richard Brooks, avec H. Bogart, J. Allyn (1953) 2.15 Zeppelin. D'Etienne Perier, avec M. York, E. Sommer (1971) 4.00 Invitation à la danse. Comédie musicale de Gene Kelly, avec Diana Adams, Belita (1957)

RAI 1

6.00 Euronews 6.30 Tg 1 6.45 Raiuno Mattina 7.00, 8.00, 9.00 Tg 1 7.30, 9.30 Tg 1 - Flash 10.00 La bella favola di Timko e l'orsa. Téléfilm 11.35 La prova del cuoco 12.30 Che tempo fa 12.35 La signora in giallo 13.30 Telegiornale 14.00 Economia 14.05 Ci vediamo su Raiuno. Si La Sol 14.40 Soap opera. Ricominciare 15.05 Varietà 16.15 La vita in diretta 17.00 Tg 1 17.10 Che tempo fa 17.15 Rin Tin Tin eroe del West. Film 18.50 Quiz show 20.00 Telegiornale 20.55 Il duca. Film 22.35 Tg 1 22.40 Naufragio di famiglia. Film 0.15 Tg 1 notte 0.50 Rai educational-storia d'Italia del XX secolo 1.25 Sottovoce

RAI 2

7.00 Go Cart Mattina 9.30 Vita con Roger. Téléfilm 9.55 Un mondo a colori 10.10 In viaggio con «Serenio variabile» 10.35 Medicina 33 10.55 Non solsoldi 11.05 Costume e società 11.15 Tg 2 - Mattina 11.30 Anteprema

M 6

6.10 M comme musique 13860252 9.00 M6 boutique 93343558 9.30 La cave de la rose d'or III 98133146 11.10 Kido: Les 101 dalmatiens 82148707 12.00 Météo 82443829 12.05 La vie de famille 15224610

20.50

Le 10e Royaume
 Téléfilm de David Carson et Herbert Wise, avec Kimberly Williams, Daniel Lapaine
 Après avoir faussé compagnie aux Trolls, Virginia et ses compagnons se lancent à la recherche du miroir magique qui leur permettra de rentrer à New York...

Cartoon

I Fatti Vostri 12.00 I Fatti Vostri 13.00 Tg 2 - Giorno 13.30 Costume e Società 13.50 Salute 14.00 WWW.Raidueboysandgirls.com 18.10 Sportsera 18.40 In viaggio con Sereno variabile 19.05 Sentinel 20.00 Greed 20.30 Tg 2 20.50 Trilennium. Film TV 23.25 Tg 2 Notte 0.05 Disposta a tutto. Film 1.40 Italia interroga 1.55 Lastella del parco 2.50 Attualità

Cinque

6.00 Tg 5 - Prima pagina 8.00 Tg 5 - Mattina 8.45 La casa dell'anima 9.00 Nick Freno. Téléfilm 9.30 Piccoli uomini. Film TV 11.30 Ultimo dal cielo. Téléfilm 12.30 Grande fratello 13.00 Tg 5 13.40 M. Bean 14.10 Vivere 14.40 Uomini e donne 16.00 La stella di Natale. TV 17.55 Verissimo 18.40 Passaparola 20.00 Tg 5 20.30 Striscia la notizia La voce dell'imprudenza 21.00 Pape-rissima 22.50 Finche c'è Ditta c'è speranza 23.25 Maurizio Costanzo Show 1.00 Tg 5 Notte 1.30 Striscia la notizia La voce dell'imprudenza 2.00 La casa dell'anima (R) 2.20 Verissimo (R)

RTVE

6.30 Gente 7.30 Teledario matinal 8.30 Especial 9.00 Le que el siglo nos dejo 10.00 Cine. Con su permiso papa duca. Film 22.35 Tg 1 22.40 Naufragio di famiglia. Film 0.15 Tg 1 notte 0.50 Rai educational-storia d'Italia del XX secolo 1.25 Sottovoce

TV 5 Europe

8.00 Journal canadien 66018639 8.30 Fête des bébés 90770829 9.00 Infos 39059875 9.05 Zig Zag Café 52232962 10.00 Journal 26217097 10.15 Fiction société: Le coup du lapin 87793542 12.00 Infos 27586523 12.05 100% Questions 32128233 12.30 Journal France 3 96798900 13.00 Infos 42864243 13.05 Signé Taloché 95186726 14.00 Journal 54839271 14.15 Des trains pas comme les autres 21340707 16.00 Journal 15454707 16.15 L'invité 99339813 16.30 Grands gourmands 93996542 17.00 Infos 65677707 17.05 Pyramide 70663078 17.30 Questions pour un champion 93070558 18.00 Journal 33587542 18.15 Gueule d'amour. Film 33834418 20.30 Journal belge 81824146 20.30 Journal France 2 81823417 21.00 Infos 34355558 21.05 Lapin chasseur (1/2) 41623691 22.00 Journal 61152504 22.15 Divertissement France 2 63554707 0.30 Journal suisse 48986295 0.45 Soir 3 90552127 1.00 Infos 20670276 1.05 Des trains pas comme les autres 47372160 3.00 Infos 79647932 3.05 Signé Taloché 89620950

20.50

Le 10e Royaume
 Téléfilm de David Carson et Herbert Wise, avec Kimberly Williams, Daniel Lapaine
 Après avoir faussé compagnie aux Trolls, Virginia et ses compagnons se lancent à la recherche du miroir magique qui leur permettra de rentrer à New York...

ShowView

Une fois les indicatifs des canaux ShowView introduits dans votre vidéo, il vous suffira de taper le code ShowView accolé à l'émission que vous souhaitez enregistrer pour programmer votre vidéo. Le journal décline toute responsabilité quant aux éventuelles erreurs dues au fournisseur. Pour plus d'informations, prenez contact avec le spécialiste qui vous a vendu votre appareil.
 ShowView™. Copyright (1997) Gemstar Development Corporation

RTP

7.00 24 Horas 7.35 Economia 7.45 Remate 8.00 Acontece 8.15 Casa da saudade 8.45 Guia dia a dia 9.05 Zapping 10.45 Noticias 11.00 Praça de Alegria 13.30 Regioes 14.00 Jornal da Tarde 15.00 Em primeira Mão 16.30 Junior 17.00 O meu, o teu e o nosso 18.00 Reporter RTP 18.30 Noticias 19.00 Quebra Cabeças 19.30 Entrada Livre 20.15 Ajuste da Contas 21.00 Telegiornal 21.45 Contra informação 21.50 Economia 22.00 Terreiro do Paco 23.30 Zapping 0.30 Jornal 1.00 Remate 1.20 Acontece 1.45 Quebra Cabeças 2.15 Ajuste de contas 3.00 24 Horas

Canal Alpha +

La télévision neuchâteloise Canal Alpha+ vous souhaite d'excellentes fêtes de fin d'année et vous offre un «Journal régional: Best of 2000» chaque jour de 8h00 à 12h00 et de 17h00 à 24h00. Nos programmes habituels reprennent lundi 8 janvier 2001

TeleBilingue

19.00 Nouvelles/ Nachrichten - Nouvelles régionales/Regionales Nachrichten - Interview - Météo - Agenda
 19.30 Reprise des émissions et diffusion en boucle toutes les demi-heures, jusqu'à 13.00

Trait d'union

Rétrospective 2000 1re partie 18.30 et 22.30 Ouragan sur la forêt jurassienne 18.57 et 22.57 Balade à l'étang de la Gruère 19.05 et 23.05 Chasse à Givelier 19.19 et 23.19 Daddy's au Rock'Air 96 19.25 et 23.25 Fin du programme

Immobilier à vendre

MÔTIERS à vendre ou à louer, dans cadre de verdure, villa jumelle de 5 1/2 pièces. Spacieuse, lumineuse et chaleureuse, 2 salles d'eau, superbe cuisine, véranda. Libre fin mars. Tél. 032 863 24 29. 028-288643

Immobilier à louer

URGENT COLOMBIER, 3 pièces, cuisine agencée, Fr. 1100.-, charges comprises dès le 20 janvier 2001. Tél. 032 841 52 19. 028-288649

LE LOCLE centre ville, appartement 3 1/2 pièces, arrêt de bus devant l'immeuble, cuisine agencée, libre tout de suite. Tél. 032 931 84 36. 132-086165

LA CHAUX-DE-FONDS, Jaquet-Droz 26, vitrines pour commerçants. Libre dès le 1er janvier 2001 ou à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-086162

LA CHAUX-DE-FONDS, deux emplacements dans garage collectif, Fr. 120.-, par place. Situation: Cité de la Charrière. Tél. 032 911 90 90. 132-086189

LE LOCLE, rue J.-J. Huguenin 27, 2 - 3 et 4 pièces, cuisines agencées, salles de bains, buanderie, caves, petit jardin commun. Tél. 032 931 28 83. 132-082307

MARIN, grand 2 pièces, jardin, place de parc, Fr. 610.- charges comprises. Tél. 032 753 67 77 ou 079 253 25 90. 028-288225

NEUCHÂTEL, Sablons 10, 3 1/2 pièces dans immeuble récent, cuisine agencée habitable, grand séjour, cave, galetas. Fr. 1560.-, place dans parking fermé et charges comprises. Tél. 079 635 24 88. 028-288673

NEUCHÂTEL, chambre indépendante meublée, confort, douche, libre tout de suite. Tél. 032 724 70 23. 028-288629

NEUCHÂTEL, Beaux-Arts, magnifique appartement de 5 pièces, (3ème étage). Prix Fr. 2 130.- + Fr. 130.- de charges. Libre à partir du 1er avril 2001. Tél. 032 725 51 80. 028-288654

Immobilier demandes de location

CHERCHE au Locle, 4 pièces avec balcon. Tél. 032 968 39 91 le soir. 132-086217

LA CHAUX-DE-FONDS je cherche appartement 5 pièces minimum, bon standing, jardin, loyer maximum Fr. 1500.- pour date à convenir. Tél. 032 913 44 57. 132-086185

Animaux

CHATS et chiens de tous âges cherchent gentilles familles d'adoption. Téléphoner à SPAN, tél. 032 841 44 29. 028-278352

CARMEN, une jument hispano anglo-arabe de 10 ans, unique en Suisse de par la spectacularité de ses allures (pas espagnol, passage, allongés extraordinaires), son cœur d'or et son endurance dans le terrain, cherche un/une gentille propriétaire capable de lui donner tout l'amour qu'elle mérite. Tél. 079 332 06 80. 010-715714

A vendre

WWW.EUROFITNESS.CH, vente de matériel fitness pour particulier et professionnel, aussi occasion. Tél. 079 210 80 68, LASAM SA. 196-072077

RICCARDO PAGNI: 3 lithos 17/20. Tél. 032 751 11 56. 028-288323

Rencontres

FINISSEZ l'année à deux ! Tél. 032 566 20 20 (www.ligneducoeur.ch). 022-083116

Demandes d'emploi

HOMME cherche travail, menuiserie - peinture - carrelage - maçonnerie. Prix intéressant. Tél. 032 914 43 82. 132-085008

JE NETTOIE appartements après déménagement. Tél. 079 414 95 93. 028-239647

Offres d'emploi

GRAPHISME - PUBLICITÉ, cherchons 1 personne avec connaissances des programmes Illustrator, Photoshop. Tél. 079 433 04 12. 028-288631

NEUCHÂTEL quartier Vauseyon. Quelle personne souhaiterait consacrer du temps à partager deux à trois repas par semaine pour garder nos enfants (3 1/2 et 6 ans) Tél. 032 731 80 34. 028-288633



malades chroniques.
aider, là où personne ne le fait plus, les malades de longue durée dépendent de notre soutien.
dons sur
c.p. 30-289 986-6

LIGUE PULMONAIRE SUISSE

MANIFESTATIONS ET SPECTACLES

Colombier Grande salle

La BOHÈME

Puccini

L'avant-scène opéra
Yves SENN

Mise en scène: Hugues Wülser

29 et 31 décembre 20 h
3, 5, 10, 12 janvier 20 h
7 et 14 janvier 17 h

Réservations:
Tél. / Fax 032/841 44 11

MUSÉE JENISCH VEVEY

Musée des Beaux-Arts

Exposition Pierre Raetz

et parallèlement

Hommage à Oskar Kokoschka

Les expositions seront présentées jusqu'au 21 janvier 2001

Musée Jenisch
avenue de la Gare 2
1800 Vevey.
Tél. 021/921 29 50

Heures d'ouverture: 14 h - 17 h 30
Fermé le lundi 022-089598



En contact avec...

... 193 000 lecteurs!

L'EXPRESS L'Impartial le Quotidien Jurassien LE JOURNAL

AU CINÉMA

NEUCHÂTEL

APOLLO 1 - Tél. 032 / 710 10 33

CHICKEN RUN

V.F. VE au MA 14h, 16h, 18h15, 20h15.
VE au SA 23h.

Pour tous. 3e semaine.

De Nick Park et Peter Lord.
Les créateurs de Wallace et Gromit sévissent à nouveau dans un film génial où la révolte gronde dans le poulailler...

APOLLO 2 - Tél. 032 / 710 10 33

LE GRINCH

V.F. VE au MA 15h30.

Pour tous. 4e semaine.

De Ron Howard avec Jim Carrey, Jeffrey Tambor, Christine Baranski. Tout le monde aime Noël, sauf le Grinch. Mais une petite fille aimerait savoir pourquoi... Du grand Carrey, magique!

LE ROI DANSE

V.F. VE au MA 18h, 20h30.

12 ans. 4e semaine.

De Gérard Corbiau avec Benoît Magimel, Boris Terrel, Tchêky Karyo. Louis XIV vous convie à son ballet royal... Décors, costumes et musique exceptionnelle. Grandiose!

MON BEAU-PÈRE ET MOI

V.F. VE 23h.

12 ans. AP-AVANT-PREMIÈRE

De Jay Roach avec Robert De Niro, Ben Stiller, Blythe Danner. Greg veut épouser la jolie Pam. Mais avant, il doit s'adapter au père, un bourgeois de première... Gare aux catastrophes!

APOLLO 3 - Tél. 032 / 710 10 33

LE LIVRE DE LA JUNGLE

V.F. VE au MA 14h, 16h.

Pour tous. 3e semaine.

De Wolfgang Reitherman. En réédition, un des films les plus magnifiques de Walt Disney! Dans la jungle, Mowgli, Baloo, Bagheera...

KOMIKER

Cycle «Cinéma Suisse»

V.O. s.-t. français VE, SA 18h.

12 ans.

De Markus Imboden avec Beat Schlatter, Patrick Frey, Stephanie Glaser.

Artiste comique au chômage, son seul refuge est sous le lit de sa pauvre vieille mère dans un home pour personnes âgées...

AU CINÉMA

NEUCHÂTEL

APOLLO 3 - Tél. 032 / 710 10 33

DU POIL SOUS LES ROSES

V.F. VE au MA 20h45.

VE, SA 23h.

16 ans. Première semaine.

De Agnes Obadia et Jean-Julien Chevrier avec Julie Durand, Alexis Roucout, Alice Hourri.

A 14 ans, l'amour et le sexe intriguent. Le moindre petit poil le moindre frémissement devient une obsession...

ARCADES - Tél. 032/ 710 10 44

INCASSABLE

V.F. VE au MA 15h, 18h, 20h30.

VE, SA 23h.

12 ans. Première semaine.

De M. Night Shyamalan avec Bruce Willis, Samuel L. Jackson, Robin Wright Penn.

Il est le seul survivant d'une catastrophe ferroviaire, sans une égratignure... Pourquoi? Du réalisateur du 6ème sens...

BIO - Tél. 032/ 710 10 55

THE COLOR OF PARADISE

V.O. s.-t. fr./all. VE au MA 15h, 18h15, 20h15.

Pour tous. Première semaine.

De Majid Majidi avec Mohsen Ramezani, Hossein Mahjoub, Salime Feizi. A Téhéran, aveugle, il va partir en vacances avec son grand-père et apprendre qu'on ne voit bien qu'avec le cœur...

PALACE - Tél. 032/ 710 10 66

LE PRINCE

DU PACIFIQUE

V.F. VE au MA 15h, 20h15.

12 ans. 2e semaine.

De Alain Corneau avec Thierry Lhermitte, Patrick Timsit, Marie Trintignant. De l'aventure, du soleil, de l'humour, de l'amour et de l'émotion, un film heureux et exotique...

LE PETIT LIVRE DE L'AMOUR

V.O. s.-t. fr./all. VE au MA 18h.

12 ans. 2e semaine.

De Sandra Werneck avec Andrea Beltrao, Luiza Daniel Dantas, Gabriel Tony Ramos.

Une véritable encyclopédie de la vie amoureuse «ordinaire»... Personne n'est immunisé contre les dangers de l'amour!

Cliquez sur:

cinéma

Les films à l'affiche des salles et nos critiques sur les dernières sorties.

L'EXPRESS

www.lexpress.ch

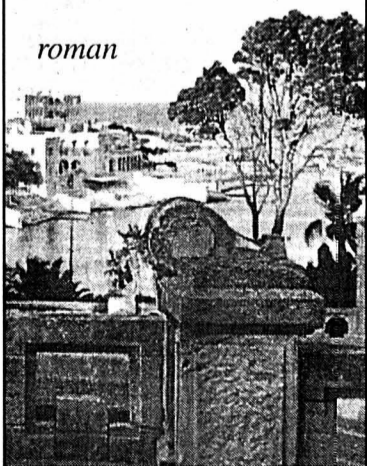
AU CINÉMA

AU CINÉMA

AU CINÉMA

Ginette Briant

roman



Le magicien de Malte

L'atmosphère qui y régnait n'incitait pas à poursuivre et leur donnait des frissons.

- Avant ce jour, je n'y étais jamais venu, dit l'un.

- Moi, si, dit l'autre, mais ce n'est pas pour autant que je m'éterniserais ici... Géraud les vit si tendus qu'il leur dit:

- Maintenant vous pouvez me laisser. Je passerai vous voir à l'hôtel tout à l'heure.

- Vraiment, vous ne voulez pas que nous restions?

- Non... Laissez-moi seulement une de vos lampes.

- Mais... votre bras?

- J'attends des amis. Ils m'aideront si nécessaire.

- Bon, dans ce cas...

A peine avaient-ils disparu que Géraud se dirigea vers la cheminée dont il actionna le mécanisme secret qui fit

s'entrouvrir le mur. Il y avait des années qu'il connaissait l'existence de cet escalier dérobé et il lui était loisible de croire que Paul Edgard l'avait découvert sans mal. Avant de l'emprunter, il déposa sa veste dans l'entrebâillement, afin d'indiquer la trace de son passage, puis il se mit à descendre... De temps à autre, il appelait Delphine d'une voix trop faible, hélas! pour porter bien loin. Ainsi progressait-il, et bientôt il se retrouva dans la cave. Une exclamation sourde lui échappa. La jeune fille gisait tout au fond de l'excavation que le professeur avait très profondément creusée.

- Le monstre! murmura-t-il, en serrant les dents de colère devant le lamentable spectacle qui se présentait à lui. *Delphine! Chérie! M'entendez-vous?*

Aucune réponse ne lui parvenait. Recroquevillée sur elle-même, elle

semblait dormir. Son visage maculé de terre ne laissait entrevoir que ses yeux clos.

- Et si elle était...

Un effroi incontrôlable s'empara de lui, Il se mit à user d'une pelle pour tenter de l'atteindre, de l'éveiller, de la ramener à la conscience.

- Delphine! Je vous en supplie! Répondez-moi!

Il se désolait de voir que ses blessures qui, en cet instant, le faisaient souffrir plus encore, lui interdisaient de descendre auprès d'elle, de l'enlacer. Il lui dit son amour de toute la force de son être, tandis que des larmes coulaient sur ses joues. Et ce fut peut-être ce qui la sortit de son état comateux.

La nouvelle génération
en matière de formation

3 mois de stage rémunéré
+ 150 jours de formation

Diplôme en Management des Affaires

Début des cours : avril 2001

Donnez vous les moyens
de votre réussite professionnelle



LEMANIA

Ecole Lémania - Lausanne
Suisse - Switzerland

Ch. de Prévêlle 3 - 1003 Lausanne
Tél. 021 - 320 1501 • Fax 021 - 312 6700

022-092551

«Faires» ou «Fitness»?

L'Internet vous offre maintenant
l'espace publicitaire le plus approprié
à votre annonce:

www.supplements.ch



Avec un click vous trouverez tous les suppléments
thématiques publiés par les journaux suisses. Le
guide des suppléments est une offre online pro-
posée par Publicitas et Publimedia.

www.supplements.ch -
votre publicité dans le meilleur contexte.

PUBLICITAS

Publicitas SA
Rue St. Maurice 4, 2001 Neuchâtel
Téléphone 032 729 42 42



La maison du dormir

LITERIE • MATELAS • SOMMIERS • LITS • DUVETS • OREILLERS • LINGES DE LITS • ÉPONGES • COUVRE LITS
J. ZAMATARO • RUE DU SEYON 23 • CH-2000 NEUCHÂTEL • TÉL./FAX 032 724 66 76 • PARKING DU SEYON

LINGE DE LIT EN SATIN BASSETTI

160x210 cm.	159.-	79.-
200x210 cm.	199.-	99.-
240x240 cm.	229.-	109.-

79.-

DUVETS MODÈLE «EVEREST» DUVETS 4 SAISONS

160x210 cm.	790.-	490.-
200x210 cm.	990.-	690.-
240x240 cm.	1300.-	890.-

DUVETS CARO

160x210 cm.	350.-	290.-
200x210 cm.	590.-	390.-
240x240 cm.	690.-	590.-

GARNISSAGE DE FLOCONS DE
DUVET D'OIE PURE BLANC, 90%,
TOILE CAMBRIC

290.-

MATELAS SUPERBA

- NOYAU EN MOUSSE CONFORT
- CANAUX D'AÉRATION HORIZONTAUX ET VERTICAUX
- REMBOURRAGE EN LAINE ET SOIE

90x200 cm.	370.-	299.-
160x200 cm.	700.-	590.-

MERVEILLEUX DUVET

160x210 cm.	690.-	540.-	- GROS FLOCONS D'OIE BLANC - HOUSSE MICRO MODAL ET SOIE
-------------	------------------	--------------	--



Navigation
Lacs de Neuchâtel et Morat SA

Croisière «St-Sylvestre»

A bord de notre unité M/s "Fribourg"
dès Neuchâtel départ 20h30
arrivée 03h00

Ambiance "Casino"
Restauration sous forme
de buffet chaud et froid

Prix: CHF. 165.-

par personne,
comprenant: croisière, repas, animation.
Boissons en sus. TVA 7,5% incluse
(toutes autres faveurs suspendues)

Réservations obligatoires

Animation
musicale
par l'orchestre

"Les Polysons"

Un flot de sensations!

www.navig.ch
032-725 40 12

028-286507/DUO

PETITS FOURS FOURRÉS
LE POUSSENION
LE PAVÉ DU CHÂTEAU
LES TRUFFES ET BONBONS AU CHOCOLAT
CHOCOLATS PURES ORIGINES

CONFISERIE

chez

Walder

CHOCOLATERIE

Angle rues Seyon / Hôpital
2000 NEUCHÂTEL
Tél. / Fax 032 725 20 49

Succ. à Cap 2000
2034 Peseux
Tél. / Fax 032 731 61 63

028-284630

RV COSHIFI
RICHARD VOIROL

diAx
The smart choice.

Cadeaux
Nokia 3310
GRATUIT*



* A la conclusion d'un abo diAx 75 d'une durée minimum de 12 mois, 75 min. de
conversation offertes, chaque mois Fr. 40.-/mois. Carte SIM Fr. 40.-.
Prix sans abonnement Fr. 399.-

028-286620

Épervier 8 a 2053 CERNIER Tél. 853 52 70

Cliquez sur :

balade

A pied, à cheval ou en voiture,
des idées de découvertes insolites.

L'EXPRESS

www.lexpress.ch

La solidarité
sans
frontières.
CCP 10-1533-1



URGENCES

POLICE: 117.
URGENCES-SANTÉ ET AMBULANCE: 144.
FEU: 118.
INTOXICATION: 01 251 51 51.
LA MAIN TENDUE: 143.
VIOLENCES: Centre de consultations LAVI - aide aux victimes. 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117).
 S.O.S. racket-violence, tél 079/270 92 06. Solidarité-Femmes, tél 968 60 10.

NEUCHÂTEL. Pharmacie de service: Vauseyon, rue des Poudrières, 8-20h (en dehors de ces heures, le n° 722 22 22 renseigne). Médecin de garde: 722 22 22. Dentiste de garde: 722 22 22. Permanence ophtalmique: 722 22 22. Hôpital: Cadolles (poli-clinique médicale et chirurgicale) 722 91 11, Poutalès (poli-clinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 727 11 11, Providence 720 31 11.

DISTRICT DE BOUDRY. Pharmacie de garde: pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, le n° gratuit 0800 832 800 renseigne. Les dimanches et jours fériés, la pharmacie de garde est ouverte de 11h à 12h et de 18h à 18h30. Médecin de garde de la Basse-Areuse: 079/387 21 00. Médecin de garde de la Côte neuchâteloise: 730 16 30. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 835 14 35. Dentiste de garde: 722 22 22. Hôpital de la Béroche: 836 42 42.

ENTRE-DEUX-LACS. Pharmacie du Landeron 752 35 35 (le soir uniquement sur appel téléphonique). Permanence médicale: votre médecin habituel.

DISTRICT DU VAL-DE-RUZ. Médecin de garde: du lu au sa de 18h à 8h, Cabinet groupe, Fontainemelon, 853 49 53. Dentiste de garde: 722 22 22. Pharmacie de service: la police renseigne au 888 90 00. Permanence médicale: votre médecin habituel ou hôpital de Landeueux 854 45 45.

DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS. Pharmacie de garde: 888 90 00. Hôpital et maternité, Couvet: 864 64 64. Urgences-santé et ambulance: 144. Médecin de garde: 888 90 00. Permanence médicale: votre médecin habituel. Dentiste de garde: 722 22 22 à Neuchâtel ou 913 10 17 à La Chaux-de-Fonds.

LA CHAUX-DE-FONDS. Pharmacie de service: Bertallo, Léopold-Robert 39, jusqu'à 19h30 (en dehors de ces heures, 913 10 17). Permanence médicale et ophtalmologique: 913 10 17. Hôpital: 967 21 11. Clinique Lanixa: 910 04 00. Permanence gynécologique: 913 10 17. Dentiste de garde: 913 10 17.

LE LOCLE. Pharmacie de service: du Casino, jusqu'à 20h (en dehors de ces heures, 931 10 17). Permanence médicale: 117 ou hôpital 933 61 11. Dentiste de garde: 931 10 17.

JURA BERNOIS.
CORGÉMONT. Médecin: Dr Ennio Salomoni 489 17 66 ou Dr Brechbühler 489 11 67.

COURTELARY. Médecin: Dr Bernacki-Dzewiecka, 944 11 42 ou Dr Ruchonnet 944 10 10.

SAINT-IMIÉ. Pharmacie de service: renseignements au 111. Médecin de service: 079 240 55 45 (24h/24h). Urgence et ambulance: 942 23 60. Hôpital: 942 24 22.

SONCEBOZ. Médecin: Dr Ivano Salomoni, 489 24 24.

TRAMELAN. Pharmacie: Schneeberger, 487 42 48 ou von der Weid, 487 40 30. Médecin: Dr Graden, 487 51 51, Dr Meyer 487 40 28 ou Dr Geering, 487 45 45.

JURA - LES BREULEUX. Médecin: Dr Tettamanti 954 17 54.

LE NOIRMONT. Pharmacie: Saint-Hubert, 953 12 01. Médecin: Dr Bosson, 953 15 15.

SAIGNELÉGIÉ. Pharmacie: des Franches-Montagnes, 951 12 03. Médecin: Dr Rossel 951 12 84, Dr Meyrat, 951 22 33, Dr Anker 951 22 88 ou Dr Kovats, 951 15 50. Ambulance: 144. Hôpital: 952 12 12.

SUD DU LAC.
HAUT ET BAS-VULLY. Médecin de garde: 026 670 32 00. Ambulance: 026 670 25 25.

AVENCHES. Service du feu: 117 ou 026 675 12 21.

VÉTÉRIINAIRE DE GARDE: le téléphone de votre vétérinaire renseigne.

Toutes les autres informations pratiques, non ponctuelles, sont publiées au début de chaque mois (sur une page à conserver).

AUJOUR-D'HUI

NEUCHÂTEL
Patinoires du Littoral: (intérieur) 13h45-16h45/20-22h; (extérieur) 9h15-11h45/13h45-16h15.

Collégiale: 18h30, «Les 12 vendredis», concert par Viviane Loriaut, Marseille.

L'Interlope: en soirée, Caraïbo FM Dj Philippo (merenge, salsa, etc.).

Au Taco: 20h30, «Non, vous ne m'aurez pas vivant», de Pierre Bettencourt, par le Théâtre Tumulte.

Théâtre du Passage: 20h30, «Merci Patron!», par Cuche et Barbezat.

COLOMBIER
Grande salle: 20h, «La Bohème», opéra de Puccini, avec piano, par la troupe de l'Avant-Scène Opéra.

FLEURIER
Au Méli Mélo d'RG: dès 19h, repas «l'année 2001 comment?», soirée animée par le groupe «Arkadance».

LE LOCLE
Au Casino: 20h30, «Le père Noël est une ordure», par la troupe théâtrale Club Littéraire de La Chaux-de-Fonds.

La Grange: 20h30, «Vincent Kohler est parmi nous», spectacle d'humour.

CINÉMAS

Le programme des films diffusés dans les salles de Neuchâtel figure dans la page des programmes TV.

LA CHAUX-DE-FONDS
ABC (967 90 42)
SUZHOU RIVER. Ve/sa 20h45 (VO st. fr/all.). 16 ans. De L. Ye.

LE FILS ADOPTIF. Ve 18h30, sa 16h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. De A. Abdykalykov.

LA CITÉ ANIMALE. Sa 18h30. 12 ans. De F. Gonzeth & C. Azad.

LA VEUVE DE ST PIERRE. Di 16h30, lu/ma 18h30. 12 ans. De P. Leconte.

LE TABLEAU NOIR. Di 18h30, lu/ma 16h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. De S. Makmalbaf.

L'ÉTÉ DE KIKUJIRI. Lu/ma 20h45 (VO st. fr/all.). 12 ans. De T. Kitano.

Di dès 20h45, soirée consacrée à une programmation de courts métrages: **STILLE NACHT**, des frères Quai; **LA DIFFÉRENCE**, de R. Küng; **RAZOR'S EDGE**, de L. Benedick; **DAS EI**, de H.-G. Anders; **TIME WITH NYENNE**, de O. Béguin.

CORSO (916 13 77)
LE LIVRE DE LA JUNGLE. 14h-16h. Pour tous. 3me semaine. De W. Reitherman.

FAMILY MAN. 17h45-20h30. 12 ans. 2me semaine. De B. Ratner.

EDEN (91313 79)
POKEMON 2. 14h-16h30. Pour tous. 3me semaine. De M. Haigney.

ESCROCS MAIS PAS TROP. (18h45 VO st. fr/all.) - 20h45. 12 ans. Première suisse. De W. Allen.

PLAZA (916 13 55)
DINOSAURE. 14h. 10 ans. 5me semaine. De W. Disney.

INCASSABLE. 16h-18h15-20h45 (ve/sa aussi noct. 23h15). 12 ans. Première suisse. De M. Night Shyamalan.

SCALA (916 13 66)
CHICKEN RUN. 14h-16h-18h15-20h15 (ve/sa aussi noct. 23h). Pour tous. 3me semaine. De N. Park et P. Lord.

LE PRINCE DU PACIFIQUE. 14h-16h-20h30 (sa aussi noct. 23h). 12 ans. Première suisse. De A. Corneau.

LE ROI DANSE. 18h. 12 ans. 4me semaine. De G. Corbiau.

MON BEAU-PÈRE ET MOI. Ve noct. 23h. 12 ans. Avant-première. De J. Roach.

LE GRINCH. 14h-16h15. Pour tous. 4me semaine. De R. Howard.

THE COLOR OF PARADISE. 18h30-20h45 (VO st. fr/all.). Pour tous. Première suisse. De M. Majidi.

CHARLIE ET SES DRÔLES DE DAMES. Ve/sa noct. 23h. 12 ans. 6me semaine. De J. McGinty Nichol.

COUVET
COLISÉE (863 16 66)
PANE E TULIPANI. Lu 17h30, ma 20h30. 12 ans.

ROAD TRIP. Ve/sa/lu 20h30, ma 17h30. 16 ans.

LE CHÂTEAU DES SINGES. Sa/di 16h, lu/ma 15h. 7 ans.

LA NEUVEVILLE
LE MUSÉE (751 27 50)
COYOTE GIRLS. Ve/sa/lu 20h30. 10 ans. De D. Mc Nally.

BÉVILARD
PALACE
LA ROUTE D'EL DORADO. Lu/ma 16h. 7 ans. De B. Bergeron et D. Paul.

COYOTE GIRLS. Lu/ma 20h30. 14 ans. De D. McNally.

LES BREULEUX
LUX
 Relâche.

LE NOIRMONT
CINÉLUCARNE (953 11 84)
MERCI POUR LE CHOCOLAT. Ve 20h30. 14 ans. De C. Chabrol.

THE CELL. Sa 20h45. 16 ans. De T. Singh.

SAINT-IMIÉ
ESPACE NOIR (941 35 35)
PRINCESS MONONOKÉ. Ve 21h (VO st. fr/all.). De H. Miyazaki.

TAVANNES
CINÉMA ROYAL
SUSPICION. Ve 20h30, sa 18h-21h, di 16h. 16 ans. De S. Hopkins.

IN THE MOOD FOR LOVE. Sa 15h, lu 16h, ma 20h30 (VO). 14 ans. De W. Kar-Wai.

TRAMELAN
CINÉMATOGAPHE (487 45 61)
CHARLIE ET SES DRÔLES DE DAMES. Ve 20h30, sa 21h, di/ma 17h. 12 ans. De McG.

MERCI POUR LE CHOCOLAT. Sa 18h, lu/ma 20h. 16 ans. De C. Chabrol.

LE GRINCH. Di/lu 14h. Dès 8 ans. De R. Howard.

Pour plus d'informations, voir notre page "Cinéma" publiée chaque vendredi.

EXPOS/DIVERS

NEUCHÂTEL
Bibliothèque publique et universitaire. «Navigateurs, explorateurs et aventuriers», grands livres de voyages maritimes de la Renaissance au XIXe siècle. Lu-ve 8-20h, sa 8-17h. Jusqu'à 31.3.01. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h, ou sur rdv. 717 73 00.

Ecole-club Migros. «L'invité du Grizzli», photographies de Jean-Lou Zimmermann. Lu-je 8-20h30, ve 8-20h, sa 9-12h. Jusqu'à 24.2.01.

Espace des Solidarités (Pl. d'Armes 3). Yvan Barral. Lu-je 10-16h30. Jusqu'à 28.2.01. Tél 721 11 16.

Jardin botanique. Parc et serres ouverts tous les jours 9-18h. Serres fermées le lundi.

Piscines du Nid-du-Crê: intérieur: Lu-ve 8-22h, sa 8-21h, di 9-17h, lu 1.01 fermé, ma 8-22h.

Villa Lady/salle Aimé Montandon. Huiles, gravures encre de Chine. L'après-midi ma-ve 14-17h sur rdv pris au Musée d'art et d'histoire à Neuchâtel.

BEVAIX
Pavillon d'information A5, je 14h45-18h30.

CORCELLES
Foyer de la Côte. Aquarelles de Claude Langel. Tous les jours 10-20h. Jusqu'à 31.12.

FRESENS
Home Chantevent. Aquarelles de Gérard Donzé. Tous les jours 14-18h. Jusqu'à 21.2.01.

MARIN
Papillorama/Nocturama. Tous les jours 10-17h.

SAINT-AUBIN
Pavillon d'information A5, rue de la Poste, me 14h45-18h30.

SAINT-SULPICE
Vapeur Val-de-Travers. Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 751 38 07.

TRAVERS
Mines d'asphalte de La Presta. Groupes: visites toute l'année, toute la journée sur rdv; rens. au 863 30 10. Individuels: di à 12h et 14h. Café des mines: di dès 11h. Tous les jours sur rdv pour groupes dès 15 personnes.

VAUMARCUS
Artespace - Château. Fondation Marc Jurt, Centre de documentation sur l'estampe «Pas de semaine sans traces», Marc Jurt, gravures. Me-ve 14-17h, sa/di 11-17h et sur rdv 836 36 21.

LA CHAUX-DE-FONDS
Bibliothèque des Jeunes (Ronde 9). «Le loup, le lynx et l'ours», exposition d'Arole. Lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h. Jusqu'à 30.12.

Bibliothèque de la Ville. Edouard Urech, pasteur et illustrateur (1900-1984). Lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. Jusqu'à 3.2.01.

Bois du Petit-Château. Tous les jours de 8h à 19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h et 14-18h (été) ou 17h (hiver).

Club 44. «Parole à la pierre», photographies de Jean-François Robert. Exposition ouverte les soirs de conférences, ainsi que sur rdv 913 45 44. Jusqu'à fin décembre.

LES PONTS-DE-MARTEL
Fromagerie. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

Home «Le Martagon». Valérie Zaugg, peintures. Jusqu'à 5.1.01.

COURTELARY
Préfecture du district. Huiles de Major. Lu-ve 9-12h/14-17h, sa/di sur rdv. 487 68 49. Jusqu'à 30.12.

TRAMELAN
CIP. «Tibet - sur le toit du monde», photographies de Jean-Marie Jolidon. Lu-ve 8-18h, sa/di 14-18h. Jusqu'à 12.1.01.

MUSÉES
NEUCHÂTEL
Centre Dürrenmatt Neuchâtel. «Friedrich Dürrenmatt, écrivain et peintre». Me-di 11-17h. Visites guidées sur réservation. Jusqu'à 31.12.01. (Fermé le 31.12).

Musée d'art et d'histoire. «La grande illusion». Jusqu'à 21.10.01. «Le musée en devenir, acquisitions 1999», jusqu'à 7.1.01. Ma-di 10-18h.

***Musée d'ethnographie*.** «La grande illusion». Ma-di 10-18h. Jusqu'à 21.10.01.

Musée d'histoire naturelle. «La grande illusion». Ma-di 10-18h. Jusqu'à 21.10.01.

Musée cantonal d'archéologie*. Fermé.

BOUDRY
Musée de l'Areuse. Di 14-18h ou sur demande au 846 19 16.

Musée de la vigne et du vin. «La fête des vendanges de Neuchâtel, des origines à l'an 2000». Ma-di 14-17h. Jusqu'à 15.6.01.

CERNIER
Musée des sapeurs-pompiers. Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.

COLOMBIER
Château. Ouverture le 1.3.01.

LE LANDERON
Musée de l'Hôtel-de-Ville. Collections permanentes (poteries de l'âge du bronze, offrande, armes anciennes), diaporama «Le Landeron au coin du feu (fr/all)». Groupe dès 15 personnes tél 752 35 70. Ouvert les 1er sa/di de chaque mois de 15h30 à 17h30.

MÔTIERS
Château. Ma-di 14-18h.

LA NEUVEVILLE
Musée d'histoire. Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. S'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 751 11 48.

VALANGIN
Château. Fermeture annuelle jusqu'à 1.3.01.

VAL-DE-TRAVERS
Musée Industriel - Site de la Presta (Travers). Groupes: sur rdv. (avec guide) toute l'année, mais en hiver sans démonstration, jusqu'en mars. Individuels: seul. di 10-16h (sans démonstration et sans guide), visite libre jusqu'en mars. Tél 863 30 10.

Musée régional (Môtiers). Fermeture hivernale. Réouverture 1.5.01.

Musée J.-J. Rousseau (Môtiers). Ouvert toute l'année sur rdv au 861 13 18.

LA CHAUX-DE-FONDS
Musée des beaux-arts. «Corps dans l'espace», installation de xylographies de Christiane Dubois, jusqu'à 2.1.01; «Art suisse contemporain 1985-2000» + photographie tessinoise, collection du Fonds Carlo Cotti de la Ville de Lugano, jusqu'à 2.1.01. Les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19e et 20e siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constalbe, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-12h/14-17h. Dimanche matin entrée libre.

Musée d'histoire. «Société des Sapeurs-Pompiers: 1900-2000», jusqu'à 7.1.01. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-12h/14-18h. Dimanche matin entrée libre. (Fermé le 1.01).

***Musée d'histoire naturelle*.** «Nature d'artistes, 3e...», jusqu'à 28.1.01. Les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Dimanche entrée libre. (Fermé le 1.1.01).

Musée international d'horlogerie. «Prix IFHH 2000», jusqu'à 21.1.01; «L'homme et le temps» histoire de la mesure du temps. Ma-di 10-12/14-17h. (Fermé le 31.12).

Musée paysan et artisanal. «Jean-Daniel Frankhauser», jusqu'à 31.12. «Froid dehors, chaud dedans - Suisses et Français face au froid de la haute chaîne jurassienne», jusqu'à 26.2.01. «Crêches du monde», jusqu'à 15.1.01. Me-sa-di 14-17h. Dentellières au travail le premier dimanche du mois.

LE LOCLE
Musée des beaux-arts. «Akiko Sato, gravure, sculpture et dessin», jusqu'à 15.1.01. Les collections permanentes. Ma-di 14-17h et sur rdv. (Fermé les 31.12 et 1.1.01).

Musée d'horlogerie. Château des Monts. Dans un univers d'inventeurs et d'artistes découvrez le nouveau parcours à thèmes «Les temps du Temps». Ma-di 14-17h.

Moulins souterrains du Col-des-Roches. Individuels: Ma-di 14-17h. A 14h15 et 15h45, un guide bilingue (fr/all) est à votre disposition pour vous faire découvrir la grotte. Groupes: sur rdv. 931 89 89. Jusqu'à 30.4.01. Visites également le lundi et en dehors de l'horaire.

LES GENEVEZ
Musée rural jurassien. Rens. 484 00 80, fax 484 00 81.

MOUTIER
Musée du tour automatique et d'histoire. Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 493 68 47.

Musée jurassien des arts. Exposition de Noël des artistes jurassiens. Me 16-20h, je-di 14-18h. Jusqu'à 21.1.01. (Fermé le 31.12).

MURIAUX
Musée de l'automobile. Fermé.

PORRENTUY
Musée de l'Hôtel-Dieu. Fermé.

LA SAGNE
Musée régional. Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.

SAINT-IMIÉ
Musée de minéraux (Passage Central 6). Visite sur demande, commentée et gratuite 941 16 02.

VILLERS-LE-LAC
Musée de la montre. Fermeture annuelle jusqu'à 14.2.01. Ouvert sur rdv. dès 10 personnes au 06 071 5 74 91 ou 03 816 819 90.

***Musées affiliés au passeport musées suisses*.**

Galerie des Amis des Arts. Sculptures de Daniel Grobet. Ma-ve 14-18h, sa/di 10-12h/14-17h. Jusqu'à 30.12. tél 724 16 26.

Galerie DuPeyrou. Aquarelles de Nany; plumes et lavis de C. Myotte. Me-di 15-19h. Jusqu'à 28.1.01. (Fermé le 31.12).

Galerie «Gibraltar 20». «Terres de Noël» de Thérèse Schwab. Lu 10-18h30, ma-me-ve 8-18h30, sa 8-17h. Jusqu'à 31.1.01. Tél 725 14 13.

Galerie l'Orangerie. Marco Bertino, gravure et Monique Duplain, céramique. Ma-ve 14-18h30, sa 10-17h, di 15-18h ou sur rdv 855 11 15. Jusqu'à 31.1

NÉCROLOGIE

Sauges René Chevalley

Avec René Chevalley, décédé en ce début de semaine dans sa 72e année, c'est une figure incontournable de la Béroche qui disparaît. Homme au caractère bien trempé, à la critique souvent virulente - mais rarement à mauvais escient - il s'est largement dévoué à sa région, qu'il dominait de sa maison de Sauges.

Politiquement, il a consacré plus d'un quart de siècle à la commune de Saint-Aubin-Sauges. Conseiller général, élu sous les couleurs du Parti radical, il a ensuite accédé au Conseil communal à la fin des années soixante. Responsable des Travaux publics et du Service des eaux, il est resté fidèle à son engagement jusqu'en 1992. Parmi les réalisations datant de son «règne», l'aménagement du port de Saint-Aubin, tâche qui lui tenait particulièrement à cœur. Il aimait en effet beaucoup le lac, qu'il sillonnait régulièrement sur son canot à moteur. Une passion qu'il conciliait avec son amour des vieilles voitures.

Sur le plan professionnel, René Chevalley a aussi cultivé passion et fidélité. Dessinateur-technicien, puis constructeur, il a mené toute sa carrière auprès de la famille Baur, à Saint-Aubin, d'abord chez Beka, puis dans ce qui est devenu Baur SA, entreprise de mécanique de

précision. «Il est entré chez mon père le 1er mars 1951 et a continué de travailler jusqu'à il y a environ six mois, bien après avoir atteint l'âge de la retraite. Hormis un an passé chez Saurer, à Arbon, il est toujours resté chez nous», souligne Charles Baur, qui loue tant les qualités humaines que professionnelles du défunt.

Mais René Chevalley, c'était aussi une histoire d'amour avec «sa» Béroche, qu'il s'est plu à décrire, raconter et archiver. Correspondant à la «Feuille d'avis de Neuchâtel», mais aussi et surtout à la «P'tite feuille», la «Feuille d'avis de la Béroche», il ne ratait pas un événement, stylo affûté et appareil de photo en baudouillère. Aucun des bouleversements routiers et ferroviaires qu'a connus sa région ne lui échappé. «Malheureusement, il n'en verra pas la fin», regrette Jean-Pierre Stauffer, directeur de l'Imprimerie de la Béroche.

Son goût pour l'écriture n'est pas resté sans influence, puisque sa fille Monique a fait du journalisme sa profession, qu'elle exerce aujourd'hui dans un hebdomadaire national. A elle, à ses deux sœurs, Françoise et Virginie, à leur mère, à leurs enfants, va notre sympathie émue.

SDX

ACCIDENTS

Neuchâtel Appel aux témoins

Le conducteur de la voiture qui, jeudi vers 4h30, circulait dans les tunnels du Seyon en direction de Neuchâtel et qui, peu après la sortie des tunnels, heurta le musoir séparant la bretelle de sortie Vauseyon et le viaduc, ainsi que les témoins de cet accident, sont priés de prendre contact avec la police de la circulation à Neuchâtel, tél. (032) 888 90 00. /comm

Collision

Jeudi vers 14h20, une voiture, conduite par une habitante de Neuchâtel, circulait rue de la Maladière à Neuchâtel, en direction est. A la hauteur de l'immeuble No 94, alors que la conductrice bifurquait à gauche en direction du passage de la Pierre à-Mazel, une collision se produisit avec une automobile conduite par une habitante de Neuchâtel qui circulait rue de la Maladière, en direction ouest. Dégâts matériels. /comm

AVIS MORTUAIRES

La commission scolaire, le corps enseignant et les élèves de l'école de Boudry ont la tristesse de faire part du décès de

Madame

Irmgard DUCOMMUN

maman de Gaël, élève de 5me année, et de Christa, ancienne élève de notre école.

028-288832

EN SOUVENIR

ITALO

1999 - 29 décembre - 2000

Toujours avec nous

Tes compagnons et amis

Vincent, Mario, Jean-Claude, Lélío, Luigi, Johny, Philippe, Raoul, Denis, Gérald, Francis et Manu

028-287953

DÉLAI pour la réception des avis tardifs, naissances, avis mortuaires et remerciements: la veille de parution jusqu'à 21 heures

Remise des textes:

jusqu'à 17 heures: PUBLICITAS

tél. 032/729 42 42 fax 032/729 42 43

dès 17 heures: L'EXPRESS

tél. 032/723 53 00 fax 032/723 53 09

L'Evangile au quotidien Paix sur la Terre!

Nous vivons encore dans la merveilleuse lumière qui a conduit «humbles et grands, bergers et mages», à Celui que Dieu nous envoie pour nous dire Son amour.

Dans notre faiblesse humaine, nous avons bien besoin de Dieu et de son aide.

- Que sommes-nous face à l'infini et aux constellations innombrables? Notre planète Terre n'est que la petite sœur accompagnante d'une étoile de moyenne importance.

Quant à nous les humains, le Créateur nous a faits de la terre où nous nous sommes développés au souffle de la

vie au cours de dizaines de millénaires.

A la veille de notre troisième millénaire de l'ère dite chrétienne, une nouvelle vaste période d'histoire s'ouvre devant nous. Malheureusement des pulsions négatives se font sentir. Les menaces de guerre sévissent là où Jésus, le Prince de la Paix, est venu.

Parfois, nous aimerions que Dieu lui-même intervienne avec force dans notre histoire contemporaine pour imposer un règne de paix, à l'image d'une «Pax Romana», d'une paix par la force.

Mais n'oublions pas que nous avons été faits comme des êtres conscients du Bien et du Mal, responsables par conséquent.

Alors, comme nous le disions jadis: «En action!»

Dans le domaine technique, nous avons beaucoup progressé ces dernières années.

Nous avons passé du poste à galène à la radio, puis à la TV. Aujourd'hui, l'un de nos conseillers fédéraux propose d'installer l'internet dans toutes les classes d'écoles.

Par contre, l'Esprit du Christ, l'Esprit de paix dans la justice et l'amour a de la peine à s'imposer au monde.

- Quand ça n'avance pas, on pousse! dit-on chez nous.

Alors, poussons le char dans la direction de la justice, de la paix, de l'amour.

Voici près de mille ans, naissaient les croisades guerrières. Ayons en nous l'esprit d'une croisade pour la paix.

- Que vienne enfin la Paix tant espérée sur Jérusalem. Qu'elle s'installe - et, avant la fin du prochain millénaire - sur toute la terre habitée.

Alors - cela dit spirituellement parlant - il y aura de la joie dans le Ciel.

Jean-Pierre Barbier, pasteur

Ephéméride 29 décembre 1170: mort de Thomas Becket

Après avoir fait de brillantes études de droit à Paris, à Bologne et à Auxerre, Thomas Becket, qui était entré en 1142 au service de Theobald, archevêque de Cantorbéry, reçut en 1154 la charge d'archidiacre. Appelé à Londres, il devint alors chancelier d'Henri II Plantagenêt. Outre les liens d'amitié qui se tissèrent entre les deux hommes, le roi considéra surtout son précieux conseiller comme l'instrument idéal pour imposer ses volontés au clergé anglais.

C'est ainsi qu'en 1162, à la mort de Theobald, il fit élire Thomas Becket archevêque de Cantorbéry. Mais ce dernier qui, à son corps défendant, avait été contraint d'accepter l'épiscopat et d'entrer en religion, s'attacha à partir de ce moment à défendre les droits de l'Eglise. Il s'opposa ainsi ouvertement au roi, en particulier en 1164 au synode de Westminster où il refusa les constitutions de Clarindon par lesquelles Henri II bafoyait les droits du clergé. Cette rébellion lui valut d'être assigné à comparaître devant une assemblée d'évêques et de barons mais Thomas se réfugia en France où il trouva l'appui du roi Louis VII et du pape Alexandre III. Après l'entrevue de Fretteval, en 1170, il retourna en Angleterre. Mais aussitôt les conflits ressurgirent. Thomas eut l'audace d'excommunier l'archevêque d'York qui avait couronné le fils d'Henri II. Fou de rage, le roi, qui avait le sentiment d'avoir nourri un serpent en son sein dépêcha quatre de ses courtisans pour le venger: ils assassinèrent l'archevêque dans sa cathédrale. Sur l'instigation du pape, Henri II dut faire amende honorable à Avranches le 22 mai 1172. Dès l'année suivante, Thomas Becket fut canonisé.

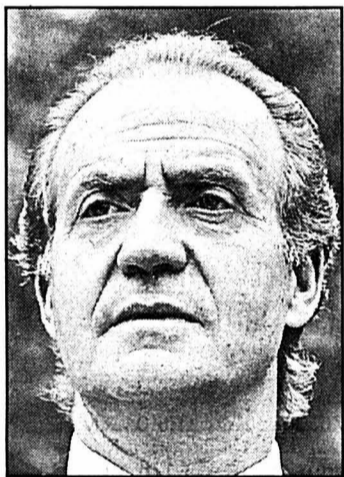
Cela s'est aussi passé un 29 décembre:

1997 - Une centaine de personnes sont tuées en trois jours (du 27 au 29) par des groupes armés au sud d'Alger, près de Tlemcen, à Mascara, Médéa, Sidi bel Abbès et Djelfa. Elections présidentielle et législatives au Kenya.

1995 - La jeune Française Céline Figard, disparue en Angleterre depuis le 19 alors qu'elle faisait de l'autostop, est retrouvée morte dans un bois proche d'une autoroute de l'ouest de l'Angleterre.

1989 - La République populaire de Pologne reprend sa dénomination historique de République de Pologne; le comité central du PC bulgare autorise les membres de la minorité turque du pays à choisir librement leur nom musulman, leur religion et leur langue.

1987 - Le cosmonaute soviétique Yuri Romanenko revient sur terre après être demeuré 326 jours en orbite autour de la Terre - un record de durée -.



1986 - Espagne: une bombe explose à 500 mètres de la résidence de vacances du roi Juan Carlos: l'attentat est revendiqué par l'ETA. Malgré l'interdiction des autorités, des milliers d'étudiants manifestent sous la neige à Pékin.

1984 - Un membre de la direction de l'OLP est abattu par deux inconnus à Amman.

1981 - Les Américains suspendent leur commerce et leurs exportations de technologie vers l'Union Soviétique, en signe de protestation contre l'instauration de la loi martiale en Pologne.

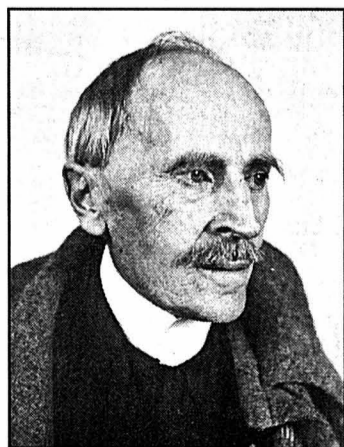
1978 - Malgré une économie paralysée et une situation qui tourne au chaos, le chah d'Iran refuse d'abdiquer.

1978 - De sérieux désordres sont signalés au sud de Pékin et sont imputés à des partisans de Mao Tsé-Toung.

1973 - Le président philippin Ferdinand Marcos arrive au terme de son mandat électif, mais reste au pouvoir et gouverne par décrets.

1965 - Proclamation de l'indépendance du Betchouanaland.

1962 - Les casques bleus des Nations Unies occupent Elisabethville, au Katanga.



1944 - Décès de l'écrivain français Romain Rolland.

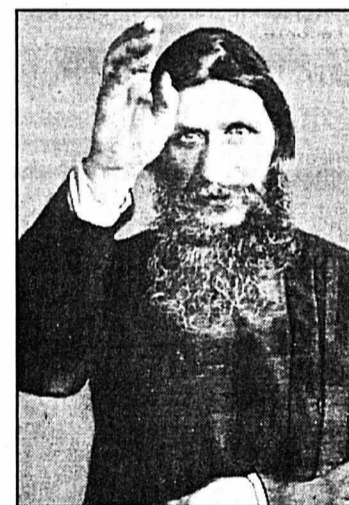
1940 - Des bombardiers allemands infligent à Londres

les plus grands dégâts que la capitale britannique ait subis depuis le grand incendie de 1666.

1934 - Le Japon dénonce le Traité de Washington, qui limitait le tonnage des marines de guerre.

1933 - Ion Duca, premier ministre roumain, est assassiné par des membres de la Garde de fer; Georges Tatarescu lui succède. Les Juifs protestent contre les restrictions imposées à l'immigration en Palestine.

1921 - Les Etats-Unis, la France, la Grande-Bretagne, l'Italie et le Japon signent, à Washington, un traité qui limite les armements navals.



1916 - Raspoutine, un moine accusé d'avoir exercé une influence néfaste sur la famille impériale russe, est assassiné par le prince Youssoupop.

1857 - Un corps expéditionnaire franco-britannique occupe Canton.

1855 - Ultimatum autrichien à la Russie.

1845 - Le Texas est admis dans l'Union américaine. Début de la grande famine en Irlande.

1840 - Le général Bugeaud est nommé gouverneur général de l'Algérie.

1797 - Les Français s'emparent de Mayence.

1721 - Les Français occupent Maurice, qu'ils baptisent Ile de France.

1503 - L'Espagne achève la conquête de Naples.

1170 - A l'instigation du roi Henri II d'Angleterre, qui l'accusait de félonie, l'archevêque Thomas Becket est assassiné sur les marches de l'autel de la cathédrale de Cantorbéry.

Ils sont nés un 29 décembre:

- La marquise de Pompadour (Antoinette Poisson), épouse du fermier général Charles le Normant d'Étioles et favorite du roi Louis XV (1721-1764);

- Le violoncelliste espagnol Pablo Casals (1876-1973). /ap

ÉTATS CIVILS

COLOMBIER

NAISSANCES - 23.11. à Boudevilliers, Timsit, Emma Stéphanie, de nationalité française, fille de Timsit, Laurent Victor Joseph Guy, et de Terrasson, Anne Colette. 27. à Neuchâtel, Habegger, Joanne Céline, originaire de Trub BE, fille de Habegger, Jean-Pierre, et de Habegger née Dürgi, Evelyne Françoise. 29. à Boudevilliers, Jaquet, Steven, originaire de Rochefort NE, fils de Jaquet, Sylvain Edmond, et de Jaquet née Chen, Jie; à Boudevilliers, Jaquet, Michael, originaire de Rochefort NE, fils de Jaquet, Sylvain Edmond, et de Jaquet née Chen, Jie.

DÉCÈS - 5.11. à Vilars NE, Neeser, Pierre André, marié, originaire de La Brévine NE et Schlossrued AG, né le 16 mars 1916. 9. à Colombier, Blanck, Jean-Claude, divorcé, originaire de Saint-Blaise NE et Anet BE, né le 6 juin 1940. 17. à Neuchâtel, Rognon, Paul, célibataire, originaire de Montalchez NE, né le 2 mars 1918. 18. à Neuchâtel, Fornachon, André Ernest, veuf, originaire de Neuchâtel et Peseux NE, né le 19 juillet 1922. 25. à Cortaillod, Grether, Georges Albert, marié, originaire de Colombier NE et La Neuveville BE, né le 29 octobre 1920.

BOUDEVILLIERS

NAISSANCES - 30.11. Jeanneret, Kilian, fils de Jeanneret, Georges André, et de Jeanneret née Hamonic, Anne, domiciliée à Montmolin NE.

MARIAGE - 17.11. Degl'Innocenti, Andrea Enrico Averardo et Porrachia, Carole Gabrielle, à Boudevilliers NE.



NAISSANCES

Lucie a l'immense bonheur de câliner

Léane

née le 28 décembre 2000 à la maternité de Pourtalès Je fais la joie de mes parents Frédéric et Fabienne TSCHOOP-JECKER Vy-Creuse 2 2208 Les Hauts-Geneveys 028-288778

Caroline, Philippe et Zoé MEYSTRE BANDELIER ont la grande joie d'annoncer la naissance de

Jules

le 27 décembre 2000 Petit-Catéchisme 5 2000 Neuchâtel 028-288773

Aujourd'hui On baigne dans la fraîcheur

Situation générale: les aiguilles de nos baromètres volent bas, un temps maussade est ainsi à la une de l'actualité météorologique. Une vaste machine dépressionnaire s'étale sur tout le continent et ses alentours, et ses rouages entraînent un nouveau front perturbé sur notre pays. L'air froid se complaît dans ce domaine et nous tiendra compagnie jusqu'à la fin du millénaire.

Prévisions pour la journée: des nuages sont portés par le flux modéré de sud-ouest et ont envahi notre région en fin de nuit. Ils sont plutôt apathiques et ne donnent que de faibles précipitations, au grand désarroi des skieurs. Les flocons sont mêlés un moment à de la pluie jusqu'à 600 mètres, avant de regagner les rives des lacs. Les thermomètres culminent vers 3 degrés sur le Littoral et sont proches de zéro au fond des vallées.

Demain: même type de temps mais plus froid. Dimanche: accalmie. Lundi: un brin de douceur accompagne une nouvelle vague de mauvais temps.

Jean-François Rumley

Fête à souhaiter **David**

Températures Aujourd'hui à 14 heures

- Neuchâtel: 3°
- Boudry: 3°
- Cernier: 1°
- Fleurier: 1°
- La Chaux-de-Fonds: 0°
- Le Locle: 0°
- La Vue-des-Alpes: -2°
- Saignelégier: 0°
- St-Imier: 1°

Hier à 13 heures

- En Suisse...
- Bâle: très nuageux, 3°
 - Berne: peu nuageux, 3°
 - Genève: très nuageux, 5°
 - Locarno: beau, 10°
 - Sion: très nuageux, 4°
 - Zurich: très nuageux, 3°

... en Europe

- Athènes: très nuageux, 18°
- Berlin: très nuageux, 0°
- Istanbul: nuageux, 17°
- Lisbonne: très nuageux, 16°
- Londres: très nuageux, 2°
- Madrid: pluie, 4°
- Moscou: neige, -12°
- Paris: très nuageux, 5°
- Rome: peu nuageux, 16°

... et dans le monde

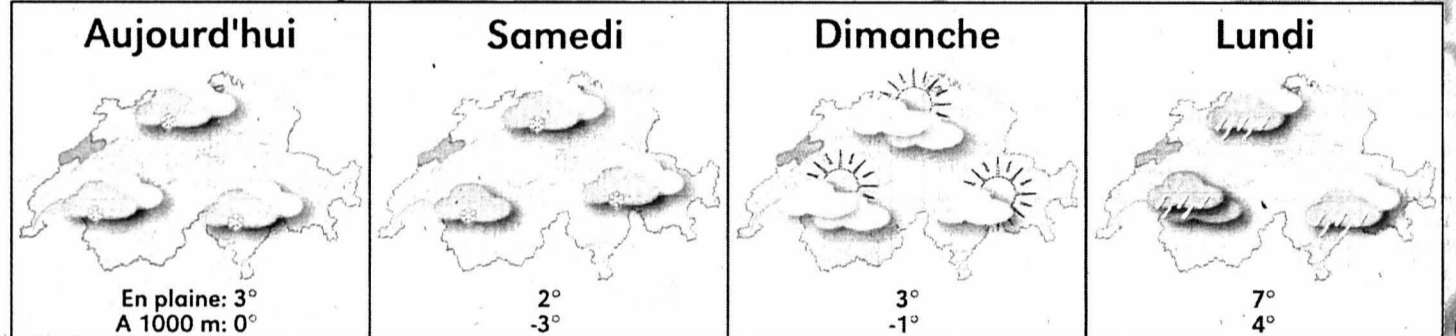
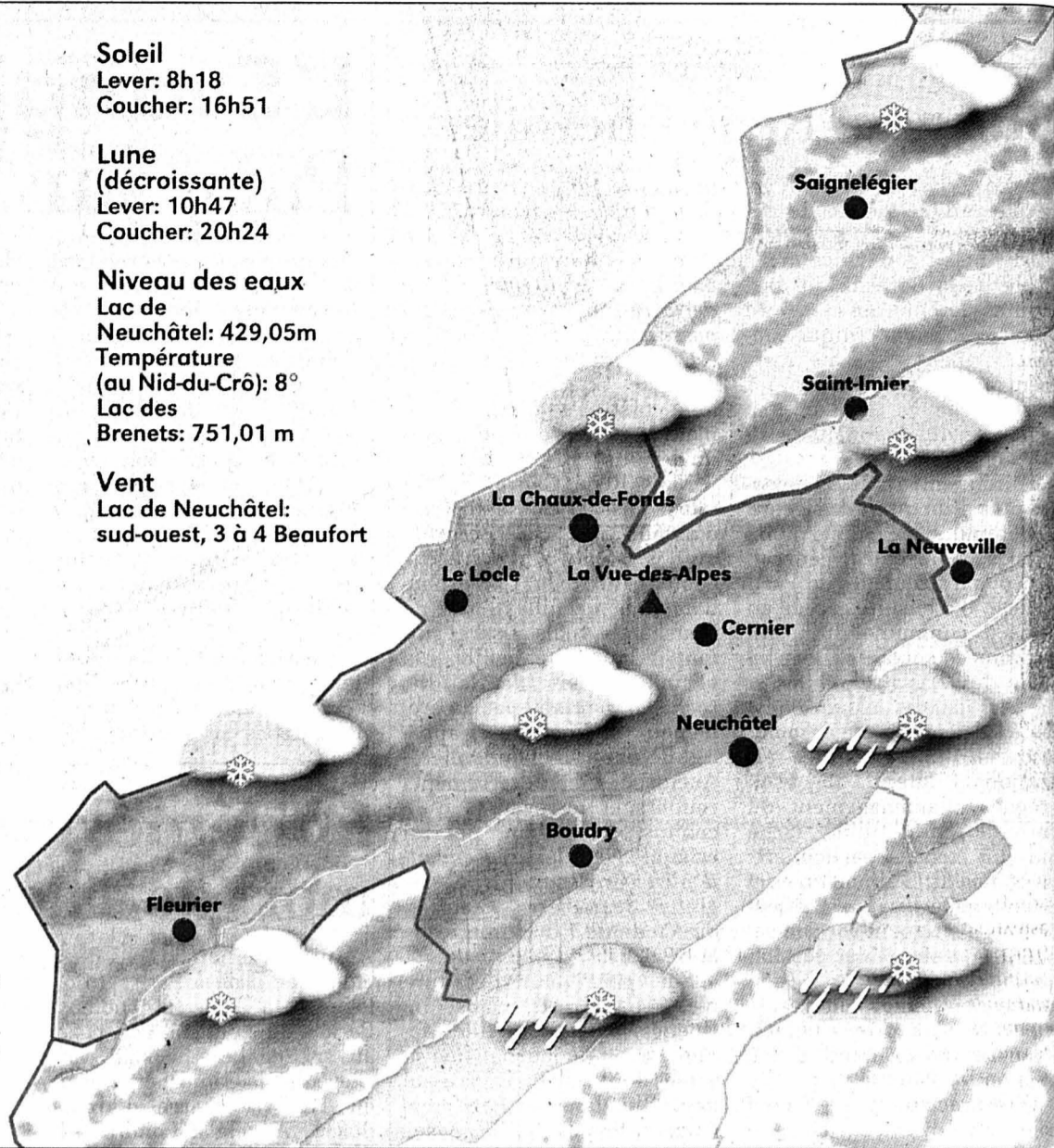
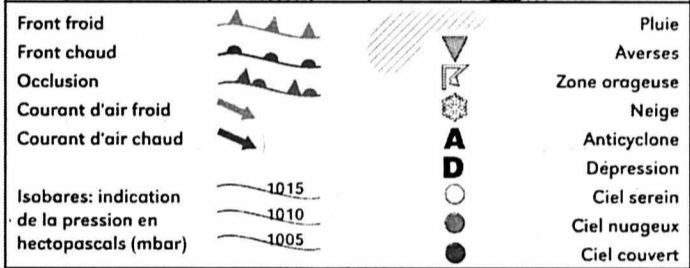
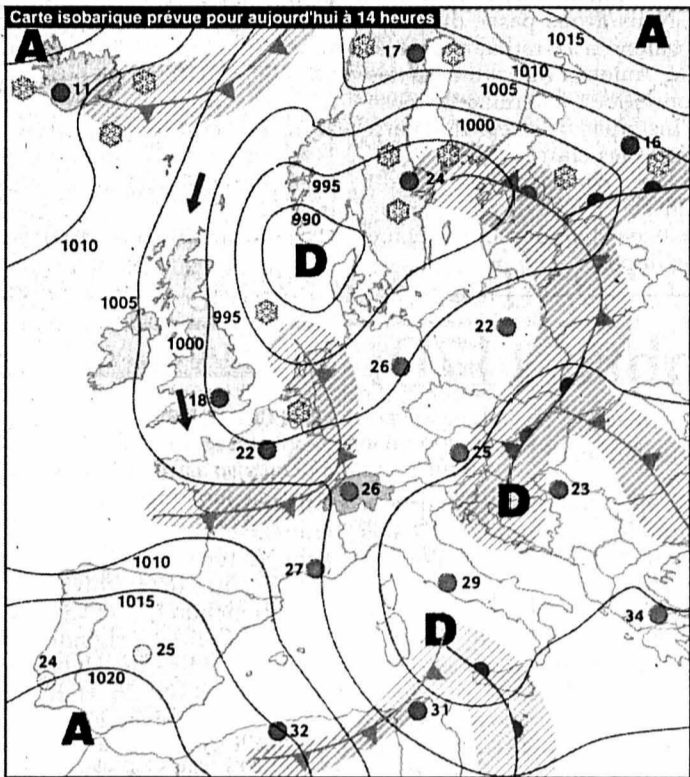
- Bangkok: nuageux, 30°
- Le Caire: beau, 22°
- Johannesburg: nuageux, 23°
- Miami: nuageux, 24°
- Pékin: nuageux, 3°
- Rio de Janeiro: nuageux, 37°
- San Francisco: nuageux, 14°
- Sydney: pluvieux, 24°
- Tokyo: beau, 10°

Soleil
 Lever: 8h18
 Coucher: 16h51

Lune
 (décroissante)
 Lever: 10h47
 Coucher: 20h24

Niveau des eaux
 Lac de Neuchâtel: 429,05m
 Température (au Nid-du-Crô): 8°
 Lac des Brenets: 751,01 m

Vent
 Lac de Neuchâtel:
 sud-ouest, 3 à 4 Beaufort



Infographies: Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

Le XX^e siècle finit dans 3 jours

1903 Le tram à Chézard

Il a fallu démolir quelques hangars pour construire la voie de tramway desservant le village de Chézard-Saint-Martin, sur une distance de deux kilomètres et demi. Le 23 février 1903, le Conseil communal peut inaugurer en grande pompe cette nouvelle voie de communication, offrant une collation composée de thé, de vins rouge et blanc, de malaça et de desserts. Les membres de la toute jeune fanfare L'Ouvrière prêtent leur concours à la manifestation et chacun d'entre eux reçoit en récompense une bouteille de vin et du gâteau.

Le tramway au Val-de-Ruz a ensuite connu un grand succès populaire, avec 300.000 personnes transportées pendant la première année d'exploitation. En 1919 et 1920, les arrêts du Grand-Chézard, du Petit-Chézard et de Saint-Martin ont été dotés d'abris couverts faisant office de salle d'attente. L'année 1946 a connu un record de fréquentation de 710.793 voyageurs. En 1948, le tram a été remplacé par des trolleybus au Val-de-Ruz, puis, en 1984, par des autobus. **PHC**

MOTS CROISÉS No 881

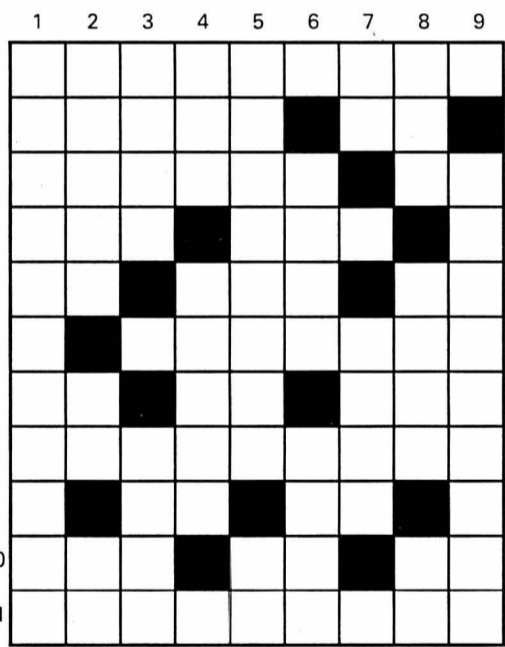
Horizontalement: 1. Un qui a toujours un conseil à donner. 2. Moment de concentration - Cœur de pion. 3. Quelle bouillasse! - Cours italien. 4. Avec lui, on subit l'épreuve du temps - Chacun a son terroir. 5. Article - On a beau la trouver d'huile, c'est de l'eau - Forme d'avoir. 6. Conduite extravagante. 7. Possessif - Pour poser condition - Décors de luxe. 8. Si on les accumule, on finit par tituber... 9. Bandeau - Indice de reprise. 10. Principe d'égalité - Note - Jeu à pions. 11. On y cause de choses et d'autres.

Verticalement: 1. Une ambition démesurée. 2. Pour le revoir, il faut négocier - Tour de temps - Bordures de satin. 3. Bourru - Refuge dans le trafic. 4. Jeune génération - Célébration religieuse. 5. Altération sanguine - Un familier de la couturière. 6. Vitesse acquise - Train peinarde. 7. Note - Désagréable, si elle est salée. 8. Niveau parfait - Ancienne mesure agraire - Sigle romand. 9. Une vraie hantise.

Solution dans la prochaine édition

Solution du numéro 880

Horizontalement: 1. Poussette. 2. Ratier - On. 3. Os - Br - Arc. 4. Cinéma - Ta. 5. Usure - Bis. 6. Tincal. 7. Arrêt - Ile. 8. Tain - Clan. 9. Ce - Sn. 10. Olifant. 11. Néfertiti. **Verticalement:** 1. Procuration. 2. Oasis - Ra - Lé. 3. Ut - Nutritif. 4. Sibérien - Fe. 5. Serment - Car. 6. Er - Cent. 7. Bail - Ti. 8. Tortillas. 9. Encas - Ennuï. **ROC 1951**



Insolite Madrid: injures... à l'opéra

Le ténor argentin José Cura s'est fait siffler après une représentation du «Trouvère» de Verdi, mardi à l'Opéra de Madrid. Piqué au vif, il s'est tourné vers la salle et a crié: «Une partie du public pue», tandis que le rideau se baissait. Sa réaction de colère a provoqué une vague de huées et un concert de sifflets. Ce tohu-bohu a largement dépassé la salle de spectacles, car l'opéra était radiodiffusé en direct en Espagne. Déjà au troisième acte, des spectateurs avaient interrompu le ténor. «Escroc! Escroc!» lancèrent certains. Et d'autres de surenchérir: «Tu ne peux pas chanter, tu es fini!» «Vos sifflets sont un stimulant pour moi», s'est encore exclamé le chanteur, visiblement irrité. Les huées du public étaient cependant minoritaires, car une grande partie des spectateurs a applaudi. «Je regrette que le travail de tant de gens n'ait pas pu être reconnu du fait d'un petit groupe organisé», a dit le ténor établi à Madrid. Rouvert à fin 1997, l'Opéra royal de Madrid souffre d'une mauvaise réputation parmi quelques artistes, et une équipe de spectateurs habitués manifeste régulièrement sa mauvaise humeur. /ats

PROCHE-ORIENT: ON CONTINUE D'ÉTUDIER LE PLAN DE PAIX



photo Galley